

ZERBITZU KONTRATUA PROZEDURA IREKIA		CONTRATO DE SERVICIOS PROCEDIMIENTO ABIERTO	
DONOSTIAKO EMAKUMEEN ETXEAN BANAKAKO ARRETA ZERBITZUAK ETA JABEKUNTZA TALDEAK		SERVICIOS DE ATENCIÓN INDIVIDUALIZADA Y GRUPOS DE EMPODERAMIENTO EN LA CASA DE LAS MUJERES DE DONOSTIA	
BALDINTZA ADMINISTRATIBO PARTIKULARREN AGIRIA		PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES	
EZAUGARRIEN TAULA		CUADRO DE CARACTERÍSTICAS	
Tramitazio mota Clase tramitación		ARRUNTA / ORDINARIA	
Aldez aurretiko izapidetza Tramitación anticipada		BAI / SI	
Erregulazio Harmonizatuko Kontratua Contrato SARA		EZ / NO	
Eskaintzak aurkezteko epea Plazo presentar ofertas		Ez harmonizatua: 15 egun lizitazioa Kontratatzailearen Profilean argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita. / No armonizado: 15 días desde el siguiente a la publicación de la licitación en el Perfil de Contratante.	
Kontratazio Arloko Errekurtso Berezia Aplikatzerik Interposición Del Recurso Especial En Materia De Contratación:		BAI / SI	
Proposamenak aurkezteko lekua Lugar de presentación de las Proposiciones		Beharrezkoa eta soilik: Euskadiko Kontratazio Elektronikorako Plataforma Necesaria y únicamente: Plataforma de Contratación Electrónica de Euskadi http://www.contratacion.euskadi.eus	



1. BOTERE ESLEITZAILEA (ERAKUNDE KONTRATATZAILEA) ETA ORGANOAK		1. PODER ADJUDICADOR (ENTIDAD CONTRATANTE) Y SUS ÓRGANOS	
Erakundea: Entidad	Donostiako Udala / Ayuntamiento de San Sebastián		
Organo kontratatzailea Órgano de contratación	Tokiko Gobernu Batzordea (TGB) Junta de Gobierno Local (JGL)		
Kontabilitate arloan organo eskuduna Órgano con competencias en materia de Contabilidad	Kontuhartzailatza Orokorra Intervención General		
Kontratazio alorreko organo eskuduna Órgano con competencias en materia de Contratación	Kontratazio zerbitzua Servicio de Contratación		E-maila: kontratazioa@donostia.eus
Zuzendaritza edo zerbitzu sustatzailea Dirección o servicio promotor	Gizarte Sustapena eta Hezkuntza. Berdintasun atala. Promoción social y Educación. Sección de Igualdad.		E-maila: berdintasuna@donostia.eus
Kontratuaren arduraduna Responsable del contrato	Izena / Nombre	Imanol Telleria Gotor	
	Telefonoa	943 48 13 98 / 943 48 34 64	
	E-maila	imanol_telleria@donostia.eus	

2. KONTRATATZAILEAREN PROFILA	2. PERFIL DE CONTRATANTE
http://www.donostia.eus/info/Contratacion.nsf/frmWebGV?ReadForm&id=C671670319675&idioma=eus	http://www.donostia.eus/info/Contratacion.nsf/frmWebGV?ReadForm&id=C671670319675&idioma=cas

3. KONTRATUAREN XEDEA. Sortak eta kodeak	3. OBJETO DEL CONTRATO. Lotes y códigos
Kontratu honen xedea zera da "Donostiako Emakumeen Etxean emakumeei zuzendutako banakako arreta zerbitzuak eta jabeakuntza taldeak emateko zerbitzua. Kontratuaren xedea 4 sortetan banatzen da, eskaintzen den zerbitzuaren arabera. Hauek Agiri honen 3.2 atalean zehazten dira. Baldintza Teknikoen Agirian zehaztu diren urgentzia orduak (1 eta 4 sortentzat) estimazio huts gisa zehaztu dira aurreko kontratua kontutan izanda. SPKLren 33 Xedapen Gehigarriari jarraiki, urgentziakozko guztizko ordu kopurua Udalaren beharren arabera izango da. Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 1.3 artikularekin bat eta 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistatik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duenaren 22 artikuluan xedatutakoa betez, genero-ikuspegia txertatu da kontratu hau gauzatzeko.	Constituye el objeto del presente contrato la prestación de los servicios de atención individualizada y grupos de empoderamiento dirigidos a mujeres en la Casa de las Mujeres de Donostia. El objeto del contrato se divide en 4 lotes en función del servicio que se presta. Estos se detallan en la cláusula 3.2.del presente Pliego. Las horas de urgencia especificadas en los Pliegos de Prescripciones Técnicas (con respecto a los lotes 1 y 4) se han determinado como mera estimación teniendo en cuenta el contrato anterior. De acuerdo con la Disposición Adicional 33 de la LCSP, el número total de horas de urgencia dependerá de las necesidades del Ayuntamiento. De conformidad con el art. 1.3 de la Ley de Contratos del Sector Público y en cumplimiento del art. 22 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las mujeres, se ha incluido la perspectiva de género para la ejecución del presente contrato.



3.1. GORDEAKO KONTRATUA (9/2017 Legearen 4. eta 48. x.g.)	3.1. CONTRATO RESERVADO (D.A. 4ª Y 48ª de la Ley 9/2017)
• Enplegu zentro bereziak / Centros Especiales de Empleo: EZ / NO • Laneratze enpresak / Empresas de inserción: EZ / NO • Besterik (zehaztu entitatea) / Otros (especificar organización): EZ / NO	
3.2. XEDEA SORTATAN BANATZEA	3.2. DIVISIÓN EN LOTES DEL OBJETO
BAI / SI	
BADAUDE SORTAK, eta honako hauek dira:	SÍ HAY LOTES, siendo los siguientes lotes:
1. Sorta Emakumeei zuzendutako bakarkako arreta psikologikoa eta taldeko psikoterapia zerbitzua.	Lote 1 Atención psicológica individual y servicio de psicoterapia grupal dirigido a mujeres.
2. Sorta Desgaitasuna duten emakumeen jabekuntza taldea.	Lote 2 Grupo de empoderamiento de mujeres con discapacidad.
3. Sorta Atzerriko tituluak balioztatzeke aholkularitza eta laguntza zerbitzua.	Lote 3 Servicio de asesoría y apoyo a la convalidación de títulos extranjeros.
4. Sorta Neska gazteei zuzendutako sexu eta genero aholkularitza eta informazio zerbitzua eta indarkeria matxistei aurre egiteko jabekuntza taldea.	Lote 4 Servicio de información y asesoría sexual y de género para jóvenes y grupo de empoderamiento para enfrentar las violencias machistas dirigido a chicas jóvenes.
Sorten muga, dagokionean, II. Gehigarrian datorrena izango da.	La limitación de lotes, en su caso, es la establecida en la adenda II.
3.3. KODIFIKAZIOA	3.3. CODIFICACIÓN
Europako Batzordearen CPV Kodifikazioa (Kontratuen Hiztegi Komuna)	Codificación CPV de la Comisión Europea Vocabulario Común de Contratos)
• 1. Sorta: Emakumeei zuzendutako bakarkako arreta psikologikoa eta taldeko psikoterapia zerbitzua, CPV: 85121270-6 Zerbitzu psikologikoak.	• 1. Lote: Atención psicológica individual y servicio de psicoterapia grupal dirigido a mujeres, con CPV: 85121270-6 Servicios psicológicos.
• 2. Sorta: Desgaitasuna duten emakumeen jabekuntza taldea, CPV: 85312300-2: Orientazio eta aholkularitza zerbitzuak.	• 2. Lote: Grupo de empoderamiento de mujeres con discapacidad, con CPV: 85312300-2: Servicios de orientación y asesoramiento.
• 3. Sorta: Atzerriko tituluak balioztatzeke aholkularitza eta laguntza zerbitzua, CPV: 85312300-2: Orientazio eta aholkularitza zerbitzuak.	• 3. Lote: Servicio de asesoría y apoyo a la convalidación de títulos extranjeros, con CPV: 85312300-2: Servicios de orientación y asesoramiento.
• 4. Sorta: Neska gazteei zuzendutako sexu eta genero aholkularitza eta informazio zerbitzua eta indarkeria matxistei aurre egiteko jabekuntza taldea, CPV: 85312300-2: Orientazio eta aholkularitza zerbitzuak.	• 4. Lote: Servicio de información y asesoría sexual y de género para jóvenes y grupo de empoderamiento para enfrentar las violencias machistas dirigido a chicas jóvenes, con CPV: 85312300-2: Servicios de orientación y asesoramiento.
SPKLren IV.Eranskineko Zerbitzu Berezia / Servicio Especial del Anexo IV de la LCSP: BAI / SI	



4. LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA	4. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN
4.1. PREZIOA ZEHAZTEKO SISTEMA	4.1. SISTEMA DE DETERMINACIÓN DEL PRECIO
Mixtoa:	Mixto:
Kontratu zati baten oroharreko prezioak: ohiko zerbitzuari dagozkionak.	Precio a tanto alzado a parte del contrato: respecto al servicio ordinario.
Prezio unitarioak 1 eta 4 sorten urgentziatzko orduei dagokienez. Sorta bakoitzari dagokion prezioa guztietan berbera da:	Precios unitarios en relación a las horas de urgencia de los lotes 1 y 4. El precio es el mismo para cada uno de los lotes:
- Prezioa / orduko:	- Precio / hora:
Prezioa BEZ gabe: 51,57 €	Precio sin IVA: 51,57 €
BEZa (%21): 10,83 €	IVA (21%): 10,83 €
Osotara BEZ barne = 62,40 €	Total IVA incluido = 62,40 €
4.2. LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA	4.2. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN
Kopuru hauek ondorengo eperako kalkulatu dira (2027ko urtarrilaren 1etik 2027ko abenduaren 31ra arte); aitzitik, kontratu hau bere formalizazioarekin hasiko da gauzatzen eta, beraz, bere prezioa txikiagoa izan daiteke. Ondorioz, kontratuaren benetako prezioa kopuru hauek kontratuaren benetako epera egokitu lortzen den emaitza izango da.	Los siguientes importes se han calculado para el siguiente periodo: del 1 de enero de 2027 a 31 de diciembre de 2027; no obstante, el presente contrato comenzará a ejecutarse con su formalización, por lo que podrá tener un precio inferior. En consecuencia, el precio real del contrato será el resultado de adaptar dichos importes al periodo real del contrato.
1. SORTA :	LOTE 1:
Ohiko zerbitzua:	Servicio Ordinario:
- Oinarrizko aurrekontua (BEZ gabe): 15.161,58 €	- Presupuesto base (sin IVA): 15.161,58 €
- BEZ (%21): 3.183,93 €	- IVA (%21): 3.183,93 €
- Zenbateko osoa: 18.345,51 €	- Importe total: 18.345,51 €
2. SORTA :	LOTE 2:
- Oinarrizko aurrekontua (BEZ gabe) : 9.076,32€	- Presupuesto base (sin IVA): 9.076,32€
- BEZ (%21): 1.906,03€	- IVA (%21): 1.906,03€
- Zenbateko osoa: 10.982,35€	- Importe total: 10.982,35€
3. SORTA :	LOTE 3:
- Oinarrizko aurrekontua (BEZ gabe): 6.807,24€	- Presupuesto base (sin IVA): 6.807,24€
- BEZ (%21): 1.429,52€	- IVA (%21): 1.429,52€
- Zenbateko osoa: 8.236,76€	- Importe total: 8.236,76€



4. SORTA:		LOTE 4:
Ohiko zerbitzua:		Servicio Ordinario:
- Oinarrizko aurrekontua (BEZ gabe): 13.614,48€		- Presupuesto base (sin IVA): 13.614,48€
- BEZ (%21): 2.859,04€		- IVA (%21):2.859,04€
- Zenbateko osoa: 16.473,52€		- Importe total: 16.473,52€
OHIKO ZERBITZUA GUZTIRA (1 SORTA + 2 SORTA + 3 SORTA + 4 SORTA) / TOTAL SERVICIO ORDINARIO (LOTE 1+ LOTE 2 + LOTE 3 + LOTE 4):		
Lizitazio Tipo edo Prezioa (BEZik gabe) / TIPO o PRECIO de licitación (sin IVA):.....		44.659,62€
BEZ / IVA (%21)		9.378,52€
Zenbateko osoa / Importe total:.....		54.038,14€
AURREIKUSITAKO AURREKONTUA	GEHIENEO	PRESUPUESTO ESTIMADO MÁXIMO
Urgentziazko zerbitzuak: 1. eta 4. sortetan aurreikusitako larrialdi-zerbitzuari dagokionez, SPKLren 33. xedapen gehigarriaren arabera, zerbitzu-orduen guztizko kopurua Udalaren beharren arabera izango da. Beraz, jarraian adierazten den aurrekontua lizitatzailerak beren eskaintza ekonomikoak egin ahal izateko zenbatetsitako gehienekoa da, baina ez du inolara ere Udala osorik ordaintzera behartzen, eta Udalak benetan eskatzen dituen eta egiten diren orduak bakarrik ordainduko ditu.		Servicios de urgencia: Respecto al servicio de urgencia previsto en los lotes 1 y 4 en virtud de la Disposición Adicional 33 de la LCSP, el número total de horas de servicio será en función de las necesidades del Ayuntamiento. Por tanto, el presupuesto indicado a continuación se trata de un máximo estimado a fin de que las licitadoras puedan elaborar sus ofertas económicas, pero en ningún caso vincula al Ayuntamiento a abonar su totalidad, quien solo pagará las horas que realmente solicite y se lleven a cabo.
1. SORTA :		LOTE 1:
Urgentziazko zerbitzuak.		Servicios de urgencia.
- Aurreikusitako gehieneko aurrekontua (BEZ gabe) : 1.701,81€		- Presupuesto máximo previsto sin IVA: 1.701,81€
- BEZ (21%): 357,38€		- IVA (21%): 357,38€
- Osoara BEZ barne: 2.059,19€		- Total IVA incluido= 2.059,19€
4. SORTA :		LOTE 4:
Urgentziazko zerbitzuak.		Servicios de urgencia.
- Aurreikusitako gehieneko aurrekontua (BEZ gabe) : 1.134,54€		- Presupuesto máximo previsto sin IVA: 1.134,54€
- BEZ (21%): 238,25€		- IVA (21%): 238,25€
- Osoara BEZ barne: 1.372,79€		- Total IVA incluido= 1.372,79€
URGENTZIAZKO ZERBITZUAK GUZTIRA (1. SORTA + 4. SORTA) / TOTAL SERVICIOS DE URGENCIA (LOTE 1 + LOTE 4):		



Lizitazio Tipo edo Prezioa (BEZik gabe) / TIPO o PRECIO de licitación (sin IVA):..... 2.836,35€	
BEZ / IVA (%21) 595,63€	
Zenbateko osoa / Importe total:..... 3.431,98€	
1. SORTA	
Urteko gehieneko aurrekontua (Ohiko zerbitzuak + urgentziatzko zerbitzuak) / Presupuesto máximo anual (Servicios ordinarios + Servicios de Urgencia):	
Lizitazio Tipo edo Prezioa (BEZik gabe) / TIPO o PRECIO de licitación (sin IVA):..... 16.863,39 €	
BEZ / IVA (%21) 3.541,31 €	
Zenbateko osoa / Importe total:..... 20.404,70 €	
4. SORTA	
Urteko gehieneko aurrekontua (Ohiko zerbitzuak + urgentziatzko zerbitzuak) / Presupuesto máximo anual (Servicios ordinarios + Servicios de Urgencia):	
Lizitazio Tipo edo Prezioa (BEZik gabe) / TIPO o PRECIO de licitación (sin IVA):..... 14.749,02 €	
BEZ / IVA (%21) 3.097,29 €	
Zenbateko osoa / Importe total:..... 17.846,31 €	
GUZTIRA Urteko gehieneko aurrekontua (Ohiko zerbitzuak + urgentziatzko zerbitzuak) / TOTAL Presupuesto máximo anual (Servicios ordinarios + Servicios de Urgencia):	
Lizitazio Tipo edo Prezioa (BEZik gabe) / TIPO o PRECIO de licitación (sin IVA):..... 47.495,97€	
BEZ / IVA (%21) 9.974,15€	
Zenbateko osoa / Importe total:..... 57.470,12€	
4.3. LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUAREN BANAKETA	4.3. DESGLOSE DEL PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN
1. SORTA / LOTE 1	
- Zuzeneko Kostuak/ Costes Directos: 13.418,15 € (Langileriaren kostuak / Costes personal 13.418,15 €)	
- Zeharkako kostuak (gastu orokorrak eta industria mozkina) / Costes Indirectos (Beneficio industrial y gastos de funcionamiento): 1.743,43 €	
- Bestelako Balizko kostuak / Otros Costes Eventuales: 0€	
2. SORTA / LOTE 2	
- Zuzeneko Kostuak/ Costes Directos: 8.032,63 € (Langileriaren kostuak / Costes personal 8.032,63 €)	
- Zeharkako kostuak (gastu orokorrak eta industria mozkina) / Costes Indirectos (Beneficio industrial y gastos de funcionamiento): 1.043,69 €	
- Bestelako Balizko kostuak / Otros Costes Eventuales: 0€	

**3. SORTA / LOTE 3**

- **Zuzeneko Kostuak**/ Costes Directos: 6.024,47 €
(Langileriaren kostuak / Costes personal 6.024,47 €)

- **Zeharkako kostuak (gastu orokorrak eta industria mozkina)** / Costes Indirectos (Beneficio industrial y gastos de funcionamiento): 782,77 €

- **Bestelako Balizko kostuak** / Otros Costes Eventuales: 0€

4. SORTA / LOTE 4

- **Zuzeneko Kostuak**/ Costes Directos: 12.048,95 €
(Langileriaren kostuak / Costes personal 12.048,95 €)

- **Zeharkako kostuak (gastu orokorrak eta industria mozkina)** / Costes Indirectos (Beneficio industrial y gastos de funcionamiento): 1.565,53 €

- **Bestelako Balizko kostuak** / Otros Costes Eventuales: 0€

* **Prezio hauek ez dute BEZ barne** / Los precios no incluyen IVA

5. KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA**5. VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO****1.SORTA / LOTE 1**

Erabilitako kalkulu metodoa:

Método de cálculo aplicado:

- a **Lizitazioaren zenbatekoa** / Importe de licitación: **16.863,39€**
- b **Luzapenen zenbatekoa** / Importe de las prórrogas 16.863,39€ x 3 urte: 50.590,17€
- Aurreikusitako aldaketen zenbatekoa** / Importe de las modificaciones previstas:
- c **%20ko aldaketen zenbatekoa** / importe de las modificaciones hasta el 20%: (15.161,58€ + 45.484,74€) * 0,20): 12.129,26€
- d **Lizitatzailerei ordaindu beharreko prima edo sariak**
Importe de los premios o primas pagaderos a las licitadoras.....0€
- e **Balizko aukeren zenbatekoa** / Importe de las opciones eventuales 0€

Kopuru hauek guztiak BEZik gabekoak dira

Todas estas cantidades no incluyen IVA

1. SORTAREN BALIO ZENBATETSIA / VALOR ESTIMADO DEL LOTE 1= 79.582,82€

2.SORTA / LOTE 2

Erabilitako kalkulu metodoa:

Método de cálculo aplicado:

- a **Lizitazioaren zenbatekoa** / Importe de licitación : **9.076,32€**
- b **Luzapenen zenbatekoa** / Importe de las prórrogas 9.076,32€ x 3 urte: 27.228,96€
- c **Aurreikusitako aldaketen zenbatekoa** / Importe de las modificaciones previstas:
- %20ko aldaketen zenbatekoa** / importe de las modificaciones hasta el 20%: (9.076,32€ + 27.228,96€) * 0,20): 7.261,06€
- d **Lizitatzailerei ordaindu beharreko prima edo sariak**
Importe de los premios o primas pagaderos a las licitadoras.....0€
- e **Balizko aukeren zenbatekoa** / Importe de las opciones eventuales 0€

Kopuru hauek guztiak BEZik gabekoak dira

Todas estas cantidades no incluyen IVA

**2. SORTAREN BALIO ZENBATETSIA / VALOR ESTIMADO DEL LOTE 2= 43.566,34€****3.SORTA / LOTE 3**

Erabilitako kalkulu metodoa:		Método de cálculo aplicado:	
a	Lizitazioaren zenbatekoa / Importe de licitación :		6.807,24€
b	Luzapenen zenbatekoa / Importe de las prórrogas		6.807,24€ x 3 urte: 20.421,72€
c	Aurreikusitako aldaketen zenbatekoa / Importe de las modificaciones previstas: %20ko aldaketen zenbatekoa / importe de las modificaciones hasta el 20%: (6.807,24€ + 20.421,72€) * 0,20): 5.445,79€		
d	Lizitatzaleei ordaindu beharreko prima edo sariak Importe de los premios o primas pagaderos.....		0€
e	Balizko aukeren zenbatekoa / Importe de las opciones eventuales		0€
Kopuru hauek guztiak BEZik gabekoak dira			Todas estas cantidades no incluyen IVA

3. SORTAREN BALIO ZENBATETSIA / VALOR ESTIMADO DEL LOTE 3= 32.674,75€**4.SORTA / LOTE 4**

Erabilitako kalkulu metodoa:		Método de cálculo aplicado:	
a	Lizitazioaren zenbatekoa / Importe de licitación :		14.749,02€
b	Luzapenen zenbatekoa / Importe de las prórrogas		14.749,03€ x 3 urte: 44.247,06€
c	Aurreikusitako aldaketen zenbatekoa / Importe de las modificaciones previstas: %20ko aldaketen zenbatekoa / importe de las modificaciones hasta el 20%: (13.614,48€ + 40.843,44€) * 0,20): 10.891,58€		
d	Lizitatzaleei ordaindu beharreko prima edo sariak Importe de los premios o primas pagaderos.....		0€
e	Balizko aukeren zenbatekoa / Importe de las opciones eventuales		0€
Kopuru hauek guztiak BEZik gabekoak dira			Todas estas cantidades no incluyen IVA

4. SORTAREN BALIO ZENBATETSIA / VALOR ESTIMADO DEL LOTE 4= 69.887,66€

BALIO ZENBATETSIA (1. SORTA + 2. SORTA + 3. SORTA + 4. SORTA) / VALOR ESTIMADO (LOTE 1 + LOTE 2 + LOTE 3 + LOTE 4) =

225.711,58€

6. FINANTZAKETA**6. FINANCIACIÓN**

% 100 udalarena

100% municipal

7. AURREKONTU APLIKAZIOA URTEKA**7. APLICACIÓN ANUALIDADES****PRESUPUESTARIA****POR**

- **Aurrekontu ekitaldia** / Ejercicio presupuestario: 2027

- **Aurrekontu partida** / Partida presupuestaria 2027.04.01



- **Aurrekontu programa** / Programa presupuestario Berdintasuna / Igualdad

8. KONTRATUA GAUZATZEKO EPEA / IRAUPENA**8. PLAZO DE EJECUCIÓN / DURACIÓN**

- Hasierako epea / Plazo inicial: 2027ko urtarrilaren 1etik (edo kontratua formalizatzen denetik, data hori geroagokoa bada) 2027ko abenduaren 31ra arte / Desde el 1 de enero de 2027 (o desde la formalización del contrato, si fuera fecha posterior) hasta el 31 de diciembre de 2027.

- Epe partzialak:

EZ

- Plazos parciales:

NO

- Harrera partzialak:

EZ

- Recepciones parciales:

NO

9. LUZAPENAK**9. PRÓRROGAS**

BAI / SI

Luzapen-epea:

Duración de la prórroga:

3 luzapen egin ahal izango dira:

Se podrán realizar 3 prórrogas:

- 1. luzapena: 2028/01/01etik 2028/12/31ra.

- primera prórroga: de 01/01/2028 a 31/12/2028.

- 2. luzapena: 2029/01/01etik 2029/12/31ra.

- segunda prórroga: de 01/01/2029 a 31/12/2029.

- 3. luzapena: 2030/01/01etik 2030/12/31ra.

- tercera prórroga: de 01/01/2030 a 31/12/2030.

* Luzapena nahitaezkoa da enpresariarentzat, betiere kontratuaren iraupen-epea amaitu baino bi hilabete lehenago egiten badu aurreabisua.

* La prórroga es obligatoria para el empresario, siempre que su preaviso se produzca al menos con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

** Luzapenei lizitatzailleek hasierako prezioan egindako jaitiera % bera aplikatuko zaie.

** A las mencionadas prórrogas se les aplicará la baja porcentual ofertada por la empresa licitadora al precio inicial del contrato.

10. ORDAINTZEKO ERA. FAKTURAZIO DATUAK**10. FORMA DE PAGO. DATOS DE FACTURACIÓN.**

Ordainketak banku-transferentzia bidez egingo dira.

Los abonos se realizarán mediante transferencia bancaria.

Udalak ordainduko du prezioa, hileroko ziurtagiri bidez, fakturaren kontzeptuak zehazten dituen faktura aurkeztuta. Aldez aurretik kontratuaren arduradunak oniritzia eman beharko dio faktura horri.

El pago del precio se efectuará por parte del Ayuntamiento, por certificación mensual contra factura detallada por los conceptos por los que se extiende, la cual deberá ser previamente conformada por la/el responsable del contrato.

Faktura elektronikoak aurkezteko puntu orokorra: Gipuzkoako Foru Aldundia
Punto General de Entrada de facturas electrónicas: Diputación Foral de Gipuzkoa

Fakturazio elektronikoaren datuak: / Datos de facturación electrónica:

Kontratazio Organoa:
Órgano de Contratación:

Código DIR3 kodea: LA0002656

Kontuhartzaitza Orokorreko Kontabilitate Organoa
Órgano Contable Intervención General

Código DIR3 kodea: LA0002656

Prestazioaren hartzailea
Destinatario de la prestación

Código DIR3 kodea: GE0022325



11. BERME EPEA	11. PLAZO DE GARANTÍA
Salbuetsita.	Exento.
12. HARRERA ETA ENTREGA LEKUA / GAUZATZE LEKUA	12. LUGAR DE RECEPCIÓN Y ENTREGA/EJECUCIÓN
Emakumeen Etxea (Okendo, 9)	Casa de las Mujeres (Okendo, 9)
13. ALDAERAK ONARTZEA	13. ADMISIBILIDAD DE VARIANTES
EZ / NO	
14. PREZIO BERRIKUSPENA	14. REVISIÓN DE PRECIOS
EZ / NO	
15. BAIMEN / GAIKUNTZA PROFESIONALAK, KAUDIMEN EKONOMIKOA ETA FINANTZARIOA, ETA KAUDIMEN PROFESIONAL EDO TEKNIKOA	15. AUTORIZACIONES / HABILITACIONES PROFESIONALES, SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA, Y PROFESIONAL O TÉCNICA
15.1 LANBIDE EDO ENPRESA BAIMENAK / GAIKUNTZAK (SPKLko 65. art.)	15.1 AUTORIZACIONES / HABILITACIONES PROFESIONALES O EMPRESARIALES (art. 65 LCSP)
EZ / NO	
15.2 KAUDIMEN EKONOMIKO ETA FINANTZARIOA	15.2 SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA
III. Gehigarrian azaldutakoa	La especificada en la Adenda III
15.3 KAUDIMEN TEKNIKOA EDO PROFESIONALA	15.3 SOLVENCIA TÉCNICA O PROFESIONAL
III. Gehigarrian azaldutakoa	La especificada en la Adenda III
15.4 SAILKAPENA	15.4 CLASIFICACIÓN
Derrigorrezkoa: EZ	Obligatoria: NO
Hautaketarako irizpide alternatibo bezela ere ezin izango da erabili sailkapena, kontutan izanik kontratuaren objetua ez dagoela, indarrean dauden sailkapen talde edo azpitaldeetan, kontratuaren KHK kodea kontutan izanda.	Tampoco se puede admitir en este contrato la clasificación como criterio alternativo de selección al no estar incluido el objeto del contrato en el ámbito de clasificación de ninguno de los grupos o subgrupos de clasificación vigentes, atendiendo a los códigos CPV del contrato.
16. BITARTEKOAK NAHITAEZ ATXIKITZEKO KONPROMEZUA	16. COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN OBLIGATORIA DE MEDIOS
EZ / NO	
17. AZPIKONTRATAZIOA	17. SUBCONTRATACIÓN
BAI	SÍ



Azpikontratatu ezin diren eginkizun kritikoak: EZ

Tareas críticas que no pueden subcontratarse: NO

18. BERMEAK**BEHIN-BEHINEKOA:** EZ**BEHIN-BETIKOA:** BAI

- 2. eta 3. sortak: Sorta bakoitzean eskainitako azken prezioaren %5a (BEZa kanpo).
- 1. eta 4. sortak: Sorta bakoitzean ohiko zerbitzuarentzat eskainitako azken prezioaren %5a (BEZa kanpo) + urgentziazko zerbitzuarentzat sorta bakoitzean aurreikusitako gehieneko aurrekontuaren %5a (BEZ kanpo).

OSAGARRIA: EZ**18. GARANTÍAS****PROVISIONAL:** NO**DEFINITIVA:** SI

- Lotes 2 y 3: 5% del precio final ofertado en cada lote (IVA excluido).
- Lotes 1 y 4: 5% del precio final ofertado en cada lote para el servicio ordinario (IVA excluido) + 5% del presupuesto máximo estimado en cada lote del servicio de urgencia (IVA excluido).

COMPLEMENTARIA: NO**19. ESLEIPEN IRIZPIDEAK****19. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN**

Balio-iritzien bidez baloratu beharreko irizpideak: / Criterios a valorar mediante juicio de valor **44 puntu / puntos**

Formulen aplikazio bidezko balorazio irizpideak / Criterio a valorar mediante aplicación de fórmulas:.... **56 puntu / puntos**

19.1. BALIO-IRITZIEN BIDEZ BALORATU BEHARREKO IRIZPIDEAK**19.1. CRITERIOS A VALORAR MEDIANTE JUICIO DE VALOR.****2. FITXATEGI ELEKTRONIKOAN****EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO N.º 2****1. SORTA****LOTE 1**

Memoria teknikoa: 44 puntu arte

Memoria técnica: hasta 44 puntos

A) METOLOGIA (20 puntu, gehienez)

A) METODOLOGÍA (máximo 20 puntos)

• Lan metodoa:

• Método de trabajo:

Lizitatzailleak garatu beharko du kontratua egikaritzeko orduan erabiliko duen lan metodoa. Zehazki azaldu beharko ditu zein izango den banakako arreta psikologikoan eta taldeko psikoterapian jarraituko den prozedura, zein izango den erabiliko den lan metodologia eta dinamikaren azalpena eta zein izango den lan egiteko orduan erabiliko den orientazio psikologikoaren deskribapena, hala nola, lan tresnaren ikuspegiaren oinarriak zeintzuk diren. Baita emakumeen eta taldearen jarraipena egiteko erabiliko den metodologia ere.

La empresa licitadora deberá desarrollar el método de trabajo que empleará en la ejecución del contrato. Deberá explicar detalladamente el procedimiento a seguir en la atención psicológica individual y en la psicoterapia de grupo, la descripción de la metodología y dinámica de trabajo a utilizar y la descripción de la orientación psicológica a la hora de realizar el trabajo, así como los fundamentos del enfoque de la herramienta de trabajo. También deberá explicar la metodología que se utilizará para el seguimiento de las mujeres y del grupo.

Baloratuko da: lan metodoaren koherentzia, eraginkortasuna, ondo zehaztuta eta arrazoitua egotea, emakume zaurgarrien egoeren aurrean, hala nola, indarkeria matxista kasuen aurrean erabiliko den metodologia aurrikusita izatea.

Se valorarán la coherencia, eficacia, concreción y razonamiento del método de trabajo ante situaciones de mujeres vulnerables, así como la previsión metodológica ante casos de violencia machista.

B) SAREAK SORTZEKO ELEMENTUAK (8 puntu, gehienez)

B) ELEMENTOS PARA LA CREACIÓN DE REDES (hasta 8 puntos)



Lizitatzailleak kontratuaren egikaritzan erabiliko dituen tresnak azaldu beharko ditu, taldean parte hartuko duten emakumeen arteko elkar ezagutza sustatzeko eta haien arteko elkartasun-loturak sendotzeki begira. Horrez gain, banakako arreta psikologikoan nahiz taldekoan, Emakumeen Etxeko baliabideak nahiz Emakumeen Etxetik kanpokoak ezagutarazteko eta hauek parte hartzea sustatzeko erabiliko diren tresnen inguruko azalpenak eman beharko ditu.

Baloratuko da: sareak sortzeko elementuak sustatzerako orduan informazio argi eta osoa ematea zein neurritan aurreikusi den balioetsiko da. Azalpen eta deskribapenen zehaztasuna, ondo arrazoituta egotea, eman behar den zerbitzura egokitasuna baita baliabideetara bideratzeko prozeduraren eta erabiliko diren tresnen eraginkortasuna.

C) Aurreko puntu guztietan intersektionalitate ikuspuntua txertatuta egotea (8 puntu, gehienez).

Baloratuko da: intersektionalitate ikuspegiaren zeharkakotasuna ondo zehaztuta eta arrazoitua egotea.

D) Euskeraren erabileraren sustapena komunikazioan eta erabiltzaileei euskara ezagutarazteko prozeduren zehaztapena (8 puntu, gehienez).

Baloratuko da: euskeraren erabilera sustatzeko erabiliko diren tresnen argitasuna eta hauen koherentzia eta eraginkortasun maila.

2. SORTA

Memoria teknikoak: 44 puntu arte

A) METODOLOGIA (20 puntu, gehienez)

- Lan metodoa:

Lizitatzailleak garatu beharko du kontratua egikaritzeko orduan erabiliko duen lan metodoa. Zehazki azalduko ditu zein izango den jabeak taldean jarraituko den prozedura, zein izango den erabiliko den lan metodologia eta dinamikaren azalpena, hala nola lan tresnaren ikuspegiaren oinarriak zeintzuk diren. Baita taldearen jarraipena egiteko erabiliko den metodologia.

Baloratuko da: lan metodoaren koherentzia, eraginkortasuna, ondo zehaztuta eta arrazoitua egotea. Taldeko plangintza eta programazioa argi azalduta egotea. Elkarrekin laguntzan oinarritutako metodologia mistoa, hau da, gogoeta teorikoko alderdiak eta bizipen alderdien konbinazioa eta talde beraren laguntza emozional kolektiboa aurreikusia izatea. Taldea dinamizatzerako orduan, partaidetza metodologiak eta horizontalak aurreikustea. Baita, desgaitasuna duten emakumeen diskriminazioa eta hauek jasaten duten indarkeria matxista kasuen aurrean erabiliko den metodologia eraginkorra izatea eta zaurgarritasun

La empresa licitadora deberá exponer los instrumentos que utilizará en la ejecución del contrato para fomentar el conocimiento mutuo y reforzar los vínculos de solidaridad entre las participantes del espacio grupal. Además, debe explicar las herramientas que se utilizarán para dar a conocer y fomentar la participación en los recursos de la Casa de las Mujeres y de fuera de ella, tanto en la atención psicológica individual como en la atención grupal.

Se valorará en qué medida se ha previsto una información clara y completa a la hora de promover elementos de creación de redes. La exactitud, motivación, adecuación al servicio a prestar y eficacia del procedimiento de derivación y de los instrumentos a utilizar.

C) Incorporación de la perspectiva interseccional en todos los puntos anteriores (hasta 8 puntos).

Se valorará que la transversalidad del enfoque de interseccionalidad esté bien definida y razonada.

D) Promoción del uso del euskera en la comunicación y concreción de los procedimientos para dar a conocer el euskera a las usuarias del servicio (hasta 8 puntos).

Se valorará la claridad, coherencia y eficacia de los instrumentos que se utilizarán para fomentar el uso de euskera.

LOTE 2

Memoria técnica: hasta 44 puntos

A) METODOLOGÍA (Máximo 20 puntos)

- Método de trabajo:

La empresa licitadora deberá desarrollar el método de trabajo que empleará en la ejecución del contrato. Explicará con detalle el procedimiento que se va a seguir en el grupo de empoderamiento, la metodología de trabajo y la descripción de la dinámica que se va a utilizar, así como los fundamentos del enfoque de la herramienta de trabajo. También deberá aportar la metodología que se utilizará para el seguimiento del grupo.

Se valorará la coherencia, eficacia, concreción y motivación del método de trabajo, que la planificación y programación grupal esté claramente explicada. La metodología mixta basada en el apoyo mutuo, es decir, tener previstos aspectos de reflexión teórica y combinación de aspectos vivenciales y apoyo emocional colectivo del mismo grupo, prever metodologías participativas y horizontales a la hora de dinamizar el grupo. Asimismo, se valorará disponer de una metodología eficaz ante casos de discriminación y violencia machista contra las mujeres con discapacidad y



handieneko egoeretan dauden emakumeei arreta emateko erabiliko den metodologiaren kalitatea.

B) SAREAK SORTZEKO ELEMENTUAK (8 puntu, gehienez)

Lizitatzailerak kontratuaren egikaritzea kontratuan erabiliko dituen tresnak, elkar ezagutza sustatzeko eta haien arteko elkartasun-loturak sendotzeko dagozkionak azaldu beharko ditu. Taldean, elkar ezagutza sustatzeko eta haien arteko elkartasun-loturak sendotzeko tresnak deskribatu behar ditu Emakumeen Etxeko baliabideak nahiz Emakumeen Etxetik kanpokoak ezagutarazteko eta hauetan parte hartzea sustatzeko erabiliko diren tresnen inguruko azalpenak eman beharko ditu.

Baloratuko da: sareak sortzeko elementuak sustatzeko orduan informazio argi eta osoa ematea zein neurritan aurreikusi den balioetsiko da. Azalpen eta deskribapenen zehaztasuna, ondo arrazoituta egotea, eman behar den zerbitzura egokitasuna baita baliabideetara bideratzeko prozeduraren eta erabiliko diren tresnen eraginkortasuna eta desgaitasuna duten emakumeei zuzendutako baliabide eta zerbitzu zehatzak zein neurritan aurreikusi diren balioetsiko da.

C) Aurreko puntu guztietan intersektionalitate ikuspuntua txertatuta egotea (8 puntu, gehienez).

Baloratuko da: intersektionalitate ikuspegiaren zeharkakotasuna ondo zehaztuta eta arrazoitua egotea.

D) Euskeraren erabileraren sustapena komunikazioan eta erabiltzaileei euskara ezagutarazteko prozeduren zehaztapena (8 puntu, gehienez).

Baloratuko da: euskeraren erabilera sustatzeko erabiliko diren tresnen argitasuna eta hauen koherentzia eta eraginkortasun maila.

3. SORTA

MEMORIA TEKNIKO: 44 puntu arte

A) METODOLOGIA (20 puntu, gehienez)

- Lan metodoa:

Lizitatzailerak garatu beharko du kontratua egikaritzeko orduan erabiliko duen lan metodoa. Zehazki azalduko beharko ditu banakako hitzorduetan jarraituko den prozedura, zein izango den erabiliko den marko teorikoa, lan metodologia eta dinamikaren azalpena. Atzerrian egindako ikasketak homologatzeko ibilbidearen zehaztapena. Baita emakumeen datuen sistematizaziorako erabiliko den metodologia.

calidad de la metodología de atención a mujeres en situaciones de mayor vulnerabilidad

B) ELEMENTOS PARA LA CREACIÓN DE REDES (hasta 8 puntos)

La empresa licitadora deberá exponer los instrumentos que utilizará en la ejecución del contrato para fomentar el conocimiento mutuo y reforzar los vínculos de solidaridad entre ellas. En grupo, debe describir herramientas para fomentar el conocimiento mutuo y fortalecer los lazos de solidaridad entre ellas, para dar a conocer y fomentar la participación en los recursos de la Casa de las Mujeres y de fuera de la Casa de las Mujeres.

Se valorará en qué medida se ha previsto una información clara y completa a la hora de promover elementos de creación de redes. Se valorará la concreción, motivación, adecuación al servicio a prestar, la eficacia del procedimiento de derivación y de los instrumentos a utilizar, así como la previsión de recursos y servicios concretos dirigidos a las mujeres con discapacidad.

C) Incorporación de la perspectiva interseccional en todos los puntos anteriores (hasta 8 puntos).

Se valorará que la transversalidad del enfoque de interseccionalidad esté bien definida y razonada.

D) Promoción del uso del euskera en la comunicación y concreción de los procedimientos para dar a conocer el euskera a las usuarias del servicio (hasta 8 puntos).

Se valorará la claridad, coherencia y eficacia de los instrumentos que se utilizarán para fomentar el uso del euskera.

LOTE 3

MEMORIA TÉCNICA: hasta 44 puntos

A) METODOLOGÍA (máximo 20 puntos)

- Método de trabajo:

La empresa licitadora deberá desarrollar el método de trabajo que empleará en la ejecución del contrato. Deberá explicar con detalle el procedimiento a seguir en las citas individuales, el marco teórico a utilizar, la metodología de trabajo y la descripción de la dinámica. También indicará la determinación del itinerario de homologación de estudios realizados en el extranjero, así como la metodología que se utilizará para la sistematización de los



Baloratuko da: lan metodoaren koherentzia, eraginkortasuna, ondo zehaztuta eta arrazoitua egotea, emakume zaurgarrien egoeren aurrean, erabiliko den metodologia aurrikusita izatea, hala nola, inmigratioak emakumeengan duen eragina eta honek beraien ibilbide profesionalean duen eragina.

B) EMAKUMEEN ETXeko NAHIZ BERTATIK KANPOKO ZERBITZUEI ETA BALIABIDEEI BURUZKO INFORMAZIOA ETA DERIBAZIOA (8 puntu, gehienez)

Lizitatzailerak kontratuaren egikaritzea kontratuan erabiliko dituen tresnak, Emakumeen Etxeko baliabideak nahiz Emakumeen Etxetik kanpokoak ezagutarazteko eta hauetan parte hartzea sustatzeko erabiliko diren tresnak azaldu beharko ditu.

Baloratuko da: Informazio argi eta osoa ematea zein neurritan aurreikusi den balioetsiko da. Baita azalpen eta deskribapenen zehaztasuna, ondo arrazoituta egotea, eman behar den zerbitzura egokitasuna baita baliabideetara bideratzeko prozeduraren eta erabiliko diren tresnen eraginkortasuna eta atzerrian egindako ikasketak konbalidatzeko prozeduren eta enpleguaren inguruko baliabide eta zerbitzu zehatzak zein neurritan aurreikusi diren balioetsiko da.

C) Aurreko puntu guztietan interseksionalitate ikuspuntua txertatuta egotea (8 puntu, gehienez).

Baloratuko da: interseksionalitate ikuspegiaren zeharkakotasuna ondo zehaztuta eta arrazoitua egotea.

D) Euskeraren erabileraren sustapena komunikazioan eta erabiltzaileei euskara ezagutarazteko prozeduren zehaztapena (8 puntu, gehienez).

Baloratuko da: euskeraren erabilera sustatzeko erabiliko diren tresnen argitasuna eta hauen koherentzia eta eraginkortasun maila.

4. SORTA

MEMORIA TEKNIKOA: 44 puntu arte

A) METODOLOGIA (20 puntu, gehienez)

- Lan metodoa:

Lizitatzailerak garatu beharko du kontratua egikaritzeko orduan erabiliko duen lan metodoa. Zehazki azaldu beharko ditu zein izango den sexu eta genero aholkularitza presentzialen, on line bidezko sexu eta genero aholkularitza eta indarkeria matxistei aurre

datos de las mujeres.

Se valorará la coherencia, eficacia, concreción y motivación del método de trabajo ante situaciones de mujeres vulnerables, la previsión de la metodología a utilizar, así como el impacto de la inmigración en las mujeres y su repercusión en su trayectoria profesional.

B) INFORMACIÓN Y DERIVACIÓN DE LOS SERVICIOS Y RECURSOS INTERNOS Y EXTERNOS A LA CASA DE LAS MUJERES (hasta 8 puntos)

La licitadora deberá exponer los instrumentos que utilizará en la ejecución del contrato para dar a conocer y fomentar la participación en los recursos tanto de la Casa de las Mujeres como de fuera de ella.

Se valorará en qué medida se prevé dar una información clara y completa. La concreción expositiva y descriptiva, la correcta motivación, la adecuación al servicio a prestar y la eficacia del procedimiento de derivación y de los instrumentos a utilizar, así como la previsión de recursos y servicios concretos en relación con el empleo y los procedimientos de convalidación de estudios extranjeros.

C) Incorporación de la perspectiva interseccional en todos los puntos anteriores (hasta 8 puntos).

Se valorará que la transversalidad del enfoque de interseccionalidad esté bien definida y razonada.

D) Promoción del uso del euskera en la comunicación y concreción de los procedimientos para dar a conocer el euskera a las usuarias del servicio (hasta 8 puntos).

Se valorará la claridad, coherencia y eficacia de los instrumentos que se utilizarán para fomentar el uso del euskera.

LOTE 4

MEMORIA TÉCNICA: hasta 44 puntos

A) METODOLOGÍA (máximo 20 puntos)

- Método de trabajo:

La empresa licitadora deberá desarrollar el método de trabajo que empleará en la ejecución del contrato. Deberá explicar detalladamente el procedimiento que se seguirá en el asesoramiento presencial de sexualidad y género, en el asesoramiento sexualidad y de género on line y en el



egiteko neska gazteei zuzendutako jabekuntza taldean jarraituko den prozedura, zein izango den erabiliko den lan metodologia eta dinamikaren azalpena, hala nola lan tresnaren ikuspegiaren oinarriak zeintzuk diren. Baita zerbitzu bakoitzaren jarraipena egiteko erabiliko den metodologia.

Baloratuko da: lan metodoaren koherentzia, eraginkortasuna, ondo zehaztuta eta arrazoitua egotea. Baita, zaurgarritasun handieneko egoeretan dauden neskei arreta berezia eskaintzeko metodologia aurreikusita izatea. Taldeko plangintza eta programazioa argi azalduta egotea. Elkarrekiko laguntzan oinarritutako metodologia mistoa, hau da, gogoeta teorikoko alderdiak eta bizipen alderdien konbinazioa eta talde beraren laguntza emozional kolektiboa aurreikusia izatea. Taldea dinamizatzerako orduan, partaidetza metodologiak eta horizontalak aurreikustea.

B) SAREAK SORTZEKO ELEMENTUAK (8 puntu, gehienez)

Lizitatuak kontratuaren egikaritzea kontratuan erabiliko dituen tresnak, elkar ezagutza sustatzeko eta haien arteko elkartasun-loturak sendotzeko dagozkionak azaldu beharko ditu. Taldean, elkar ezagutza sustatzeko eta haien arteko elkartasun-loturak sendotzeko tresnak deskribatu behar ditu eta sexu eta genero aholkularitza presentzialen, on line bidezko sexu eta genero aholkularitza eta indarkeria matxistari aurre egiteko neska gazteei zuzendutako jabekuntza taldean Emakumeen Etxeko baliabideak nahiz Emakumeen Etxetik kanpokoak ezagutarazteko eta hauetan parte hartzea sustatzeko erabiliko diren tresnen inguruko azalpenak eman beharko ditu.

Baloratuko da: sareak sortzeko elementuak sustatzerako orduan informazio argi eta osoa ematea zein neurritan aurreikusi den balioetsiko da, azalpen eta deskribapenen zehaztasuna, ondo arrazoituta egotea, eman behar den zerbitzura egokitasuna baita baliabideetara bideratzeko prozeduraren eta erabiliko diren tresnen eraginkortasuna eta indarkeria matxistari aurre egiteko eta neska gazteei zuzendutako zerbitzu eta baliabide zehatzen inguruko informazio eta bideratzea zein neurritan aurreikusi diren balioetsiko da.

C) Aurreko puntu guztietan intersektionalitate ikuspuntua txertatuta egotea (8 puntu, gehienez).

Baloratuko da: intersektionalitate ikuspegiaren zeharkakotasuna ondo zehaztuta eta arrazoitua egotea.

D) Euskeraren erabileraren sustapena komunikazioan eta erabiltzaileei euskara ezagutarazteko prozeduren zehaztapena (8 puntu, gehienez).

grupo de empoderamiento dirigido a chicas jóvenes para hacer frente a las violencias machistas, la metodología de trabajo y la descripción de la dinámica a utilizar, así como los fundamentos del enfoque de la herramienta de trabajo. También deberá explicar la metodología que se utilizará para el seguimiento de cada servicio.

Se valorará la coherencia, eficacia, concreción y motivación del método de trabajo. Asimismo, tener prevista una metodología que preste especial atención a las chicas en situaciones de mayor vulnerabilidad. Se tendrá en cuenta que la planificación y programación grupal esté claramente explicada. Se valorará la metodología mixta basada en el apoyo mutuo, es decir, tener previstos aspectos de reflexión teórica y combinación de aspectos vivenciales y apoyo emocional colectivo del mismo grupo. También se valorará el prever metodologías participativas y horizontales a la hora de dinamizar el grupo.

B) ELEMENTOS PARA LA CREACIÓN DE REDES (hasta 8 puntos)

La empresa licitadora deberá exponer los instrumentos que utilizará en la ejecución del contrato para fomentar el conocimiento mutuo y reforzar los vínculos de solidaridad entre ellas. En grupo, debe describir herramientas para promover el conocimiento mutuo y fortalecer los lazos de solidaridad entre ellas, así como dar explicaciones sobre las herramientas que se utilizarán para dar a conocer y promover la participación en los recursos de la Casa de las Mujeres y de la Casa de las Mujeres en las asesorías presenciales de sexualidad y género, en el asesoramiento de sexualidad y de género on line y en el grupo de empoderamiento dirigido a chicas jóvenes para combatir la violencia machista.

Se valorará en qué medida se ha previsto una información clara y completa a la hora de promover elementos de creación de redes, la concreción expositiva y descriptiva, la motivación, la adecuación al servicio que se va a prestar y la eficacia del procedimiento de derivación y de los instrumentos que se van a utilizar para hacer frente a la violencia machista y se valorará en qué medida se ha previsto información y derivación de los servicios y recursos concretos dirigidos a las chicas jóvenes.

C) Incorporación de la perspectiva interseccional en todos los puntos anteriores (hasta 8 puntos).

Se valorará que la transversalidad del enfoque de interseccionalidad esté bien definida y razonada.

D) Promoción del uso del euskera en la comunicación y concreción de los procedimientos para dar a conocer el euskera a las usuarias del servicio (hasta 8 puntos).



Baloratuko da: euskeraren erabilera sustatzeko erabiliko diren tresnen argitasuna eta hauen koherentzia eta eraginkortasun maila.

* Memoria teknikoaz gain, lizitatzailer guztiek, 2. fitxategian, konpromiso bat aurkeztu beharko dute, honakoa aitortuz: esleipendun izatekotan, kontratu honetara bideratuko dituen errekurtsoak ez direla bere giza errekurtso guztiak (XI. Eranskina). Lizitatzailerak ez badu aitorten hau aurkezten, 3 egun baliodun emango zaizkio, aurkez dezan; eta aurkezten ez badu, zuzenean lizitaziotik kaleratua izango da.

HALABER, 2. ARTXIBOAN FORMULA BIDEZ BALORATU BEHARREKO ALDERDIAK SARTZEN EDO JAKINARAZTEN BADIRA, ESKAINTZA BAZTERTU AHAL IZANGO DA. ZEHAZKI, EZIN IZANGO DA PREZIOARI, ESPERIENTZIARI, FORMAKUNTZARI EDO TA EUSKARA MAILARI BURUZKO INFORMAZIOARIK SARTU.

LORTU BEHARREKO **GUTXIENEN PUNTUAZIOA** sorta bakoitzean, bere ez betetzeak proposamena kanpora bidaltzea ekarritik: 2. fitxategi elektronikoko puntuazio TOTALAREN % 50 lortzen ez duten proposamenak kanpoan geldituko dira, eta, horren ondorioz, ez zaie beren 3. fitxategi elektronikokoak irekiko.

Adierazi, hala badagokio, ebaluazioa honako hauetakoren bati dagokion:

- **Adituen batzordea** / Comité de expertos/expertos: EZ / NO
- **Erakunde tekniko espezializatua** / Organismo técnico especializado: EZ / NO

Se valorará la claridad, coherencia y eficacia de los instrumentos que se utilizarán para fomentar el uso del euskera.

* Además de la memoria técnica, todas las empresas licitadoras deberán presentar, también en el archivo n.º 2, un compromiso, en el que declaren que, en caso de resultar adjudicatario, los recursos que adscribirá no son la totalidad de sus recursos humanos (Anexo XI). Si la empresa licitadora no presenta este compromiso, se le otorgarán 3 días hábiles para que lo aporte; y, si de nuevo no lo presenta, será directamente excluido de la licitación.

ASIMISMO, LA INCLUSIÓN O REVELACIÓN EN EL ARCHIVO 2º DE ASPECTOS QUE DEBAN SER OBJETO DE VALORACIÓN MEDIANTE FÓRMULAS PODRÁ SUPONER LA EXCLUSIÓN DE LA OFERTA. EN PARTICULAR, NO SE PODRÁ INCLUIR LA INFORMACIÓN RELATIVA AL PRECIO, EXPERIENCIA, FORMACIÓN O NIVEL DE EUSKERA.

Requisito de **PUNTUACIÓN MÍNIMA** a alcanzar en la valoración de estos criterios en cada lote, siendo su incumplimiento causa de exclusión. Las proposiciones que no alcancen el 50% de la puntuación TOTAL de estos criterios del archivo electrónico "2" quedarán excluidas de la licitación sin que proceda la apertura de sus archivos electrónicos "3".

Indicar, en su caso, si la evaluación corresponde a alguno de los siguientes:

19.2 FORMULEN APLIKAZIO BIDEZKO BALORAZIO IRIZPIDEAK

3. FITXATEGI ELEKTRONIKOAN

1. SORTA

Formulen aplikazioaren bidezko balorazio irizpideak: 56 puntu arte.

A) Prezioa: 30 puntu, gehienez ere.

Zerbitzu arruntaren eta urgentziatzko-zerbitzuaren kostuari buruzko 4. paragrafoko gehieneko lizitazio-oinarri edo prezioa kontuan hartuta egingo da.

- Ohiko zerbitzuaren prezioaren gaineko jaitsiera 15.161,58€ (BEZik gabe): 24 puntura arte.
- Urgentziatzko-zerbitzuaren prezio unitarioaren gaineko jaitsiera 51,57€ (BEZik gabe): 6 puntura arte.

19.2. CRITERIOS A VALORAR MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS

EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO N.º 3

LOTE 1

Criterios de valoración mediante la aplicación de fórmulas: hasta 56 puntos

A) Precio: hasta 30 puntos.

A realizarse sobre el tipo o precio de licitación máximo del apartado 4 sobre el coste del servicio ordinario y el servicio de urgencia.

- Baja sobre el precio del servicio ordinario 15.161,58€ (Sin IVA): hasta 24 puntos.
- Baja sobre el precio unitario del servicio de urgencia 51,57€ (Sin IVA): hasta 6 puntos.



Bi kasuetan formula bera aplikatuko da.

$$Vi = Bi / \text{Max}(Bs, Bmax) \times Vmax$$

Non:

-Vmax: Prezioaren irizpidearekin eman daitekeen gehieneko puntuazioa.

-Bs: % 2

-Vi: Eskaintza bakoitzari emandako puntuazio edo balorazioa.

-Bmax: Lizitaziora aurkeztutakoen arteko gehieneko jaitsieraren ehunekoa.

-Bi: Eskaintza bakoitzari dagokion jaitsieraren ehunekoa (i)

-Max (Bs, Bmax): Adierazitako bien arteko gehieneko balioa.

B) Esperientzia: 12 puntu arte.

Honela banatuko dira puntuak:

b.1) Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren esperientzia emakumeen banakako arreta psikologikoan: 6 puntu arte.

Eskaintzak modu proportzionalean balioetsiko dira, honako formula hau aplikatuta:

$$Pi = \frac{(Fi)}{(Fmax)} \times 6$$

Non:

Pi: Lizitatzailerari emango zaion puntuazioa.

Fi: Eskaintzako esperientzia urteak

Fmax: Eskaintzako esperientzia urte kopuru handiena

b.2) Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren esperientzia emakumeen talde psikoterapeutikoak gidatzen: 6 puntu arte.

Eskaintzak modu proportzionalean balioetsiko dira, honako formula hau aplikatuta:

$$Pi = \frac{(Fi)}{(Fmax)} \times 6$$

Non:

Pi: Lizitatzailerari emango zaion puntuazioa.

Fi: Eskaintzako esperientzia urteak

Fmax: Eskaintzako esperientzia urte kopuru handiena

En ambos casos se aplicará la misma formula.

$$Vi = Bi / \text{Max}(Bs, Bmax) \times Vmax$$

Donde:

-Vmax: Puntuación máxima a otorgar por el criterio precio.

-Bs: 2 %

- Vi: Puntuación o valoración otorgada a cada oferta.

-Bmax: Porcentaje de baja máxima de entre las presentadas a la licitación.

-Bi: Porcentaje de baja correspondiente a cada oferta (i).

-Max (Bs, Bmax): Representa el valor máximo de entre los dos indicados

B) Experiencia: hasta 12 puntos.

La distribución de puntos será la siguiente:

b.1) Experiencia de la persona adscrita a la ejecución del contrato en atención psicológica individual de mujeres: hasta 6 puntos.

Las ofertas se valorarán proporcionalmente aplicando la siguiente fórmula:

$$Pi = \frac{(Fi)}{(Fmax)} \times 6$$

Donde:

Pi: puntuación que se otorgará a la licitadora.

Fi: años de experiencia ofrecidos

Fmax: el mayor número de años de experiencia ofrecido

b.2) Experiencia de la persona adscrita a la ejecución del contrato en conducir grupos psicoterapéuticos de mujeres: hasta 6 puntos.

Las ofertas se valorarán proporcionalmente aplicando la siguiente fórmula:

$$Pi = \frac{(Fi)}{(Fmax)} \times 6$$

Donde:

Pi: puntuación que se otorgará a la licitadora.

Fi: años de experiencia ofrecidos

Fmax: el mayor número de años de experiencia ofrecidos

C) Formakuntza: 8 puntu arte

Honako ikastaroak baloratuko dira:

c.1.- Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren formakuntza taldeko psikoterarian, 60 ordu edo gehiagokoa: 4 puntu arte.

Eskaintzak modu proportzionalean balioetsiko dira, honako formula hau aplikatuta:

$$Pi = \frac{(Fi - 59)}{(Fmax - 59)} \times 4$$

Non:

Pi: Lizitatzailari emango zaion puntuazioa.

Fi: Eskaintako formakuntza orduak.

Fmax: Eskaintako formakuntza ordu kopuru handiena.

c.2.- Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren prestakuntza psikoterapia feminista edo psikologia eta generoari buruzkoa, 60 ordu edo gehiagokoa: 4 puntu arte.

Eskaintzak modu proportzionalean balioetsiko dira, honako formula hau aplikatuta:

$$Pi = \frac{(Fi - 59)}{(Fmax - 59)} \times 4$$

Non:

Pi: Lizitatzailari emango zaion puntuazioa.

Fi: Eskaintako formakuntza orduak.

Fmax: Eskaintako formakuntza ordu kopuru handiena

D) Euskera: Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonak duen euskara maila: 6 puntu arte.

- Euskara B1-B1 edo baliokidea: 2 puntu

- Euskara B2-B2 edo baliokidea: 4 puntu

- Euskara C1-C1 edo baliokidea: 6 puntu

2. SORTA

Formulen aplikazioaren bidezko balorazio irizpideak: 56 puntu arte.

A) Prezioa: 30 puntu, gehienez ere.

Lizitazioaren BEZ gabeko oinarrizko aurrekontua (9.076,32€) jaitea balioetsiko da.

Bakoitzari emango zaion puntuazioa formula honen emaitza izango da:

C) Formación: hasta 8 puntos.

Se valorará los siguientes cursos:

c.1.- Formación de la persona adscrita a la ejecución del contrato en psicoterapia de grupo, de 60 horas o más: hasta 4 puntos

Las ofertas se valorarán proporcionalmente aplicando la siguiente fórmula:

$$Pi = \frac{(Fi - 59)}{(Fmax - 59)} \times 4$$

Donde:

Pi: puntuación que se otorgará a la licitadora.

Fi: horas de formación ofrecidas

Fmax: el mayor número de horas de formación ofrecidas

c.2.- Formación de la persona adscrita a la ejecución del contrato en psicoterapia feminista o psicología y género, de 60 horas o más: Hasta 4 puntos.

Las ofertas se valorarán proporcionalmente aplicando la siguiente fórmula:

$$Pi = \frac{(Fi - 59)}{(Fmax - 59)} \times 4$$

Donde:

Pi: puntuación que se otorgará a la licitadora.

Fi: horas de formación ofrecidas.

Fmax: el mayor número de horas de formación ofrecidas

D) Euskera: Nivel de euskera de la persona adscrita a la ejecución del contrato (hasta 6 puntos):

- Euskara B1-B1 o equivalente: 2 puntos

- Euskara B2-B2 o equivalente: 4 puntos

- Euskara C1-C1 o equivalente : 6 puntos

LOTE 2

Criterios de valoración mediante la aplicación de fórmulas: hasta 56 puntos

A) Precio: hasta 30 puntos.

Se valorará la baja del presupuesto base de licitación sin IVA (9.076,32€).

Se otorgará la puntuación resultante de la aplicación de la siguiente fórmula.



$$Vi = Bi / \text{Max}(Bs, Bmax) \times Vmax$$

Non:

-Vmax: Prezioaren irizpidearekin eman daitekeen gehieneko puntuazioa.

-Bs: % 2

-Vi: Eskaintza bakoitzari emandako puntuazio edo balorazioa.

-Bmax: Lizitaziora aurkeztutakoen arteko gehieneko jaitsieraren ehunekoa.

-Bi: Eskaintza bakoitzari dagokion jaitsieraren ehunekoa (i)

-Max (Bs, Bmax): Adierazitako bien arteko gehieneko balioa.

B) Kontratuari atxikitako pertsonaren esperientzia desgaitasuna duten emakumeen taldeen dinamizatzaile gisa: 13 puntu arte.

Eskaintzak modu proportzionalean balioetsiko dira, honako formula hau aplikatuta:

$$Pi = \frac{(Fi)}{(Fmax)} \times 13$$

Non:

Pi: Lizitatzailari emango zaion puntuazioa.

Fi: Eskaintako esperientzia urteak

Fmax: Eskaintako esperientzia urte kopuru handiena

C) Kontratuari atxikitako pertsonaren formakuntza desgaitasun gaitan, 60 ordu edo gehiagokoa: 13 puntu arte.

Eskaintzak modu proportzionalean balioetsiko dira, honako formula hau aplikatuta:

$$Pi = \frac{(Fi - 59)}{(Fmax - 59)} \times 13$$

Non:

Pi: Lizitatzailari emango zaion puntuazioa.

Fi: Eskaintako formakuntza orduak

Fmax: Eskaintako formakuntza ordu kopuru handiena

3 SORTA

Formulen aplikazioaren bidezko balorazio irizpideak: 56 puntu arte.

$$Vi = Bi / \text{Max}(Bs, Bmax) \times Vmax$$

Donde:

-Vmax: Puntuación máxima a otorgar por el criterio precio.

-Bs: 2 %

- Vi: Puntuación o valoración otorgada a cada oferta.

-Bmax: Porcentaje de baja máxima de entre las presentadas a la licitación.

-Bi: Porcentaje de baja correspondiente a cada oferta (i).

-Max (Bs, Bmax): Representa el valor máximo de entre los dos indicados

B) Experiencia de la persona adscrita al contrato como dinamizadora de grupos de mujeres con discapacidad hasta 13 puntos.

Se valorará proporcionalmente aplicando la siguiente fórmula:

$$Pi = \frac{(Fi)}{(Fmax)} \times 13$$

Donde:

Pi: puntuación que se otorgará a la licitadora.

Fi: años de experiencia ofrecidos.

Fmax: el mayor número de años de experiencia ofrecidos

C) Curso de formación de la persona adscrita al contrato en materia de discapacidad, de 60 horas o más: hasta 13 puntos.

Las ofertas se valorarán proporcionalmente aplicando la siguiente fórmula:

$$Pi = \frac{(Fi - 59)}{(Fmax - 59)} \times 13$$

Donde:

Pi: puntuación que se otorgará a la licitadora.

Fi: horas de formación ofrecidas

Fmax: el mayor número de horas de formación ofrecidas

LOTE 3

Criterios de valoración mediante la aplicación de fórmulas: hasta 56 puntos

A) Prezioa: 30 puntu, gehienez ere.

Lizitazioaren BEZ gabeko oinarrizko aurrekontua (6.807,24€) jaistea balioetsiko da.

Bakoitzari emango zaion puntuazioa formula honen emaitza izango da:

$$Vi = Bi / \text{Max}(Bs, Bmax) \times Vmax$$

Non:

- Vmax: Prezioaren irizpidearekin eman daitekeen gehieneko puntuazioa.
- Bs: % 2
- Vi: Eskaintza bakoitzari emandako puntuazio edo balorazioa.
- Bmax: Lizitazioa aurkeztutakoen arteko gehieneko jaitsieraren ehunekoa.
- Bi: Eskaintza bakoitzari dagokion jaitsieraren ehunekoa (i)
- Max (Bs, Bmax): Adierazitako bien arteko gehieneko balioa.

B) Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren lan-esperientzia, ikasketak baliozkotzeari eta lan-ahalduntzeari buruzko aholkularitzan, atzerrian ikasketak egin dituzten emakumeei zuzendua. 10 puntu arte.

Eskaintzak modu proportzionalean balioetsiko dira, honako formula hau aplikatuta:

$$Pi = \frac{(Fi)}{(Fmax)} \times 10$$

Non:

- Pi: Lizitatzailerari emango zaion puntuazioa.
- Fi: Eskaintzako esperientzia urteak.
- Fmax: Eskaintzako esperientzia urte kopuru handiena

C) Migrazioaren arloko prestakuntza-ikastaroa, 60 ordu edo gehiagokoa: 10 puntu arte

Eskaintzak modu proportzionalean balioetsiko dira, honako formula hau aplikatuta:

$$Pi = \frac{(Fi - 59)}{(Fmax - 59)} \times 10$$

Non:

- Pi: Lizitatzailerari emango zaion puntuazioa.
- Fi: Eskaintzako formakuntza orduak.
- Fmax: Eskaintzako formakuntza ordu kopuru handiena

D) Euskera: Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonak duen euskara maila: 6 puntu arte.

- Euskara B1-B1 edo baliokidea: 2 puntu

A) Precio: hasta 30 puntos.

Se valorará la baja del presupuesto base de licitación sin IVA (6.807,24 €).

Se otorgará la puntuación resultante de la aplicación de la siguiente fórmula.

$$Vi = Bi / \text{Max}(Bs, Bmax) \times Vmax$$

Donde:

- Vmax: Puntuación máxima a otorgar por el criterio precio.
- Bs: 2 %
- Vi: Puntuación o valoración otorgada a cada oferta.
- Bmax: Porcentaje de baja máxima de entre las presentadas a la licitación.
- Bi: Porcentaje de baja correspondiente a cada oferta (i).
- Max (Bs, Bmax): Representa el valor máximo de entre los dos indicados

B) Experiencia de la persona adscrita a la ejecución del contrato en asesoramiento sobre la convalidación de estudios y empoderamiento laboral dirigido a las mujeres que han realizado estudios en el extranjero, hasta 10 puntos.

Las ofertas se valorarán proporcionalmente aplicando la siguiente fórmula:

$$Pi = \frac{(Fi)}{(Fmax)} \times 10$$

Donde:

- Pi: puntuación que se otorgará a la licitadora.
- Fi: años de experiencia ofrecidos
- Fmax: el mayor número de años de experiencia ofrecidos

C) Curso de formación en materia de migración de 60 horas o más. Hasta 10 puntos

Las ofertas se valorarán proporcionalmente aplicando la siguiente fórmula:

$$Pi = \frac{(Fi - 59)}{(Fmax - 59)} \times 10$$

Donde:

- Pi: puntuación que se otorgará a la licitadora.
- Fi: horas de formación ofrecidas
- Fmax: el mayor número de horas de formación ofrecidas

D) Euskera: Nivel de euskera de la persona adscrita a la ejecución del contrato (hasta 6 puntos):

- Euskara B1-B1 o equivalente: 2 puntos



- Euskara B2-B2 edo baliokidea: 4 puntu
- Euskara C1-C1 edo baliokidea: 6 puntu

4. SORTA

Formulen aplikazioaren bidezko balorazio irizpideak: 56 puntu arte.

A) Prezioa: 30 puntu, gehienez ere.

Zerbitzu arruntaren eta urgentziatzko-zerbitzuaren kostuari buruzko 4. paragrafoko gehieneko lizitazio-tasa edo prezioa kontuan hartuta egingo da. Ohiko zerbitzuaren prezioaren gaineko jaitsiera 13.614,48€ (BEZik gabe): 24 puntura arte.

Urgentziatzko-zerbitzuaren prezio unitarioaren gaineko jaitsiera 51,57€ (BEZik gabe): 6 puntura arte.

Bi kasuetan formula bera erabiliko da.

$$Vi = Bi / \text{Max}(Bs, Bmax) \times Vmax$$

Non:

- Vmax: Prezioaren irizpidearekin eman daitekeen gehieneko puntuazioa.
- Bs: % 2
- Vi: Eskaintza bakoitzari emandako puntuazio edo balorazioa.
- Bmax: Lizitaziora aurkeztutakoen arteko gehieneko jaitsieraren ehunekoa.
- Bi: Eskaintza bakoitzari dagokion jaitsieraren ehunekoa (i)
- Max (Bs, Bmax): Adierazitako bien arteko gehieneko balioa.

B) Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren esperientzia neska gazteen aholkularitza sexologikoan: 8 puntu arte.

Gainerako eskaintzak modu proportzionalen balioetsiko dira, honako formula hau aplikatuta:

$$Pi = \frac{(Fi)}{(Fmax)} \times 8$$

Non:

- Pi: Lizitatzailari emango zaion puntuazioa.
- Fi: Eskaintako esperientzia urteak.
- Fmax: Eskaintako esperientzia urte kopuru handiena

C) Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren esperientzia Indarkeriari aurre egiteko neska gazteen taldeen dinamizazioan: 8 puntu arte

Eskaintzak modu proportzionalen balioetsiko dira, honako formula hau aplikatuta:

- Euskara B2-B2 o equivalente: 4 puntos
- Euskara C1-C1 o equivalente : 6 puntos

LOTE 4

Criterios de valoración mediante la aplicación de fórmulas: hasta 56 puntos

A) Precio: hasta 30 puntos.

A realizarse sobre el tipo o precio de licitación máximo del apartado 4 sobre el coste del servicio ordinario y el servicio de urgencia.

Baja sobre el precio del servicio ordinario 13.614,48€ (Sin IVA): hasta 24 puntos.

Baja sobre el precio unitario del servicio de urgencia 51,57 € (Sin IVA): hasta 6 puntos.

En ambos casos se utilizará la misma formula.

$$Vi = Bi / \text{Max}(Bs, Bmax) \times Vmax$$

Donde:

- Vmax: Puntuación máxima a otorgar por el criterio precio.
- Bs: 2 %
- Vi: Puntuación o valoración otorgada a cada oferta.
- Bmax: Porcentaje de baja máxima de entre las presentadas a la licitación.
- Bi: Porcentaje de baja correspondiente a cada oferta (i).
- Max (Bs, Bmax): Representa el valor máximo de entre los dos indicados

B) Experiencia de la persona adscrita a la ejecución del contrato en la asesoría sexológica de chicas jóvenes: hasta 8 puntos.

Las ofertas se valorarán de forma proporcional aplicando la siguiente fórmula:

$$Pi = \frac{(Fi)}{(Fmax)} \times 8$$

Donde:

- Pi: puntuación que se otorgará a la licitadora.
- Fi: años de experiencia ofrecidos.
- Fmax: el mayor número de años de experiencia ofrecidos

C) Experiencia de la persona adscrita a la ejecución del contrato en la dinamización de grupos de chicas jóvenes para combatir la violencia: hasta 8 puntos.

El resto de ofertas se valorarán de forma proporcional



$$Pi = \frac{(Fi)}{(Fmax)} \times 8$$

Non:

Pi: Lizitatzailari emango zaion puntuazioa.

Fi: Eskaintako esperientzia urteak.

Fmax: Eskaintako esperientzia urte kopuru handiena

D) Kontratuaren exekuzioari atxikitako pertsonaren formazioa sexologian, 60 ordu edo gehiagokoa: 10 puntu arte.

Eskaintzak modu proportzionalean balioetsiko dira, honako formula hau aplikatuta:

$$Pi = \frac{(Fi - 59)}{(Fmax - 59)} \times 10$$

Non:

Pi: Lizitatzailari emango zaion puntuazioa.

Fi: Eskaintako formakuntza orduak.

Fmax: Eskaintako formakuntza ordu kopuru handiena

*** Eskaintza ekonomikoa egiteko, VIII. eranskina bete beharko da (3. artxiboan aurkeztu beharrekoa).**

19.3 ESKAINTZA BATEK NEURRIZ KANPOKO BALOREAK EDO PROPORTZIORIK DITUELA JOTZEKO PARAMETROAK

Kontratazio Mahaiak anormaltasun-presuntzioan dauden eskaintzak identifikatu beharko ditu, honako parametro objektibo hauen arabera:

** 1. eta 4. sortetako eskaintzetan, adierazi behar da bereizita hartuko dela kontuan bai zerbitzu arruntaren kostuaren gainean egindako eskaintza, bai larrialdi-zerbitzuaren unitateko prezioaren gainean egindako eskaintza.*

1.- **Lizitatzaille bakar bat** aurkezten bada, haren eskaintza anormalki baxua izango da honako bi baldintza hauek betetzen baditu:

a) Eskaintza ekonomikoa lizitazioaren oinarriko aurrekontua baino txikiagoa izatea, ehuneko 25 unitate baino gehiagotan.

b) Prezioaz bestelako esleipen-irizpideengatik dagokion puntuazioa handiagoa izatea pleguan ezarritako puntuazio osoaren % 90 baino.

2.- **Bi lizitatzaille** aurkezten badira, eskaintza anormalki baxua dela ulertuko da, baldin eta bi baldintza hauek betetzen baditu:

aplicando la siguiente fórmula:

$$Pi = \frac{(Fi)}{(Fmax)} \times 8$$

Donde:

Pi: puntuación que se otorgará a la licitadora.

Fi: años de experiencia ofrecidas.

Fmax: el mayor número de años de experiencia ofrecidas

D) Formación de la persona adscrita a la ejecución del contrato en sexología de 60 horas o más: hasta 10 puntos

Las ofertas se valorarán proporcionalmente aplicando la siguiente fórmula:

$$Pi = \frac{(Fi - 59)}{(Fmax - 59)} \times 10$$

Donde:

Pi: puntuación que se otorgará a la licitadora.

Fi: horas de formación ofrecidas

Fmax: el mayor número de horas de formación ofrecidas

*** Para realizar la oferta económica, se deberá cumplimentar el Anexo VIII (a introducir en el archivo n.º 3)**

19.3 PARÁMETROS PARA CONSIDERAR UNA OFERTA CON VALORES ANORMALES O DESPROPORCIONADOS

La Mesa de Contratación deberá identificar las ofertas que se encuentren incursas en presunción de anormalidad, con arreglo a los siguientes parámetros objetivos:

** En las ofertas de los Lotes 1 y 4, cabe señalar que se tendrá en cuenta, separadamente, tanto la oferta realizada sobre el coste del servicio ordinario, tanto la oferta realizada sobre el precio unitario del servicio de urgencia.*

1.- Si concurre **una sola licitadora**, su oferta se presumirá anormalmente baja cuando cumpla acumuladamente los dos siguientes requisitos:

a) Que la oferta económica sea inferior al presupuesto base de licitación en más de 25 unidades porcentuales.

b) Que la puntuación que le corresponda por el resto de los criterios de adjudicación diferentes del precio sea superior al 90% de la puntuación total establecida para éstos en el pliego.

2.- Si concurren **dos licitadoras**, su oferta se presumirá anormalmente baja cuando cumpla acumuladamente los dos siguientes requisitos:



a) Eskaintza ekonomikoa beste eskaintza baino ehuneko 20 unitate txikiagoa izatea.

b) Prezioaz besteko gainerako esleipen-irizpideengatik dagokion puntuazioa puntuaziorik baxuena baino % 50 handiagoa izatea.

3.- **Hiru lizitatzailerik** aurkezten badira, eskaintza anormalki baxua dela ulertuko da, baldin eta honako bi baldintza hauek betetzen baditu:

a) Eskaintza ekonomikoa aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino ehuneko 10 unitate txikiagoa izatea. Hala ere, batez besteko hori zenbatzeko, ez da kontuan hartuko zenbateko handieneko eskaintza, batez besteko hori baino ehuneko 10 unitate handiagoa denean. Nolanahi ere, neurriz kanpokotzat jotzen da 25 ehuneko-unitatetik gorako baja.

b) Prezioaz besteko gainerako esleipen-irizpideengatik dagokion puntuazioa gainerako lizitatzailerik irizpide horiengatik lortutako puntuazioaren batez besteko aritmetikoa baino % 50 handiagoa izatea.

4.- **Lau lizitatzailerik edo gehiagorik** aurkezten badira, eskaintza anormalki baxua izango da honako bi baldintza hauek betetzen baditu:

a) Eskaintza ekonomikoa aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino ehuneko 10 unitate txikiagoa izatea. Hala ere, horien artean batez besteko hori baino portzentajezko 10 unitate baino gehiago gainditzen duten eskaintzak badaude, adierazitako kasuan ez dauden eskaintzekin soilik kalkulatu da batez besteko berri bat. Nolanahi ere, gainerako eskaintzen kopurua hiru baino txikiagoa bada, batez besteko berria zenbateko txikiagoko hiru eskaintzen gainean kalkulatu da.

b) Prezioaz bestelako esleipen-irizpideengatik dagokion puntuazioa gainerako lizitatzailerik irizpide horiengatik lortutako puntuazioaren batez besteko aritmetikoa baino % 50 handiagoa izatea.

Kalkulu horiek egiteko, "Lortu beharreko gutxieneko puntuazioa" betekizuna aplikatuta fase honetara iritsi diren lizitatzailerik eskaintzak bakarrik hartuko dira kontuan.

Balio anormalak edo neurriz kanpokoak dituen eskaintza bat kontuan hartzeko parametro horiek sorta bakoitzean aplikatu dira.

19.4. BERDINKETAK DESEGITEKO IRIZPIDEAK

SPKLren 147. artikulua xedatutakoak, bertan zehazten den hurrenkeraren arabera.

a) Que la oferta económica sea inferior en más de 20 unidades porcentuales a la otra oferta.

b) Que la puntuación que le corresponda por el resto de los criterios de adjudicación diferentes del precio sea superior en más de un 50% a la puntuación más baja.

3.- Si concurren **tres licitadoras**, su oferta se presumirá anormalmente baja cuando cumpla acumuladamente los dos siguientes requisitos:

a) Que la oferta económica sea inferior en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. No obstante, se excluirá para el cómputo de dicha media la oferta de cuantía más elevada cuando sea superior en más de 10 unidades porcentuales a dicha media. En cualquier caso se considera desproporcionada la baja superior a 25 unidades porcentuales.

b) Que la puntuación que le corresponda por el resto de los criterios de adjudicación diferentes del precio sea superior en más de un 50% a la media aritmética de la puntuación del resto de licitadores por estos criterios.

4.- Si concurre **cuatro o más licitadoras**, su oferta se presumirá anormalmente baja cuando cumpla acumuladamente los dos siguientes requisitos:

a) Que la oferta económica sea inferior en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. No obstante, si entre ellas existen ofertas que sean superiores a dicha media en más de 10 unidades porcentuales, se procederá al cálculo de una nueva media sólo con las ofertas que no se encuentren en el supuesto indicado. En todo caso, si el número de las restantes ofertas es inferior a tres, la nueva media se calculará sobre las tres ofertas de menos cuantía.

b) Que la puntuación que le corresponda por el resto de los criterios de adjudicación diferentes del precio sea superior sea superior 50% a la media aritmética de la puntuación del resto de licitadores por estos criterios.

Todos estos cálculos se realizarán considerando únicamente aquellas ofertas de los licitadores que, en aplicación del "Requisito de puntuación mínima" han llegado a esta fase.

Los referidos parámetros para considerar una oferta con valores anormales o desproporcionados serán de aplicación en cada uno de los lotes.

19.4. CRITERIOS PARA DESEMPATES

Las previstas en el art. 147 de la LCSP, en el orden determinado en el mismo.



20. KONTRATUA GAUZATZEKO BALDINTZA BEREZIAK	20. CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN
Plegu hauen baldintza orokorretan jasotako betetze baldintza bereziaz gain, kontratu honen betetze baldintza berezitzat jotzen dira honako hauek ere:	Además de las recogidas en el clausulado general de estos PCAP, constituyen condiciones especiales de ejecución de este contrato las siguientes:
20.1. SPKLren 202.2. ARTIKULUAN AURREIKUSITAKO BETETZE BALDINTZA BEREZIAK	20.1. CONDICIONES ESPECIALES DEL ARTÍCULO 202 de la LCSP
<u>Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko baldintzak:</u> Esleipendunak bermatu behar du kontratuaren exekuziora lotutako langilegoak parte hartuko duela Donostiako Udalak antolatzen dituen "Indarkeria Matxisten Prebentziorako Jardunaldietan".	<u>Condiciones en materia de igualdad de mujeres y hombres:</u> El adjudicatario debe garantizar la participación del personal vinculado a la ejecución del contrato en las
Egiaztatzeko moduak: Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun-baldintzak egiaztatzeko, esleipendunak urteroko dokumentu bat erantsi beharko du, egiaztatzeko Donostiako Udalak antolatzen dituen "Indarkeria Matxisten Prebentziorako Jardunaldietan" kontratua gauzatzera atxikitako langileak bertaratu direla eta parte hartu dutela.	<i>Jornadas de Prevención de Violencias Machistas</i> que organiza el Ayuntamiento de San Sebastián.
<u>Ingurumenekoak:</u>	<u>Medioambientales:</u>
1.- Zerbitzua egitean txostenak eta dokumentuak aurkeztea.	1.- Presentación de informes y documentos durante el servicio.
Paper-kontsumoa murrizteko, zerbitzuaren/proiektuaren iraunaldian sortutako laneko dokumentuak formatu elektronikoa bidaliko dira posta elektronikoaren edo zerbitzari baten bidez (dokumentuak deskargatzeko estekak dituztela, edo ftp bidez), edo, CD, DVD edo antzeko euskarriren baten, birgrabagarriak eta irekiak, berriro erabili ahal izateko.	Para reducir el consumo de papel, todos los documentos de trabajo generados durante el servicio/proyecto se entregarán en formato electrónico por correo electrónico o a través de un servidor (con enlaces para descargar los documentos o por ftp), o si no en CD, DVD o similar regrabables y abiertos para poder reutilizarlos posteriormente.
Txostenen dokumentuak formatu elektronikoa entregatuko dira, posta elektronikoa edo zerbitzari bidez, edo CD, DVD edo antzeko euskarriren baten, birgrabagarriak eta irekiak, berriro erabili ahal izateko.	Los documentos de los informes se entregarán en formato electrónico por correo electrónico o a través de servidor o si no en CD, DVD o similar regrabables y abiertos para poder reutilizarlos posteriormente.
Dokumentuak inprimatzea beharrezkoa bada edo kontratugileak hala eskatzen badu (laneko txostenak, bileretako dokumentuak, etab.), esleipendunak hau egin behar du:	En caso de que se considere necesaria la impresión de documentos o que la contratante lo solicite expresamente (como informes de trabajo, documentos para reuniones, etc.), la adjudicataria deberá:
- Kontratugileak ez badu zuzenean eskatu dokumentuak inprimatu behar diren ala ez adostu.	- Acordar con la contratante la impresión o no de documentos, si no es ella quien lo solicita directamente.
- Beharrei egokitzuz (bilera bateko partaide-kopurua, etab.) ahalik eta ale gutxien inprimatu. Horrela, ez dela kopiarik soberan geratzen ziurtatzeko.	- Reducir en lo posible el número de impresiones ajustándolas al máximo a las necesidades (número de participantes en una reunión, etc.) para que no haya copias sobrantes.
- % 100 birziklatutako papera erabili (% 65, gutxienik, kontsumitu ondokoa). Din A4 edo Din A3 formatuetan inprimatu ezin diren planoetan soilik erabiliko da birziklatu gabeko papera edo merkaturatutako	- Utilizar papel 100% reciclado (mínimo 65% post-consumo). Sólo se podrá utilizar papel no reciclado para planos no imprimibles en Din A4 o Din A3, u otros usos



paperak nahikoa kalitate ez duen erabileretarako. Kasu horietan baso kudeaketa iraunkorreko edo birziklatutako zuntzen edukia gutxienez % 20koa duen paper birziklatu gabea erabiliko da.

- Dokumentuak alde bietan eta zuri-beltzean inprimatu (zuri-beltzean interpretatu ezin bada erabili behar da kolorea; bestela, ez), alde bakoitzean bi orrialde edo gehiago daudela (hala komeni bada eta ulertzeko moduan dagoela bermatzen bada), ahalik eta gutxiena koadernatuta eta plastikozko azalik gabe (errazago birziklatzeko).

Baldintza horiek ez betetzeari honako izaera emango zaio:

- Kontratua suntsiarazteko arrazoia, baldintza horiek kontratuko funtsezko betebehartzat hartu badira

que requieran tipos de papel para los que no existe papel en calidad reciclado en el mercado. En estos casos, el papel deberá contener por lo menos un 20% de fibra de madera de bosques con gestión sostenible y/o reciclada.

- Imprimir los documentos a doble cara, en blanco y negro (el color sólo se utilizará en casos en los que no se pueda interpretar en blanco y negro), a 2 o más páginas por cara (cuando sea conveniente y se garantice

El incumplimiento de las mismas tendrá la consideración de:

- Causa de resolución del contrato si se hubieran calificado como obligación esencial

20.2- BESTE GAUZATZE-BALDINTZA BEREZI BATZUK

1. Halaber, kontratu honen betetze baldintza berezi gisa zehazten dira honako hauek ere:

a) Agiri honetan eta datu pertsonalen babesaren arloan aplikatzekoa den Estatuko eta Europar Batasuneko araudian aurreikusitakoaren arabera, datu pertsonalen babesaren arloan bete behar dituen betebeharrak guztiak betetzea eta horiek behar bezala egiaztatzea. Zehazki, Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra eta Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa eta eskubide digitalen bermea.

Esleipendunak datu pertsonalen erabilera egingo du honako helburu honekin:

Enpresa esleipendunak Donostiako Emakumeen Etxean emakumeentzako banakako arreta-zerbitzuak eta ahalduzko-taldeak emateko erabiliko ditu datu pertsonalak.

2. Horiek ez betetzeak honako izaera izango du:

- Kontratua suntsiarazteko arrazoia, baldintza horiek kontratuko funtsezko betebehartzat hartu badira

Kontratu honetan aurreikusitako betetze baldintza guztiak kontratuaren gauzatzean parte hartzen duten azpikontratista guztiei ere eskatuko zaizkie.

20.2.- OTRAS CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN

1. También tendrán la consideración de condiciones especiales de ejecución las siguientes:

a) El cumplimiento y la debida acreditación del cumplimiento de cuantas obligaciones le corresponda observar en materia de protección de datos personales de conformidad con lo previsto en el presente Pliego y la normativa nacional y de la Unión Europea aplicable en materia de protección de datos personales, , en particular, el Reglamento General de Protección de Datos y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

La finalidad para la que la empresa adjudicataria tratará los datos personales es:

La finalidad con la que la empresa adjudicataria tratará los Datos Personales es la de la prestación de servicios de atención individualizada y grupos de empoderamiento para mujeres en la Casa de las Mujeres de Donostia-San Sebastián.

2. El incumplimiento de las mismas tendrá la consideración de:

- Causa de resolución del contrato si se hubieran calificado como obligación esencial

Todas las condiciones especiales de ejecución que formen parte del contrato serán exigidas igualmente a todos los subcontratistas que participen de la ejecución del mismo.

21. AURREIKUSITAKO KONTRATU ALDAKETAK

BAI

21. MODIFICACIONES CONTRACTUALES PREVISTAS

SI



Kontratu honek aldaketak izan ditzake honako egoera hauek ematen direnean. Ondoren aurreikusten dena sorta bakoitzari izango zaio aplikagarri.

*** Inguruabarrak**

• Zerbitzu hau eskatzen duten zerbitzuak eskatzen dituzten pertsonen kopurua igotzeagatik, zerbitzuaren ordu-kopurua handitzea beharrezkoa denean.

*** Aurreikusitako aldaketa horien irismena:** Aurretik ezarritako arrazoiengatik sortzen diren aldaketek sorta guztietako zerbitzu-ordu arrunten kopuruari bakarrik eragin ahal izango diote.

Aldaketek ez diete eragingo 1. eta 4. sortetan aurreikusitako larrialdi-orduei.

*** Kontratuaren esleipen prezioaren gainera ze portzentaiarekiko izango duen eragina:** Ohiko zerbitzuari dagokion sorta bakoitzaren hasierako prezioaren % 20a.

Aldaketak ezin izango du ekarri kontratuan aurreikusi gabeko prezio unitario berrien ezarpena.

Este contrato puede ser objeto de modificación en los siguientes supuestos. Lo previsto en este apartado será aplicable a cada uno de los lotes.

*** Circunstancias**

• Cuando, debido al incremento del número de personas que solicitan los servicios, sea necesario incrementar el número de horas del servicio.

*** Alcance de las modificaciones previstas:** Las modificaciones que se originen por las causas previamente establecidas podrán afectar únicamente al número de horas de servicio ordinarias de todos los lotes.

Las modificaciones no afectarán a las horas de urgencia previstas en los lotes 1 y 4.

*** Porcentaje del precio de adjudicación del contrato al que como máximo pueden afectar:** 20% del precio inicial de cada lote previsto para las horas de servicio ordinarias.

La modificación no podrá suponer el establecimiento de nuevos precios unitarios no previstos en el contrato.

ALDAKETA SUBJEKTIBOA (KONTRATUAREN LAGAPENA)

BAI

UNITATE KOPURUAREN HANDIAGOTZEA

Unitate kopurua kontratuaren prezioaren %10 arte handitzeko aukera: EZ

MODIFICACIÓN SUBJETIVA (CESIÓN DE CONTRATO)

SI

INCREMENTO N.º DE UNIDADES

Posibilidad de incrementar el número de unidades hasta el 10% del precio del contrato:NO

22. KONTRATUAREN FUNTSEZKO BETEBEHARRAK

Sektore Publikoko Kontratuaren Legean eta baldintza agiriko klausuletan espresuki izaera honekin aurreikusitakoak.

Horiez gain, kontratu honen betebeharrak FUNTSEZKOA gisa kalifikatzen dira ondorengo hauek:

- 20. atalean agertzen diren SPKLren 202. artikuluko kontratua gauzatzeko baldintza bereziak: BAI

- Esleipendunak aurkeztutako eskaintza bere osotasunean betetzea, batez ere kontratu honetarako espresuki aurreikusitako esleipen-irizpideen arabera baloratu diren alderdiei dagokien eskaintzak: BAI

22. OBLIGACIONES ESENCIALES DEL CONTRATO

Las previstas en la Ley de Contratos del Sector Público y las expresamente recogidas en el clausulado del presente pliego.

Además, serán obligaciones ESENCIALES del presente contrato las siguientes:

- Las condiciones especiales de ejecución del art. 202 LCSP fijadas en el apartado 20: SI

- Cumplimiento de la totalidad de la oferta presentada por el adjudicatario, fundamentalmente en lo que se refiere a los aspectos que han sido objeto de valoración en función de los criterios de adjudicación de las ofertas previstas específicamente para este contrato: SI



- 26. atalean, IV. gehigarrian eta gainerako klausula orokorretan ezarritako hizkuntza-baldintzak: BAI - "Datuen tratamendurako Enkarguaren Kontratua." izenpetzea eta bertan ezarritako baldintzak betetzea (Preskripzio Teknikoen Agiriko 1. Eranskina): BAI - Kontratua egingo duten langileen izen-deiturak eta NAN aurkeztea (X. eranskinaren arabera), Donostiako Udalak haien sexu-delituen ziurtagiriak kontsultatu ahal izateko, ziurtagiri horiek negatiboak direla egiaztatzeko (Sorta guztietan). - Kontratuaren xedearekin lotutako beste betebeharrak batzuk: - Langileen legez kontrako lagapenik ez egitea. Lizitatzailleek agiri honetako XI. eranskineko aitortpena bete eta aurkeztu beharko dute hori bermatzeko (2. artxiboan). Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 211. f) artikuluekin bat, atal honetan ezarritako funtsezko betebeharrak betetzen ez badira, kontratua suntsiaraziko da.	- Condiciones lingüísticas establecidas en el apartado 26, la Adenda IV de este Cuadro de Características, así como en el resto del clausulado general: SI - Suscripción y cumplimiento de las condiciones establecidas en el "Contrato de Encargo de Tratamiento de Datos" (Anexo 1 del Pliego de Prescripciones Técnicas): SI - Presentación de los nombres, apellidos y el DNI de las personas trabajadores que ejecutarán el contrato (según Anexo X), para la consulta por parte del Ayuntamiento de San Sebastián de sus certificados de delitos de naturaleza sexual, a fin de comprobar que estos son negativos. (En todos los lotes). - Otras obligaciones vinculadas con el objeto del contrato: - No realizar ninguna cesión ilegal de trabajadores. Los licitadores deberán cumplimentar y presentar la declaración del Anexo XI del presente pliego (en el archivo n.º 2) para garantizar el cumplimiento de esta obligación. De conformidad con el art. 211. f) de la LCSP, el incumplimiento de las obligaciones esenciales previstas en este apartado constituirán causa de resolución del contrato.
---	--

23. ZEHAPENAK	23. PENALIDADES
Sektore Publikoko Kontratuen Legean eta baldintzen orrien klausuletan aurreikusitakoak (baldintza administratibo berezien agiri honen Baldintza Orokorretako 43. artikuluan agertutakoak).	Las previstas en la ley LCSP y en el clausulado del pliego (Las indicadas en el artículo 43 de las Condiciones Generales de los presentes Pliegos de Condiciones Administrativas Particulares).
24.- ASEGURUAK	24.- SEGUROS
Sorta bakoitzeko kontratistak erantzungo du kontratua gauzatzearen ondorioz hirugarrenei, pertsonai nahiz gauzei, egindako kalte eta galerengatik. Helburu horietarako, Udala ere hirugarrentzat joko da. Sorta bakoitzeko esleipendunak, nahitaez, gutxienez 300.000 euroren kalteei erantzuteko adinako erantzukizun zibilarren poliza egin behar du.	La empresa contratista de cada lote responderá de los daños tanto personales como materiales causados a terceros con motivo de la ejecución del contrato. A estos efectos, el Ayuntamiento también tendrá la consideración de tercera parte. La empresa adjudicataria de cada lote quedará obligada a suscribir una póliza de daños por responsabilidad civil por un importe mínimo de 300.000 €.
25. LAN HARREMAN JAKIN BATZUETAN SUBROGAZIOA	25. SUBROGACIÓN EN DETERMINADAS RELACIONES LABORALES
EZ	NO



26. BESTE ZEHAZTAPEN OSAGARRI BATZUK	26. OTRAS ESPECIFICACIONES ADICIONALES
Bete beharreko hizkuntza baldintzak: Kontratu hau gauzatzean bete beharreko hizkuntza baldintzak baldintza orokorren 38.2.3 klausulan eta ezaugarrien taulako IV. gehigarrian datoz. Hizkuntza ofizialen erabilerari buruzko betebeharrak funtsezko betebehartzat hartuak izango dira Sektore Publikoko Kontratu Legearen ondorioarako, kontratuaren etetea ere izan dezaketelarik ondorioztat berauek bete ezean.	Condiciones lingüísticas de ejecución: Las condiciones lingüísticas de ejecución del presente contrato vienen recogidas en la cláusula 38.2.3 del clausulado general y la adenda IV de este cuadro de características. Las cláusulas referentes a obligaciones referidas al uso de las lenguas oficiales tienen calificación de obligaciones especiales de carácter esencial, a efectos de lo dispuesto en La Ley de Contratos del Sector Público, pudiéndose acordar la resolución del contrato en caso de incumplimiento.
27. KONTRATAZIO MAHAIA	27. MESA DE CONTRATACIÓN
Donostiako Udaleko Kontratazio Mahai Iraunkorra, Tokiko Gobernu Batzarrak 2024/08/13an onartua eta GAO on argitaratua 2024/08/28an.	Mesa de Contratación Permanente del Ayuntamiento de Donostia aprobada por la Junta de Gobierno Local de fecha 13/08/2024 y publicada en el BOG de 28/08/2024.
28. PROPOSAMENAK IREKITZEA: TOKIA ETA DATAK	28. APERTURA DE PROPOSICIONES. LUGAR Y FECHAS
28.1. TOKIA: Donostiako Udala, Ijentea 1, P.K. 20003 / Ayuntamiento de Donostia, Ijentea 1, C.P. 20003	28.1. LUGAR DE APERTURA
28.2. IREKITZEKO DATAK: 1. - Dokumentazio teknikoa edo <u>balio judizioen</u> arabeko irizpideen agiriak (2. fitxategi elektronikoa) irekitzeko ekitaldia: proposamenak aurkezteko epea amaitu ondorengo BIGARREN asteazkenean egingo da. 2. - <u>Proposamen ekonomikoak</u> irekitzeko eta modu automatikoa ebaluagarri diren bestelako balorazio irizpideak baloratzeko ekitaldia (3. fitxategi elektronikoa): kontratazio profilaren bitartez jakin ahal izango da behin ezaguna denean. Aurrez adierazitako irekitze-datei dagokienez, edozein aldaketa jakinaraziko da kontratatzailearen profilaren bidez ere.	28.2. FECHAS DE APERTURA: 1 - Acto para la apertura de la documentación técnica o criterios de valoración conforme a <u>juicio de valor</u> (archivo electrónico 2): SEGUNDO miércoles siguiente a la finalización del plazo de presentación de proposiciones. 2. - Acto para la apertura de <u>proposiciones económicas</u> y de otros criterios de valoración de aplicación automática (archivo electrónico 3): fecha que se indique en el perfil de la entidad contratante una vez sea conocida. Cualquier modificación que pudiera acordarse en cuanto a las fechas de apertura indicadas anteriormente, será comunicada a través del perfil de contratante.
29. INTERESDUNENTZAKO INFORMAZIOA	29. INFORMACIÓN A PERSONAS INTERESADAS
Lizitazio honi buruz lizitatzailleek beharrezko luketen edozein informazio gehigarri honako helbide elektroniko honen bidez helarazi beharko zaio kontratazio-organoari:	Cualquier información adicional que respecto de la presente licitación pudieran necesitar los licitadores deberá trasladarse al órgano de contratación a través de la siguiente dirección electrónica:



kontratazioa@donostia.eus

Kontratazio organoarentzat soilik helbide elektroniko honen bidez jasotako kontsultak eta eskaintako informazioak izango dira ofizialak eta lotesleak SPKLren 138.3 artikuluan xedatutakoaren kariatara. Jasotako galdera guztiak eta kontratazio organoak emango dituen erantzun guztiak ikusgai izango dira kontratatzailearen profilean.

Únicamente las consultas recibidas y las informaciones ofrecidas mediante el empleo de esta dirección electrónica serán oficiales y vinculantes para el órgano de contratación a efectos de lo previsto en el art. 138.3 de la LCSP. La totalidad de las cuestiones planteadas y las respuestas facilitadas por el órgano de contratación serán expuestas en el perfil de contratante.



EZAUGARRI TAULAREN GEHIGARRIAK	ADENDA AL CUADRO DE CARACTERÍSTICAS
I. GEHIGARRIA LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO JARRAIBIDEAK	ADENDA I INSTRUCCIONES PARA LA LICITACIÓN ELECTRÓNICA
II. GEHIGARRIA SORTEN MUGARI BURUZKO INFORMAZIOA	ADENDA II INFORMACION RELATIVA A LA LIMITACIÓN DE LOTES
III. GEHIGARRIA KAUDIMEN IRIZPIDEEN FINKAKETA	ADENDA III DETERMINACIÓN DE LOS CRITERIOS DE SOLVENCIA.
IV. GEHIGARRIA BETE BEHARREKO HIZKUNTZA BETEKIZUNEI BURUZKO INFORMAZIOA	ADENDA IV INFORMACION SOBRE CONDICIONES LINGÜÍSTICAS DE EJECUCIÓN
V. GEHIGARRIA SUBROGAZIOARI BURUZKO INFORMAZIOA	ADENDA V INFORMACION SOBRE SUBROGACIÓN



I. GEHIGARRIA ADENDA I	LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO JARRAIBIDEAK INSTRUCCIONES PARA LA LICITACIÓN ELECTRÓNICA
---	--

LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO SISTEMA

Donostiako Udala Eusko Jaurlaritzaren Lizitazio Elektronikoko Plataformara atxikita dago. Lizitatzailerek Plataforma hau erabili beharko dute honako kontratu honetan beraien eskaintzak aurkezteko.

Eusko Jaurlaritzaren lizitazio elektronikorako sistema erabiltzeko baldintza administratiboei zein teknikoei buruzko informazio guztia hurrengo webgunean jasota dago:

www.contratacion.euskadi.eus

Lizitazio elektronikoari buruzko zalantzak edo gorabeherak argitzeko zerbitzua:

945 016 298 telefonoa

Sistema erabili ahal izateko, helbide honetara jo beharko da

www.contratacion.euskadi.eus

SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA

El Ayuntamiento de Donostia está adherido a la Plataforma para la Licitación Electrónica del Gobierno Vasco. Las licitadoras deberán emplear dicha plataforma para la presentación de sus ofertas en la presente licitación.

Toda la información necesaria sobre los requisitos administrativos y técnicos para el empleo de esta Plataforma está recogida en la siguiente dirección:

Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias sobre licitación electrónica:

Para utilizar el sistema deberá accederse al portal:



II. GEHIGARRIA	SORTEN MUGARI BURUZKO INFORMAZIOA
ADENDA II	INFORMACIÓN RELATIVA A LA LIMITACIÓN DE LOTES

SORTEN MURRIZKETAREN INGURUKO INFORMAZIOA	INFORMACION RELATIVA A LA LIMITACIÓN DE LOTES
Lizitatzaille bakar batek eskaintza aurkeztu dezakeen Sorta kopurua:	1 Nº lotes a los que una misma licitadora puede presentar oferta:
Guztiak (4)	Todos (4)
Lizitatzaille bakar bati esleitu dakioken Sorta kopurua:	2 Nº lotes que pueden adjudicarse a una misma licitadora:
Guztiak (4)	Todos (4)
Sorten esleipen irizpideak:	3 Criterios de adjudicación de los Lotes:
Eskaintza onenari, ezaugarri-taulako 19. ataleko esleipen irizpideen arabera.	A la mejor oferta según criterios de adjudicación del apartado 19 del cuadro de características.
Talde enpresarial eta AEA-en parte hartze baldintzak:	4 Condiciones de participación para UTE-s y grupo empresariales:
EZ	NO
Laburpen Taularen 3. atalean azaldutako erakundeen aldeko Sortak	5 Lotes reservados a las entidades del apartado 3 del Cuadro Resumen:
EZ	NO
Eskaintza integratzailea egiteko aukera:	6 Posibilidad de realizar oferta integradora:
EZ	NO

Sorta desberdinetara aurkeztu nahi izanez gero, artxibategi bat aurkeztu beharko da sorta bakoitzeko.

En caso de presentación de ofertas a diversos lotes, deberá presentarse un archivo por cada lote.



III. GEHIGARRIA	KAUDIMEN EKONOMIKO-FINANTZARIOA ETA TEKNIKO EDO PROFESIONALA
ADENDA III	SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA, Y TÉCNICA O PROFESIONAL

Kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa, eta teknikoa edo profesionala, markatu diren irizpideei dagokien dokumentuak aurkeztuz egiaztatuko dira.

La solvencia económica y financiera y técnica o profesional, se acreditará mediante la aportación de los documentos a que se refieren los criterios de selección marcados.

KAUDIMEN EKONOMIKOA ETA FINANTZARIOA (SPKL-ko 87. artikulua)	SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA (artículo 87 LCSP)
A Lizitatzailaren urteko negozio bolumenaren adierazpena, amaitu diren azken hiru ekitaldietatik onena izan den ekitaldiari dagokiona.	A Declaración sobre el volumen anual de negocios de la licitadora referido al año de mayor volumen de negocio de los tres últimos concluidos.
Irizpidea: Azken hiru ekitaldietatik urteko bolumen handiena izan duen horretan, ondorengo negozio bolumena egin izana egiaztatu beharko du: - Sorta / Lote 1: 11.804,37€ - Sorta / Lote 2: 6.353,42€ - Sorta / Lote 3: 4.765,07€ - Sorta / Lote 4: 10.324,31€ Honen bidez egiaztatuko da: Merkataritzako Erregistroan onartutako eta utzitako urteko kontuen bidez, baldin eta enpresa bertan erregistratuta badago, bestela, izena emanda egon behar duen erregistro ofizialean utzitako kontuen bidez. Merkataritzako erregistroan izena emanda ez duten banakako enpresariak Merkataritza Erregistroak legalizatutako beren inbentario liburuen eta urteko kontuen bidez egiaztatuko dute. Enpresa sortu berrien kasuan (ondorio horietarako soilik, hiru urtetik beherako antzinatasuna dutenak hartuko dira halakotzat), baldin eta ezin badute urteko negozio-bolumenaren egiaztagiria aurkeztu, SPKLren 86.1 artikuluaen bigarren paragrafoak dioenarekin bat, kontratazio-organoak kaudimenaren beste frogabide batzuk onartu ahal izango ditu, baldintza-agiri hauetan adierazitakoez bestelakoak.	Criterio: Acreditación de haber realizado el año de mayor volumen de los 3 últimos años, como mínimo, un volumen de negocios de: Se acreditará mediante: Cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si la empresa estuviera inscrita en dicho registro, y en caso contrario por las depositadas en el registro oficial en que deba estar inscrita. Las empresas individuales no inscritas en el Registro Mercantil acreditarán mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil. En el caso de empresas de nueva creación, entendiéndose como tales a estos únicos efectos, aquellas que tengan una antigüedad inferior a tres años, en caso de que no les sea posible presentar los documentos acreditativos relativos al volumen anual de negocios, de conformidad con el art. 86.1 párrafo segundo de la LCSP, el órgano de contratación podrá admitir de forma justificada otros medios de prueba de la solvencia distintos al expresado en estos pliegos.

KAUDIMEN TEKNIKO EDO PROFESIONALA (SPKL-ko 90. artikulua)	SOLVENCIA TÉCNICA O PROFESIONAL (artículo 90 LCSP)
<i>**Erregulazio harmonizatukoak ez diren kontratuen kasuan, enpresa sortu berriek euren kaudimen teknika egiaztatzeke, a) puntukoak ez diren beste bitartekoak erabili beharko dituzte.</i>	<i>**Para los contratos no sujetos a regulación armonizada, las empresas de nueva creación acreditarán su solvencia técnica con otros medios previstos distintos de los establecidos en la letra a).</i>
A Azken hiru urteetan kontratuaren xedearen izaera berarekin edo antzekoarekin egindako zerbitzu edo lan nagusien zerrenda, ondo gauzatu izanaren ziurtagiriarekin batera.	A Relación de los principales servicios o trabajos realizados en los últimos tres años del mismo tipo o naturaleza al que corresponde el objeto del contrato, avalados por certificados de buena ejecución.
Irizpidea: azken 3 urteetatik onena izan den ekitaldian sorta bakoitzaren urteko oinarritzko aurrekontuaren %50a, hau da:	Criterio: el 50% del presupuesto base anual de cada lote en el mejor ejercicio de los 3 últimos años, es decir:



1. Sorta: 8.431,70€
2. Sorta: 4.538,16€
3. Sorta: 3.403,62€
4. Sorta: 7.374,51€

- Lote 1: 8.431,70€
Lote 2: 4.538,16€
Lote 3: 3.403,62€
Lote 4: 7.374,51€

Kontratuaren mota edo izaera bereko lanak honako hauek izango dira:

1. Sorta: Emakumeei zuzendutako bakarkako arreta psikologikoa eta taldeko psikoterapia zerbitzua.
2. Sorta: Desgaitasuna duten emakumeen jabekuntza taldea.
3. Sorta: Atzerriko tituluak balioztatze aholkularitza eta laguntza zerbitzua.
4. Sorta: Neska gazteei zuzendutako sexu eta genero aholkularitza eta informazio zerbitzua eta indarkeria matxistei aurre egiteko jabekuntza taldea.

Honen bidez egiaztatuko da: organo eskudunak egindako edo bisatutako ziurtagirien bitartez egiaztatuko dira, hartzekoduna sektore publikoko entitate bat denean, edo subjektu pribatu bat denean berak jaulkitako ziurtagiri baten bitartez, eta ziurtagiri hori ez badu, enpresaburuaren aitoren baten bitartez; hala badagokio, agintaritza eskudunak ziurtagiri horien berri zuzenean emango dio kontratazio-organoari.

Se consideraran trabajos del mismo tipo o naturaleza los siguientes:

Lote 1: Atención psicológica individual y servicio de psicoterapia grupal dirigido a mujeres.

Lote 2: Grupo de empoderamiento de mujeres con discapacidad

Lote 3: Servicio de asesoría y apoyo a la convalidación de títulos extranjeros.

Lote 4: Servicio de información y asesoría sexual y de género para jóvenes y grupo de empoderamiento para enfrentar las violencias machistas dirigido a chicas jóvenes.

Se acreditará mediante: se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el acreedor sea una entidad del sector público, o cuando se trate de un sujeto privado mediante un certificado expedido por él y que no lo tenga, mediante una declaración del empresario; en su caso, la autoridad competente informará directamente de dichos certificados al órgano de contratación.

B Kontratuan parte hartuko duen pertsonal teknikoari edo unitate teknikoetako pertsonalari buruzko adierazpena, langileak enpresakoak izan edo ez, eta batez ere kalitate kontrolaz arduratuko diren langileena.

Irizpidea: Preskripzio Teknikoen Agiriko sorta bakoitzaren 1., 2., eta 3. klausuletan deskribatutako eginkizunak betetzen dituen pertsonak klausula horietan azaldutako eginkizunak betetzeko gaitzen duen titulua edo lanbide-kualifikazioa izan beharko du, bai eta bi baldintza hauetako bat ere (sorta guztietan):

- a) Emakume eta gizonen arteko berdintasunari buruzko prestakuntza ikastaro bat (gutxienez, 150 ordukoa ikastaro desberdinetan gehitu daitekeena) edo
- b) Indarkeria matxistaren aurrean emakumeen arretarako prestakuntza (gutxienez 150 ordu, ikastaro desberdinetan gehitu daitekeena).

Honen bidez egiaztatuko da: titulu, lanbide-kualifikazio eta prestakuntzaren egiaztariak aurkeztuz.

B Indicación del personal técnico o de las unidades técnicas, integradas o no en la empresa, participantes en el contrato, especialmente aquéllos encargados del control de calidad.

Criterio: La persona que desempeñe las funciones descritas en las cláusulas 1, 2 y 3 de cada lote del Pliego de Prescripciones Técnicas deberá estar en posesión del título o cualificación profesional que habilite para el desempeño de las funciones descritas en dichas cláusulas, así como de una de las dos condiciones siguientes (en todos los lotes):

- a) Un curso de formación en igualdad de mujeres y hombres (mínimo 150 horas) acumulables en diferentes cursos) o
- b) Formación en atención a mujeres ante la violencia machista (mínimo 150 horas, acumulables en diferentes cursos).

Se acreditará mediante: aportando títulos, cualificaciones profesionales y acreditaciones de formación.



IV. GEHIGARRIA	BETE BEHARREKO HIZKUNTZA BETEKIZUNEI BURUZKO INFORMAZIOA
ADENDA IV	INFORMACIÓN SOBRE CONDICIONES LINGÜÍSTICAS DE EJECUCIÓN

Euskararen gaitasuna egiaztatzeko betebeharra duten lanpostuen ZERRENDA

RELACIÓN de puestos de trabajo con obligatoriedad de acreditación de nivel de euskera.

Lanpostuaren izena	Euskara maila	Denominación del puesto	Nivel de Euskera
Dinamizatzailea (psikologia) 1 Ez dagokio sorta:		Dinamizadora (psicología) lote 1: Ez dagokio	

Lanpostuaren izena	Euskara maila	Denominación del puesto	Nivel de Euskera
Dinamizatzailea (lege aholkularia) 2 sorta:	C1	Dinamizadora (asesoría jurídica) lote 2:	C1

Lanpostuaren izena	Euskara maila	Denominación del puesto	Nivel de Euskera
Aholkularia (titulu homologazioa) 3 sorta:	Ez dagokio	Asesor (homologación títulos) lote 3:	Ez dagokio

Lanpostuaren izena	Euskara maila	Denominación del puesto	Nivel de Euskera
Aholkularia (gazteak) 4 sorta:	C1	Asesor (jóvenes) lote 4:	C1

- Eskatutako maila egiaztatzeko aurkeztu beharreko ziurtagiriak

Dekretu honetan zehaztutakoak: 297/2010 Dekretua, azaroaren 9koa, euskararen jakite maila egiaztatzen duten tituluak eta ziurtagiriak baliokidetu, eta Hizkuntzen Europako Erreferentzia Marko Bateratuko mailekin parekatzeko dena, 187/2017 Dekretuak aldatutakoa.

Salbuespen gisa, administrazio kontratu honen ezaugarri zehatzak kontuan izanik, euskararen ezagutza honako euskaltegi honek emandako ziurtagiriaren bidez frogatu ahal izango da:

- Euskaltegiaren izena / Nombre del euskaltegi: Ilazki Euskaltegia
- Helbidea / Dirección: Konstituzio Plaza 5, 2.a 2003 ilazki@ilazki.eus
- Telefonoa: 943 424910

- Certificados a presentar para la acreditación del nivel exigido

Los previstos en el Decreto 297/2010, de 9 de noviembre, de convalidación de títulos y certificados acreditativos de conocimientos de euskera, y equiparación con los niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, modificado por el Decreto 187/2017.

Excepcionalmente, considerando las características concretas de este contrato administrativo, la acreditación podrá realizarse mediante certificado o documento expedido por el euskaltegi:



V. GEHIGARRIA	SUBROGAZIOARI BURUZKO INFORMAZIOA
ADENDA V	INFORMACIÓN SOBRE SUBROGACIÓN

EZ DAGOKIO / NO PROCEDE



BALDINTZA ADMINISTRATIBO PARTIKULARREN AGIRIA		PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES	
Aurkibidea		Índice	
I. KAPITULUA - XEDAPEN OROKORRAK		CAPÍTULO I - DISPOSICIONES GENERALES	
1	Kontratuaren xedea	1	Objeto del contrato.
2	Kontratatzailea eta Kontratazio Organoa; Kontratuaren bitartez bete beharreko premia administratiboak.	2	Entidad contratante y Órgano de contratación; Necesidades administrativas a satisfacer mediante el contrato.
3	Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua.	3	Presupuesto base de licitación.
4	Kontratuaren balio zenbatetsia.	4	Valor estimado del contrato.
5	Kontratuaren prezioa.	5	Precio del contrato
6	Kreditua izatea.	6	Existencia de crédito.
7	Zerbitzua betetzeko epea eta lekua.	7	Plazo y lugar de ejecución del servicio.
8	Prezioen berrikuspena.	8	Revisión de precios.
9	Kontratuaren Publizitatea.	9	Perfil de contratante.
10	Informazioa, zerga, ingurumen, emakume eta gizonen berdintasun, hizkuntza berdintasun, enpleguaren babes, lan baldintza eta laneko arriskuen prebentzio, eta datu babesaren arloan.	10	Información en materia fiscal, medio ambiente, igualdad de mujeres y hombres, igualdad lingüística, protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales y protección de datos.
11	Kontratuaren araubide juridikoa eta Administrazioaren eskumenak.	11	Régimen jurídico del contrato y prerrogativas de la Administración
12	Kontratatzailearen profila.	12	Régimen de recursos.
II. KAPITULUA - KONTRATAZIOA		CAPÍTULO II - CONTRATACIÓN	
13	Kontratuaren xedea	13	Clase de expediente y forma de licitación
14	Pertsona natural edo juridiko lizitatzailerak eta Lanbide edo enpresa baimenak/ gaikuntzak, kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta lanbidezkoa edo teknikoa.	14	Personas naturales o jurídicas licitadoras y sus Autorizaciones/Habilitaciones profesionales, solvencia económica y financiera y profesional o técnica
15	Behin-behineko bermea	15	Garantía provisional
16	Proposamenak aurkeztea	16	Presentación de proposiciones
17	Lizitatzailerari informazioa ematea	17	Información a las licitadoras
18	Proposamenen edukia	18	Contenido de las proposiciones
19	BAT zk.ko fitxategi elektronikoa: "DOKUMENTAZIO ADMINISTRATIBOA"	19	Archivo electrónico nº UNO: "DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA"
20	BI zk.ko fitxategi elektronikoa: "BALIO-JUDIZIOAREN BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA"	20	Archivo electrónico nº DOS: "DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR"
21	HIRU zk.ko fitxategi elektronikoa: "FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA"	21	Archivo electrónico nº TRES: "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS"



22	Aldaerak onartzea.	22	Admisibilidad de variantes.
23	Proposamenak aurkeztearen ondorioak.	23	Efectos de la presentación de proposiciones.
24	Kontratazio Mahaia.	24	Mesa de Contratación.
25	Eskaintzak irekitzea eta aztertzea.	25	Apertura y examen de las proposiciones.
26	Kontratazio mahaiaren egintzen emaitza argitaratzea eta lizitatzailerak ukituei jakinaraztea.	26	Publicidad del resultado de los actos de la mesa de contratación y notificación a las licitadoras afectadas.
27	Esleipen irizpideak.	27	Criterios de adjudicación.
28	Eskaintzak baloratzea.	28	Valoración de las ofertas.
29	Eskaintzak argitzea.	29	Aclaración de ofertas.
30	Balio baxuegiak dituzten eskaintzak.	30	Ofertas con valores anormalmente bajos.
31	Prozedurako ondorengotza.	31	Sucesión en el procedimiento.
32	Kontratua ez esleitzeko edo ez egiteko erabakia eta esleipen prozeduran administrazioak atzera egitea.	32	Decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento de adjudicación por la Administración.
33	Esleipena.	33	Adjudicación.
34	Kontratua formalizatzea.	34	Formalización del contrato.
II. KAPITULUA - KONTRATAZIOA		CAPÍTULO III - EJECUCIÓN DEL CONTRATO	
35	Kontratuaren arduraduna	35	Responsable del contrato
36	Kontratistaren ondorengotza	36	Sucesión en la persona de la contratista
37	Kontratua besteri lagatzea.	37	Cesión del contrato
38	Kontratua gauzatzeko baldintzak eta betebeharrak	38	Condiciones y obligaciones de ejecución
39	Obra proiektuak prestatzeko kontratuari buruzko berezitasunak	39	Especialidades en relación al contrato de elaboración de proyectos de obras.
40	Zerbitzu kontratuen berezitasunak, herritarrentzat zuzeneko prestazioak dakartzatenean	40	Especialidades en relación a los contratos de servicios que conlleven prestaciones directas a favor de la ciudadanía.
41	Jabetza intelektualaren eskubideak	41	Derechos de la propiedad intelectual.
42	Informazioaren segurtasunari buruzko funtsezko betebeharrak	42	Obligaciones esenciales en materia de seguridad de la información
43	Zehapenak: berandutzagatikoa eta beste batzuk	43	Penalidades: por demora y otras penalidades.
44	Kontratuaren aldaketak	44	Modificaciones del contrato
45	Kontratistari egin beharreko ordainketak	45	Abonos al contratista.
46	Kontratua etetea	46	Suspensión del contrato.
47	Harrera eta berme epea	47	Recepción y plazo de garantía.
48	Kontratua suntsiaraztea	48	Resolución del contrato.

**LIZITATZAILEEK BETE BEHARREKO
ERANSKINAK****ANEXOS A RELLENAR POR LAS
LICITADORAS****I. KAPITULUA - XEDAPEN OROKORRAK****CAPÍTULO I - DISPOSICIONES GENERALES****1. Kontratuaren xedea**

1.- Kontratuaren xedea da “Ezaugarrien taula”ko **3. atalean** aipatutako proiektuko obrak egikaritzea eta, hala badagokio, Espainiako ordenamendu juridikora 2014ko otsailaren 26ko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014/23/UE (EB) eta 2014/24/UE (EB) Zuzentarauen transposizioa egiteko Sektore Publikoko Kontratuari buruzko 2017ko azaroaren 8ko Legeko (SPKL) Bigarren Liburuko I. Tituluan aurreikusitako kasuetan izapidetu ahal diren aldagietekin.

Atal horretan horrela ezartzen denean, sortaka egingo da lizitazioa, bertan deskribatzen diren baldintzak eta mugak aplikaturik, SPKLren 99. artikulua dioenarekin bat.

2.- Kontratuen Hiztegi Komune (CPV) nomenklaturari dagokion kodifikazioa ezaugarrien taulako **3 atalean** dago jasota.

2.- Kontratatzailea eta Kontratazio Organoa; Kontratuaren bitartez bete beharreko premia administratiboak

Botere esleitzzailea (erakunde kontratatzailea) eta Kontratazio organua ezaugarria taularen **1. atalean** azaltzen dira.

Kontratu honekin beteko dira preskripzio teknikoaren agiriaren deskribatuta dauden premia edo beharrak, zehazki bertan deskribatzen diren zerbitzuen bitartez; agiri hori ez bada, bete beharreko premia administratiboak agiri honetan zehaztutakoak soilik izango dira.

3.- Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua

1.- Ezaugarrien taulako **4. atalean** balio erantsiaren gaineko zerga barne harturik maximotzat adierazten dena da kontratuko lizitazioaren oinarritzko aurrekontuaren zenbatekoa.

2.- SPKLren 100.2 artikuluan aurreikusitako ondorioetarako, ezaugarrien taulako **4. atalean** adierazten dira, hala dagokionean, lizitaziorako oinarritzko aurrekontua zehazteko, kontuan hartu diren kostu zuzenak, zeharkakoak eta bestelako gastuak.

1. Objeto del contrato

1.- Constituye el objeto del contrato la ejecución de las obras del proyecto mencionado en el **apartado 3** del “Cuadro de Características” y, en su caso, con los modificados que puedan tramitarse en los supuestos previstos en el Título I del Libro Segundo de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014 (LCSP).

Cuando así se establezca en dicho apartado se licitará por lotes, siguiendo los términos y límites que se describen en el mismo, conforme al artículo 99 de la LCSP.

2.- La codificación correspondiente a la nomenclatura Vocabulario Común de Contratos (CPV) figura en el **apartado 3** del cuadro de características.

2. Entidad contratante y Órgano de contratación; Necesidades administrativas a satisfacer mediante el contrato.

La entidad contratante y el órgano de contratación se describen en el **apartado 1** del cuadro de características.

Con este contrato se satisfarán las necesidades que se describen en el pliego de prescripciones técnicas, mediante los servicios descritos en el mismo, y si no existiera este documento, las necesidades son las exclusivamente descritas en este pliego.

3.- Presupuesto base de licitación

1.- El importe del presupuesto base de licitación del contrato es el señalado como máximo en el **apartado 4** del cuadro de características, incluido el Impuesto sobre el Valor Añadido.

2.- A los efectos de lo previsto en el artículo 100.2 de la LCSP, en el **apartado 4** del cuadro de características se indican, en su caso, los costes directos, indirectos y el resto de gastos que se han tenido en cuenta para la determinación del presupuesto base de licitación.



4.- Kontratuaren balio zenbatetsia

1.- Kontratuaren balio zenbatetsia, SPKLren 101. artikuluan arabera kalkulatu eta ezaugarrien taulako **5. atalean** jaso dena, kontuan hartu da bai kontratu honi aplikatuko zaion esleipen prozedura eta izango duen publikizitatea aukeratzeko bai pertsona fisiko eta juridiko lizitazileen (aurrerantzean lizitazileak) gaitasun baldintzak eta aplikagarria den errekurtsoen araubidea finkatzeko. Balio zenbatetsi horrek, hala aurreikusten den kasuetan, hurrenez hurren ezaugarrien taulako **9. eta 21. ataletan** jasotzen diren balizko aukera guztiak jasoko ditu, izan daitezkeen luzapenekin eta kontratuko aldaketa posibleekin batera.

2.- SPKLren 101.5 artikuluan aurreikusten denaren ondorioetarako, ezaugarrien taulako **5. atalean** adierazten da kontratuaren balio zenbatetsia zehazteko erabili den metodoa.

5.- Kontratuaren prezioa

1.- Kontratuaren prezioa esleipenetik ateratzen dena izango da. Balio erantsiaren gaineko zerga partida independente gisa jaso beharko du. Kontratuaren prezioan sartutzat joko dira aplikatu beharreko edozein motatako tributu, tasa eta kanonak, bai eta baldintza-agiri honetan aurreikusten diren betebeharrak betetzeak esleipendunari dakartzkion gastu guztiak ere.

2. SPKLren 102.4 artikuluan aurreikusten denaren ondorioetarako, ezaugarrien taulako **4. atalean** adierazten da kontratuaren prezioa zehazteko erabili den sistema.

3.- Prezioaren zehaztapena oroharreko prezioan egiten den kontratuetan, enpresa esleipendunak eskainiko du kontratuaren prezioa, eta hura inoiz ez da izango lizitazio aurrekontutik gorakoa.

4.- Prezioaren zehaztapena prestazioko osagai edo unitateen prezio unitarioen bitartez egiten den kontratuetan:

a) Xedea osatzen duen unitate kopurua zehatz definitzen denean, esleipendunak eskainitako prezio unitarioa unitate kopuruaz biderkatuz ateratzen den emaitza izango da prezioa.

b) Xedea osatzen duen unitate kopurua zehatz definitzen ez denean:

1) Unitate bakoitzaren prezioa esleipendunak eskainitakoa izango da.

2) Kontratuaren gehienezko mugako aurrekontua finkatuko da, nahiz aurrekontu horretako gastu efektiboa Administrazioaren behar errealek

4.- Valor estimado del contrato

1.- El valor estimado del contrato, calculado conforme al artículo 101 de la LCSP y recogido en el **apartado 5** del cuadro de características, ha sido tenido en cuenta para elegir, tanto el procedimiento de adjudicación aplicable a este contrato y la publicidad a la que va a someterse, como para establecer las condiciones de aptitud de las personas físicas y jurídicas licitadoras (en adelante las licitadoras) y el régimen de recursos aplicable. Dicho valor estimado incluirá, en el supuesto de que así se prevean, cualquier forma de opción eventual, las eventuales prórrogas y posibles modificaciones contractuales señaladas en los **apartados 9 y 21** respectivamente del cuadro de características.

2.- A los efectos de lo previsto en el artículo 101.5 de la LCSP, en el **apartado 5** del cuadro de características se indica el método utilizado para la determinación del valor estimado del contrato.

5.- Precio del contrato

1.- El precio del contrato será el que resulte de la adjudicación del mismo y deberá indicar como partida independiente el IVA. En el precio del contrato se considerarán incluidos los tributos, tasas y cánones de cualquier índole que sean de aplicación, así como todos los gastos que se originen para la adjudicataria como consecuencia del cumplimiento de las obligaciones contempladas en el presente pliego.

2.- A efectos de lo previsto en el artículo 102.4 de la LCSP, en el **apartado 4** del cuadro de características se indica el sistema utilizado para la determinación del precio.

3.- En los contratos en los que la determinación del precio se efectúe a través de tanto alzado el precio del contrato será el ofertado por la empresa adjudicataria que en ningún caso podrá superar el presupuesto base de licitación.

4.- En los contratos en que la determinación del precio se efectúe a través de precios unitarios correspondientes a los distintos componentes o unidades de prestación:

a) Cuando el número de unidades que integran el objeto se defina con exactitud: el precio será el resultado de multiplicar el precio unitario ofertado por el adjudicatario por el número de unidades.

b) Cuando el número de unidades que integran el objeto no se defina con exactitud:

1) El precio de cada unidad será el ofertado por la adjudicataria.

2) Se establecerá el presupuesto máximo limitativo del contrato, si bien el gasto efectivo de este presupuesto está condicionado por las



baldintzatuta egongo den; izan ere, Administrazioak ez du obligaziorik izango ez unitate kopuru jakin bat eskatzeko, ezta aurrekontua osorik gastatzeko ere.

6.- Kreditua izatea

1.- Behar adinako kreditu egokia dago, kontratua gauatzeko kalkulaturako gehieneko gastuari aurre egiteko. Kontratua aurrekontuko partiden kargura finantzatu da, eta ezaugarrien taulako **7. atalean** ezartzen diren urteroko zenbatekoekin bat.

2.- Ezaugarrien taularen hasieran aurreikusiarekin bat, eta SPKLren 117.2 artikuluan aurrekusiaren indarrez, espediente aurrez tramitatzen bada, kontratuaren esleipenak etendura baldintza bat izango du, zehazki behar beste kreditu egokia izatea, dagokion ekitaldian kontratuari darizkion obligazioak beteko direla bermatzearen.

7.- Zerbitzua betetzeko epea eta lekua

1.- Zerbitzua betetzeko epea ezaugarrien taulako **8. atalean** ageri dena da, edo, bestela, enpresa esleipendunak eskaintzen duena, eskaintzaileek epe osoa edota epe partzialak murriztea proposa dezaketen kasuan.

2.- Kontratua luzatu ahal izango da, baldin eta ezaugarrien taulako **9. atalean** horrela jasota badago. Luzapena derrigorrezkoa izango da kontratistarentzat SPKLren 29. artikuluan adierazitakoari jarraituz

3.- Zerbitzuak toki jakin batean eman behar badira, ezaugarrien taulako **12. atalean** hala adieraziko da.

8.- Prezioen berrikuspena

1.- Bidezko bada, berrikuspena horrela adieraziko da ezaugarrien taulako **14. atalean**, formula aplikagarria jasoko baitu.

2.- Prezio berrikuspena SPKLren 103. artikuluan eta hurrengoetan ezartzen diren baldintzetan egingo da.

9.- Kontratatzailearen profila

1.- Kontratu honi buruz kontratatzailearen profilaren bidez argitaratuko den informazioa ezaugarrien taulako **2. atalean** adierazten den helbide elektronikoan kontsultatu ahal izango da.

2.- Herri administrazioen kontratuak esleitzeko lizitazio iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

3.- Kontratatzailearen profilean, kontratua esleitzeko deialdiari buruzko informazioa emango da, klausula administratibo partikularren baldintza agiriekin eta,

necesidades reales de la Administración, que no queda obligada a demandar un determinado número de unidades, ni a gastarlo en su totalidad.

6.- Existencia de crédito

1.- Existe crédito adecuado y suficiente para hacer frente al gasto máximo estimado del contrato a realizar. El contrato se financiará con cargo a la/s partida/s presupuestaria/s y conforme a la/s anualidad/es que se establecen en el **apartado 7** del cuadro de características.

2.- Si de acuerdo con lo previsto al inicio del cuadro de características, a tenor de lo previsto en el artículo 117.2 de la LCSP, el expediente se tramita anticipadamente, la adjudicación del contrato queda sometida a la condición suspensiva de existencia de crédito adecuado y suficiente para garantizar las obligaciones derivadas del contrato en el ejercicio correspondiente.

7.- Plazo y lugar de ejecución del servicio

1.- El plazo de ejecución será el que figura en el **apartado 8** del cuadro de características, o el que oferte la empresa adjudicataria, en el supuesto de que las licitadoras puedan proponer reducción del plazo total y/o de los plazos parciales.

2.- El contrato podrá ser prorrogado si así se prevé en el **apartado 9** del cuadro de características, siendo la prórroga obligatoria para la contratista en los términos previstos en el artículo 29 de la LCSP.

3.- En caso de que los servicios deban desarrollarse en un lugar determinado, se indicará en el **apartado 12** del cuadro de características.

8.- Revisión de precios

1.- Si procediera la revisión, se indicará en el **apartado 14** del cuadro de características, que recogerá la fórmula aplicable.

2.- La revisión de precios tendrá lugar en los términos establecidos en la LCSP (artículos 103 y siguientes).

9.- Perfil de contratante

1.- La información relativa al presente contrato que vaya a ser publicada a través del perfil de contratante podrá ser consultada en la dirección electrónica que se indica en el **apartado 2** del cuadro de características.

2.- El anuncio de licitación para la adjudicación de contratos de las Administraciones Públicas se publicará en el perfil de contratante.

3.- En el perfil de contratante se ofrecerá información relativa a la convocatoria de la licitación del contrato, incluyendo los pliegos de cláusulas administrativas particulares y documentación complementaria, en su



bidezkoa, bada, dokumentazio osagarriarekin batera.

4.- Kontratuak arau harmonizatupean daudenean, lizitazioa Europar Batasuneko Egunkari Ofizialean ere argitaratuko da, SPKLren 135. artikuluari jarraikiz.

10.- Informazioa, zerga, ingurumen, emakume eta gizonen berdintasun, hizkuntza berdintasun, enpleguaren babes, lan baldintza eta laneko arriskuen prebentzio, eta datu babesaren arloan

Organismo hauetan lortu ahal izango da honelako gaiei buruz indarrean dauden obligazio eta xedapenen informazioa:

- Fiskalitatea: Donostiako Udalaren Ogasun eta Finantza Departamentuan, Gipuzkoako Foru Aldundikoan eta gainerako zerga administrazioetan.
- Enpleguaren babesa, lan baldintzak eta lan arriskuen prebentzioa, eta desgaituak gizartean eta lan munduan txertatzea: Jaurlaritzako Lan eta Justizia Saileko Laneko eta Gizarte Segurantzako Zuzendaritza.
- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna: Emakunde organismo autonomoa.
- Udal Berdintasunaren Atala
- Hizkuntza berdintasuna: Jaurlaritzako Hizkuntza Politikako Sailburuordetza.
- Euskararen Udal saila
- Ingurumenaren babesa: IHOBE sozietate publikoa.
- Udalaren Ingurugiro Saila
- Datu pertsonalak babesa: Datuak Babesteko Euskal Agentzia.
- Udalaren Lehendakaritza Saila
- Lehiaren Babesa
- Lehiaren Euskal Agintaritza

[https](https://www.competencia.euskadi.eus/webavc00-home/es/)

[//www.competencia.euskadi.eus/webavc00-home/es/](https://www.competencia.euskadi.eus/webavc00-home/es/)

11.- Kontratuaren araubide juridikoa eta Administrazioaren eskumenak

1.- Kontratu honek izaera administratiboa du, SPKLren 25. artikulua araberak. Aldeak baldintza agiri honetan eta dena delako proiektuan jasotakoari espresuki lotuta gelditzen dira.

caso.

4.- Cuando los contratos estén sujetos a regulación armonizada, la licitación se publicará además en el Diario Oficial de la Unión Europea, de conformidad con el artículo 135 LCSP.

10.- Información en materia fiscal, medio ambiente, igualdad de mujeres y hombres, igualdad lingüística, protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales y protección de datos.

En los siguientes organismos se puede obtener información de las obligaciones y disposiciones vigentes en relación con:

- Fiscalidad: Departamento de Hacienda y Finanzas del Ayuntamiento de Donostia/ San Sebastián, y en el resto de Administraciones Tributarias.
- Protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales e inserción sociolaboral de personas con discapacidad: Dirección de Trabajo y Seguridad Social del Departamento de Trabajo y Justicia del Gobierno Vasco.
- Igualdad de mujeres y hombres: Organismo Autónomo EMAKUNDE- Instituto Vasco de la Mujer.
- Sección de Igualdad Municipal
- Igualdad lingüística: Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco
- Departamento municipal de Euskara
- Protección del medio ambiente: Sociedad pública IHOBE.
- Departamento de Medio Ambiente municipal
- Protección de datos de carácter personal: Agencia Vasca de Protección de Datos.
- Departamento de Presidencia del Ayuntamiento
- Defensa de la Competencia
- Autoridad Vasca de la Competencia:
[https //www.competencia.euskadi.eus/webavc00-home/es/](https://www.competencia.euskadi.eus/webavc00-home/es/)

11.- Régimen jurídico del contrato y prerrogativas de la Administración

1.- El presente contrato tiene carácter administrativo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 25 de la LCSP. Las partes quedan sometidas expresamente a lo establecido en este pliego y en el correspondiente



2.- Baldintza administratibo partikularren agiriak eta kontratazio organoak onartutako proiektuak kontratu izaera dute, eta, beraz, esleipendunak kontratua formalizatzen duenean aurrez adierazitako bi dokumentuak ere bere eduki osoan sinatu dituela ulertuko da.

3.- Baldintza agirietan jaso gabe dauden alderdietan, kontratua honako hauen bidez araututa geldituko da: Sektore Publikoko Kontratuen Legea (SPKL); maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 30eko 30/2007 Legea partzialki garatzen duena; eta Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorra (HAKLEO), urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaz onartu zena, aurrekoaren aurka ez doan guztian. Gainera, araututa geldituko da Euskal Autonomia Erkidegoan (apirilaren 6ko 3/2016 Legea, Kontratazio publikoan klausula sozial jakin batzuk sartzen dituen) eta Udalean kontratazioa arautzen duten beste edozein xedapen aplikagarriren bidez ere. Arau horiek SPKLren xedapen indargabetzaileak eragin ez duen guztiari dagokionez aplikatuko dira.

Nolanahi ere, kontratua datu pertsonalen babesari buruzko araudi nazionalari eta Europar Batasunari lotuta egongo da, bereziki 3/2018 Lege Organikoa eta Datuen Babeserako Erregelamendu Orokorra.

4.- Nolanahi ere, aurretik aipatutako legezko eta erregelamenduzko arauak SPKLren aurka ez doazen guztiak aplikatuko dira.

5.- Ordezko gisa, zuzenbide administratiboko gainerako arauak aplikatuko dira eta, horiek izan ezean, zuzenbide pribatuko arauak.

6.- Baldintza-agiri honen eta kontratuko beste dokumentuetako edozeinen artean desadostasunik izanez gero, baldintza-agiri hau nagusituko da.

7.- Kontratuko klausulak, kontratuaren parte diren bestelako dokumentuak eta gauza hitzartua betetzeko unean aplikagarriak diren jarraibide edo arauak, edo horien alderdiren bat, ez ezagutzeak, ez du esleipenduna horiek guztiak betetzetik salbuesten.

8.- SPKLren 190. artikuluan aurreikusiarekin bat, kontratazio organoak du kontratu administratiboak interpretatzeko eta hauek betetzeko unean sortzen diren zalantzak erabakitze eskumena. Era berean, egindako kontratuak alde bakarretik aldatu ahal izango ditu, eta horiek suntsiaraztea erabaki ahal izango du, betiere SPKLk eta berau garatzeko xedapenak jasotzen dituzten mugen barnean eta baldintzetan eta aipatzen dituzten ondorioekin.

proyecto.

2.- El pliego de cláusulas administrativas particulares y el proyecto aprobado por el órgano de contratación, tienen carácter contractual, por lo que el acto de formalización del contrato supone la aceptación y firma de la totalidad del contenido de los dos documentos previamente citados.

3.- Para lo no previsto en los pliegos, el contrato se regirá por la LCSP, por el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público (RD 817/2009) y por el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado mediante Real Decreto 1098/2001, de 12 de Octubre (RGLCAP), en todo lo que no se oponga a la anterior. Además se regirá por cualesquiera otras disposiciones que regulen la contratación tanto a nivel de la Comunidad Autónoma de Euskadi (Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública) como a nivel del Ayuntamiento y que resulten aplicables. La aplicación de estas normas se llevará a cabo en relación con todo lo que no haya resultado afectado por la disposición derogatoria de la LCSP.

En todo caso, el contrato estará sujeto a la normativa nacional y a la Unión Europea en materia de protección de datos personales, en particular al Reglamento General de Protección de Datos y la Ley Orgánica 3/2018.

4.- En todo caso, las normas legales y reglamentarias citadas anteriormente serán de aplicación en todo lo que no se oponga a la LCSP

5.- Supletoriamente, se aplicarán las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, las de derecho privado.

6.- En caso de discordancia entre el presente pliego y cualquiera del resto de documentos contractuales, prevalecerá este pliego.

7.- El desconocimiento de las cláusulas del contrato en cualquiera de sus términos, de los otros documentos contractuales que forman parte y de las instrucciones o de la normativa que resulten de aplicación en la ejecución de la cosa pactada, no exime a la adjudicataria de la obligación de cumplirlas.

8.- El órgano de contratación ostenta, de acuerdo con lo previsto en el artículo 190 de la LCSP la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos y resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento. Igualmente, podrá modificar unilateralmente los contratos celebrados y acordar su resolución, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en la LCSP y sus disposiciones de desarrollo.



9.- Kontratua aplikatu edo interpretatzerakoan, gauzatzean, aldatzean, betetzean edo suntsiaraztean sor litezkeen auziak udalaren organo eskudunek erabakiko dituzte, kontratistari entzun ondoren, SPKLren 191. artikuluan eta HAKLEOK 97. artikuluan ezarritako prozedurari jarraituz. Organo horiek hartzen dituzten erabakiak betearazi beharrekoak izango dira berehala.

10.- Interesdun baten eskariz hasitako prozeduretan, berariaz bestelakorik ezarri ez bada eta horien xedea diru zenbatekoak erreklamatzeko, administrazio-perrogatibak baliatzea edo administrazio-kontratu baten gauzatzeari, burutzeari edo azkentzeari buruzko beste edozein gai bada, ebazpena emateko aurreikusitako epea ebazpena jakinarazi gabe igaroz gero bere eskabidea administrazio-isiltasunez ezetsitzat jo ahal izango du interesdunak, nahiz eta bere horretan iraungo duen ebazteko betebeharrak.

12.- Errekurtso araubidea

1.- Baldintza agiri honen eta preskripzio teknikoaren agiriaren kontra hautazko errekurtsua jarri ahal izango da, SPKLren 44. artikuluan aurreikusitako errekurtsu bereziaren bitartez, 100.000 eurotik gorako balio zenbatetsia duen kontratua baldin bada.

2.- Bestelako kontratuen kasuan, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, sektore publikoko araubide juridikoari dagokionez indarrean dagoen erregulazioak, eta Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioaren Legeak aurreikusten dituzten errekurtsu arruntak jarri ahal izango dira.

9.- Las cuestiones litigiosas que pudieran surgir para la aplicación o interpretación del contrato, su ejecución, modificación, cumplimiento o resolución, serán resueltas, previa audiencia a la contratista conforme al procedimiento establecido en el artículo 191 de la LCSP y en el artículo 97 del RGLCAP, por los órganos competentes del Ayuntamiento y sus acuerdos serán inmediatamente ejecutivos.

10.- En los procedimientos iniciados a solicitud de una persona interesada, para los que no se establezca específicamente otra cosa, y que tengan por objeto o se refieran a la reclamación de cantidades, el ejercicio de prerrogativas administrativas o a cualquier otra cuestión relativa de la ejecución, consumación o extinción de un contrato administrativo, una vez transcurrido el plazo previsto para su resolución sin haberse notificado ésta, la persona interesada podrá considerar desestimada su solicitud por silencio administrativo, sin perjuicio de la subsistencia de la obligación de resolver.

12.- Régimen de recursos

1.- El presente pliego y el de prescripciones técnicas podrán ser recurridos potestativamente mediante el recurso especial previsto en el artículo 44 de la LCSP si se trata de un contrato cuyo valor estimado sea superior a 100.000 euros.

2.- En el resto de contratos, se podrán interponer los recursos ordinarios previstos en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas o en la regulación vigente del régimen jurídico del sector público, así como en la Ley Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

II. KAPITULUA - KONTRATAZIOA

CAPÍTULO II - CONTRATACIÓN

13.- Espediente mota eta lizitazio modua

1.- Kontratazio espedientea ezaugarrien taularen hasieran aurreikusitako prozedura eta tramitazioari jarraikiz garatuko da.

Aldaerak onartzen direnean, lizitatzailerek aukerak eskaini ahal izango dituzte, ezaugarrien taulako **13. atalean** ezarritako moduan eta, betiere, preskripzio teknikoaren agiriaren finkatutako baldintza, modalitate eta ezaugarriak jasoz, zeinak aipatutako atal horretan bertan laburbiltzen baitira.

2.- Espedientearen presako tramitazioak berekin ekarriko du lizitazio eta esleipenerako ezarritako epeak murriztea, SPKLren 119. artikuluan eta horrekin bat datozenetan ezarritako erregelekin bat.

13.- Clase de expediente y forma de licitación

1.- El expediente de contratación se realiza por el procedimiento y la tramitación previstos al inicio del cuadro de características.

En el supuesto de admisión de variantes, las licitadoras podrán ofertar alternativas en la forma establecida en el **apartado 13** del cuadro de características y con los requisitos, modalidades y características técnicas fijadas en el pliego de prescripciones técnicas particulares y resumidas en dicho apartado.

2.- La tramitación urgente del expediente implicará la reducción de los plazos establecidos para su licitación y adjudicación, conforme a las reglas establecidas en el artículo 119 y concordantes de la LCSP.



14.- Pertsona natural edo juridiko lizitatzailleak eta Lanbide edo enpresa baimenak/ gaikuntzak, kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta lanbidezkoa edo teknikoa.

1.- Administrazioarekin kontratatu ahal izango dute pertsona natural edo juridikoek, espainiar zein atzerritarrek, baldin eta jarduteko erabateko gaitasuna badute, kontratatze inolako galarazpenik eragiten ez badie, eta kaudimen ekonomiko, finantzario, tekniko eta profesionala egiaztatzen badute, edo SPKL-k eskatzen badu, dagokion moduan klasifikaturik badaude.

Araudi aplikagarriak ezartzen duela-eta esleitzaileri eskatzen zaionean bere antolakundeari, irabazien xedeari, finantzaketa sistemari edota beste batzuei buruzko zenbait baldintza betetzea esleipen prozeduran parte hartu ahal izateko, alderdi horiek prozeduran aurkeztzen denean egiaztatu beharko ditu.

2.- Proposamenak aurkezteko epearen amaiera egunean, lizitatzailleek ez dute izango SPKLk 71. artikuluan aurreikusitako kontratatze debekurik. Kontratua esleitzeko garaian ere ez die kontratatze debekuetako batek berak ere eragin behar.

3.- Lizitatzailleek, halaber, kontratuaren xede diren prestazioak gauzatzeko beharrezkoa den enpresa- edo lanbide-gaikuntza izan beharko dute, hala badagokio.

4.- Pertsona juridikoei ez zaie kontraturik esleitzeko, baldin eta estatutuen edo sorrerako araudiaren arabera berezko dituzten helburuak, xedea edo jardueraren esparrua kontratuaren prestazioekin bat ez badatoz.

5.- Era berean, Administrazioak kontratuak egin ahal izango ditu aldi baterako eratzen diren enpresa elkarteekin; horrelakoetan, ez da beharrezkoa kontratua esleitzen zaion arte enpresa elkartearen eskritura publiko bitartez erata egotea.

Aldi baterako enpresa elkartei dagokienez, haien osatura aldatzen denean eta kontratua formalizatu aurretik eta ondoren gertatzen diren aldaketa kasuetan, SPKLren 69. artikuluen 8 atalean eta ondorengoetan jasotakoari jarraituko zaio. Horretarako, zer zirkunstantzia gertatu den jakinarazi beharko zaio kontratazio organoari.

6.- Europar Batasuneko edo Europako Ekonomia Esparrua sinatu duten estatuetako enpresei eta Batasunetik kanpoko enpresei dagokienez, SPKLren 67. eta 68. artikuluetan jasotakoa aplikatuko da

Lizitatzailleek Ezaugarrien Taulako 15. ataleko gaikuntzak eta kaudimenak izan beharko dituzte.

14.- Personas naturales o jurídicas licitadoras y sus Autorizaciones/Habilitaciones profesionales, solvencia económica y financiera y profesional o técnica

1.- Podrán contratar con la Administración las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incursas en una prohibición de contratar, y acrediten su solvencia económica y financiera y técnica o profesional, o en los casos en que lo exija la LCSP, se encuentren debidamente clasificados.

Cuando, por así determinarlo la normativa aplicable, se le requieran a la licitadora determinados requisitos relativos a su organización, destino de sus beneficios, sistema de financiación u otros para poder participar en el correspondiente procedimiento de adjudicación, deberá acreditarlos al concurrir en el mismo.

2.- Las licitadoras no deberán estar incursas en ninguna de las causas de prohibición de contratar establecidas en el artículo 71 de la LCSP en la fecha de conclusión del plazo de presentación de proposiciones. Tampoco deberán estar incursas en tal situación cuando se proceda a la adjudicación del contrato.

3.- Las licitadoras deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de las prestaciones que constituyan el objeto del contrato.

4.- Las personas jurídicas sólo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto o ámbito de actividad que, a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales, les sean propios.

5.- La Administración podrá, igualmente, contratar con uniones de empresas que se constituyan temporalmente al efecto, sin que sea necesaria la formalización de las mismas en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación del contrato a su favor.

En relación con las uniones temporales de empresas, caso de alteración de su composición así como en los supuestos de modificación que se produzcan antes y después de la formalización del contrato, se estará a lo dispuesto en el artículo 69 apartado 8 y siguientes de la LCSP. A estos efectos, se deberá comunicar al órgano de contratación la circunstancia que se hubiere producido.

6.- En relación con las empresas comunitarias o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo y empresas no comunitarias será de aplicación lo dispuesto en los artículos 67 y 68 de la LCSP.

Las licitadoras deberán reunir las solvencias y habilitaciones exigidas en el punto 15 del cuadro de características.



15.- Behin-behineko bermea

1.- SPKLren 106. artikuluan aurreikusiarekin bat, aparteko egoera gisa, interes publikoko arrazoiak tarteko eta espedienteen justifikaturik, kontratu honen kasuan behin-behineko bermea eratzea eskatzen bada, ezaugarrien taulako **18. atalean** ageri dena izango da berme horren zenbatekoa.

2.- Bermeen formari eta baldintzei dagokienez, SPKLren 106.3 eta 108.1 artikuluetan jasotakoa beteko da, bai eta HAKLEOren 55., 56., 57. eta 58. artikuluetan jasotakoa ere.

3.- Behin-behineko bermea automatikoki iraungiko da, eta lizitatzaileri kontratua burutu eta berehala itzuliko zaie.

16.- Proposamenak aurkeztea

1.- Proposamenak aurkezteko epea izango da Kontratatzailearen profilean argitaratutako lizitazio iragarkiak zehaztutako epea edo erregulazio harmonizatuko kontratuen kasuan Europar Batasunaren Aldizkari Ofizialean (EBAO) argitaratutako epea.

Proposamenak bitarteko elektronikoen erabiliz aurkeztuko dira, Eusko Jaurlaritzako Kontratazioko Plataformaren bidez.

www.contratacion.euskadi.eus

Jakinarazpenak eta komunikazioak ere Plataforma horren bitartez egingo dira.

2.- Dokumentuak izendatzeko unean kontuan hartuko dira baldintza-agiri honetako **19., 20. eta 21. klausuletan** adierazitakoak, horietan adierazten baita BAT, BI ETA HIRU fitxategi elektronikoetan jaso beharreko dokumentu-erakundeak.

3.- Eskaintzak isil-gordekoak izango dira; horregatik, behar adina neurri hartuko da lizitazioa jendaurrean egin arte eskaintzak sekretuak izatea ziurtatzeko.

4.- Kontratuak gauzatzeko izendatutako arduradunen, ordezkoen eta harremanetarako pertsonen izaera pertsonaleko datuen tratamendua egingo da unean-unean aplikagarria den izaera pertsonaleko araudiaren arabera. Emandako datuen tratamenduaren helburua da Udalak egindako administrazio kontratazioarako deialdietan eskaintzak aurkezteari dagokion informazio pertsonala kudeatzea.

Datuen tratamenduari legitimazioa ematen diote Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorraren 6.1.e) artikulua eta 9/2017 Legeak, azaroaren 8koak, Sektore Publikoko Kontratuak arautzen dituenak.

Datuen hartzaileak legeak ezarritakoak dira, tratamendu horren esparruan aplikagarri direnak.

Interesdunek eskubidea izango dute datuetara sartzeko, haiek zuzentzeko, ezabatzeko, mugatzeko eta haien aurka egiteko, baita datuak babesteko araudiaren

15.- Garantía provisional

1.- De conformidad con lo previsto en el artículo 106 de la LCSP, si excepcionalmente, por motivos de interés público y de forma justificada en el expediente se exige para el presente contrato la constitución de una garantía provisional, su importe será el que figure en el **apartado 18** del cuadro de características.

2.- En cuanto a la forma y requisitos de las garantías, se estará a lo previsto en los artículos 106.3 y 108.1 de la LCSP, así como lo dispuesto en los artículos 55, 56, 57 y 58 del RGLCAP.

3.- La garantía provisional se extinguirá automáticamente y se devolverá a las licitadoras inmediatamente después de la perfección del contrato.

16.- Presentación de proposiciones

1.- Las proposiciones se presentarán en el plazo señalado en el anuncio de licitación publicado en el perfil de contratante y, en el caso de contratos sujetos a regulación armonizada, en el Diario Oficial de la Unión Europea (DOUE).

Las proposiciones se presentarán por medios electrónicos a través de la plataforma de licitación electrónica del Gobierno Vasco.

www.contratacion.euskadi.eus

Las notificaciones y comunicaciones con las licitadoras se realizarán a través de esta Plataforma.

2.- Los documentos se nombrarán teniendo en cuenta los distintos apartados señalados en las **cláusulas 19, 20 y 21** de este pliego como contenido documental a incluir en los archivos electrónicos UNO, DOS Y TRES.

3.- Las proposiciones serán secretas y, para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública.

4.- Los datos personales de los/las responsables, representantes o personas de contacto para la ejecución del contrato serán tratados conforme a la normativa de protección de datos personales vigente en cada momento. La finalidad del tratamiento de los datos personales aportados es la gestión de la información personal relativa a la presentación de ofertas a las convocatorias de contratación administrativa para la ejecución de contratos realizadas por el Ayuntamiento.

El tratamiento de datos se encuentra legitimado por el artículo 6.1.e) del Reglamento General de Protección de Datos y la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos de Sector Público.

Las personas destinatarias de los datos son las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.

Las personas afectadas podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación y oposición, y demás derechos que resulten aplicables conforme a la



arabera aplikagarriak diren beste batzuk eskatzeko ere. Horretarako, tratamenduaren arduraduna den Donostiako Udalera jo beharko dute. Helbidea: Ijentea kalea, 1- 20003 Donostia.

17.- Lizitatzailerei informazioa ematea

1.- SPKLren 138.3 artikulua aipatzen duen informazio osagarri edo gehigarria eman beharra dagoenean, administrazio kontratatzaileak informazio hori eman beharko du, beranduenez eskaintzak aurkezteko finkatutako azken eguna baino 6 egun natural lehenago, betiere informazio eskaera azken egun hori baino, gutxienez, 12 egun natural lehenago aurkeztzen bada. Eskari hori honako helbide elektronikoaren bitartez bideratu beharko da:

kontratazioa@donostia.eus

Kontratazio organoarentzat soilik helbide elektroniko honen bidez jasotako kontsultak eta eskaintako informazioak izango dira ofizialak eta lotesleak SPKLren 138.3 artikuluan xedatutakoaren kariatara. Jasotako galdera guztiak eta kontratazio organoak emango dituen erantzun guztiak ikusgai izango dira kontratatzailearen profilean.

2.- Presazkotzat jo diren espedienteen kasuan, eskaintzak aurkezteko epea amaitu aurretiko gehieneko epe hori 4 egun naturalekoa izango da, erregulazio harmonizatupeko kontratuen kasuan.

3.- Baldintza agiriez edo gainerako dokumentazioaz eskatutako argibideak kontratatzailearen profilean publiko egiten diren kasuetan, erantzunak lotesleak izango dira.

18.- Proposamenen edukia

1.- Proposamenak hurrengo klausuletan adierazten diren fitxategi elektronikoetan aurkeztuko ditu lizitatzailak edo lizitatzailaren ordezkari diharduen pertsonak.

2.- Fitxategi elektroniko bakoitzean, aparteko orri edo fitxategi batean, proposamenaren edukia jasoko da, zenbakiz adierazita (HAKLEO, 80.1 artikulua).

19.- BAT zk.ko fitxategi elektronikoa: "DOKUMENTAZIO ADMINISTRATIBOA"

1.- "DOKUMENTAZIO ADMINISTRATIBOA" izeneko fitxategi elektronikoan sartu egin beharko dira ondoren zerrendatzen diren dokumentuak, horiek guztiak jasotzen dituen aurkibidearekin batera.

a) Europako Kontratazio Agiri Bakarra (EKAB). SPKLren 140. eta 141. artikuluetan aurreikusiarekin bat, erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko da, I. Eranskinean jasotako jarraibideekin bat baterik, eta

normativa en materia de protección de datos, ante el Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de San Sebastián, C/ Ijentea, 1 - 20003 Donostia / San Sebastián.

17.- Información a las licitadoras

1.- Cuando sea preciso proporcionar la información adicional o complementaria a que se refiere el artículo 138.3 de la LCSP, la Administración contratante deberá facilitarla, a más tardar 6 días naturales antes de la fecha límite fijada para la presentación de ofertas, siempre que la solicitud se presente con una antelación mínima de 12 días naturales respecto de aquella fecha. Dicha solicitud se efectuará exclusivamente a través de la siguiente dirección electrónica:

kontratazioa@donostia.eus

Únicamente las consultas recibidas y las informaciones ofrecidas mediante el empleo de esta dirección electrónica serán oficiales y vinculantes para el órgano de contratación a efectos de lo previsto en el art. 138.3 de la LCSP. La totalidad de las cuestiones planteadas y las respuestas facilitadas por el órgano de contratación serán expuestas en el perfil de contratante.

2.- En los expedientes que hayan sido calificados de urgentes, el plazo será de 4 días naturales a más tardar antes de que finalice el plazo fijado para la presentación de ofertas para los contratos sujetos a regulación armonizada.

3.- En los casos en que las aclaraciones solicitadas respecto de los pliegos o del resto de la documentación se hagan públicas en el correspondiente perfil de contratante, las respuestas tendrán carácter vinculante.

18.- Contenido de las proposiciones

1.- Las proposiciones se presentarán en los archivos electrónicos que se indican en las cláusulas siguientes, por la licitadora o persona que ostente su representación.

2.- En el interior de cada archivo electrónico se hará constar en hoja o fichero independiente su contenido, enunciado numéricamente (art.80.1 RGLCAP).

19.- Archivo electrónico nº UNO: "DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA"

1.- En este archivo electrónico titulado "DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA" se deberán incluir los documentos que seguidamente se relacionan, así como un índice en el que se relacionen todos ellos.

a) Documento Europeo Único de Contratación (DEUC). De conformidad con lo previsto en los artículos 140 y 141 de la LCSP se presentará una declaración responsable a cumplimentar conforme a



lizitatzailleak edo honen ordezkariak sinatuta eta han adierazitako formulario eredura egokituta.

Enpresa lizitatzailleak beste entitate batzuen kaudimena eta bitartekoak baliatzen dituenean, horietako bakoitzeko EKAB bat aurkeztu beharko da.

Kontratuaren gaia loteka zatitzea aurreikusten denean, baldin eta kaudimen ekonomiko eta finantzarioari edo tekniko eta profesionalari buruzko baldintzak lotetik lotera aldatzen badira, Europako kontratazio agiri bakar bat aurkeztuko da kaudimenari buruzko baldintza berberak aplikatzen zaizkion lote bakoitzeko edo lote talde bakoitzeko.

b) Desgaitasun kuotak eta berdintasun plana betetzeko erantzukizunpeko adierazpena. 50 langile edo gehiago dituzten enpresek konpromisoa hartu behar dute bere langileek %2a gutxienez desgaitasuna duten pertsonak izateko. 50 langile edo gehiago dituzten enpresek konpromisoa hartu behar dute berdintasun plana edukitzeko (**II. Eranskina**).

c) Aldi baterako enpresa elkartearen eratzeko konpromisoa, hala badagokio. Enpresa bi edo gehiago lizitazio batera aurkeztzen direnean aldi baterako elkartearen sorturik, dokumentu pribatua aurkeztu beharko dute, elkartearen osatuko duten enpresen izenak eta zertzeladak eta bakoitzaren partaidetza adierazita. Horiez gain, esleipendun gertatuz gero aldi baterako elkartearen formalki eratzeko konpromisoa bere gain hartzen dutela adierazi beharko dute (SPKLren 69. artikulua eta HAKLEOren 24. artikulua). Agiri hori elkartearen osatzen duen enpresa bakoitzaren ordezkariak sinatu beharko dute. Horrelakoetan, enpresa bakoitzak bere EKAB aurkeztu beharko du. Baldintza-agiri honetako **III. Eranskinean** jasotzen da aldi baterako enpresa elkartearen eratzeko konpromisoaren eredua.

d) Ezaugarrien taulako 16. atalean adierazten diren profil eta zehaztapenei jarraiki **pertsonak eta material aldetik bitartekoak kontratua betetzeari atxikitzeko erantzukizunpeko adierazpena.** Baldintza-agiri honetako **IV. Eranskinean** jasotzen da eredua.

e) Enpresa lizitatzaillearen erantzukizunpeko adierazpen espresua, bera parte den enpresa taldeari buruzkoa eta talde bereko sozietate guztiak hartzen dituena bera, Merkataritza Kodearen 42. artikuluan ezarritako baldintzetan. Adierazpen hori aurkeztu beharko da, baldin eta ezaugarrien taulako **19. atalean** proposamen bati baxuegi irizteko parametroak ezartzen badira. Inongo enpresa taldetakoa ez bada, adierazpenak horixe adierazi beharko du. Baldintza-agiri honetako **V.**

las indicaciones incluidas en el **Anexo I**, firmada por la licitadora o su representante, ajustada al modelo de formulario que allí se indica.

Cuando la empresa licitadora recurra a la solvencia y medios de otras entidades, deberá presentarse un DEUC por cada una de ellas.

Cuando en el cuadro de características se prevea la división por lotes del objeto del contrato, si los requisitos de solvencia económica y financiera o técnica y profesional exigidos variaran de un lote a otro, se aportará un DEUC por cada lote o grupo de lotes al que se apliquen los mismos requisitos de solvencia.

b) Declaración responsable para el cumplimiento de las cuotas de discapacidad y el plan de igualdad. Las empresas de 50 o más trabajadores deberán comprometerse a cumplir el requisito de que el 2% de sus empleados sean trabajadores con discapacidad. Las empresas de 50 o más trabajadores, además de lo anterior, deberán comprometerse a cumplir con la obligación de contar con un plan de igualdad (**Anexo II**).

c) Compromiso de constitución de Unión Temporal de Empresarios, en su caso. Cuando dos o más empresas acudan a una licitación constituyendo una unión temporal, deberán aportar un documento privado indicando los nombres y circunstancias de las empresas que la suscriban, la participación de cada una de ellas, así como que asumen el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal, caso de resultar adjudicatarias (arts. 69 LCSP y 24 RGLCAP). El citado documento deberá estar firmado por quienes tengan la representación de cada una de las empresas componentes de la Unión. En estos casos, cada una de las empresas deberá presentar su DEUC. En el **Anexo III** de este pliego se incorpora el modelo de compromiso de constitución de Unión Temporal de Empresarios.

d) Declaración responsable de adscripción a la ejecución del contrato de los medios personales y materiales con los perfiles y especificaciones que se indican en el **apartado 16** del cuadro de características. Se incorpora modelo en el **Anexo IV** al presente pliego.

e) Declaración expresa responsable de la empresa licitadora relativa al grupo empresarial al que pertenece y comprensiva de todas las sociedades pertenecientes a un mismo grupo, en los términos establecidos en el artículo 42 del Código de Comercio. Se aportará siempre y cuando en el **apartado 19** del cuadro de características se establezcan parámetros para considerar que una proposición es anormalmente baja. En caso de no pertenecer a ningún grupo empresarial, la



Eranskinean jasotzen da horretarako eredua.

f) Lizitatzailleen izaera konfidentzialeko dokumentu eta datuei buruzko adierazpena. Enpresa lizitatzailleek, hala dagokionean, adierazi beharko dute aurkeztutako zer dokumentu administratibo eta tekniko eta zer datu diren, beren ustez, konfidentzialtzat jotzeko modukoak. Hori, gainera, argi adierazi beharko da (gaininprimatua, marjinan edo beste edozein modutan) halakotzat adierazitako dokumentuan bertan. Enpresa lizitatzailleek aurkeztutako dokumentuak eta datuak konfidentzial jo daitezke, horiek hirugarren pertsona edo entitate batzuei zabaltzea lizitatzailleen interes komertzial zilegien kontrakoa izan daitekeenean edo enpresen arteko lehia leiala kaltetu dezakeenean. Adierazpen hau egin ezean, dokumentu edo datuetan konfidentzialik ez dagoela ulertuko da. Baldintza-agiri honetako **VI. Eranskinean** jasotzen da eredua

g) Behin-behineko bermea egiaztatzeko dokumentua, hala dagokionean. Behin-behineko bermea eskatuz gero, honela egingo da horretarako gordailua:

- Banku-kontuaren nazioarteko zenbakia duen Kodea: IBAN: ES03 2095.0611.05.1060000006 kontuan, diruzko bermeak direnean; horrelakoetan, egindako gordailua egiaztatzen duen frogagiria ere sartu beharko da.

- Idatzoharra egindako baloreen ibilgetze-ziurtagiriak, abalak edo kauzio-aseguruen ziurtagiriak direnean, kontratazio organoaren aurrean (ikusitako abal eredua **VII. Eranskinean**).

Aldi baterako enpresa elkartearen kasuan, elkarteko enpresa batek nahiz gehiagok era ditzakete behin-behineko bermeak, baina, denen artean, ezaugarrien taulako **18. atalean** eskatzen den zenbatekora iritsi behar dute, eta elkartea osatzen duten guztiak izanik solidario bermean.

h) Atzerriko lizitatzailleek aurkeztu beharreko dokumentazioko berezitasunak. Atzerriko lizitatzailleek, aurreko a) letrako erantzukizunpeko adierazpenaz gain, ondoren zehazten den dokumentazio espezifikoak aurkeztu beharko dute.

Espainiarrak ez diren enpresa guztiek aurkeztu beharrekoa:

- Edozein ordenatako epaitegi eta auzitegi espainiarren jurisdikzioaren mende jartzeko adierazpena, kontratuan zuzenean edo zeharka sor daitezkeen gorabehera guztietarako, hala dagokionean uko eginez lizitatzailleari egoki

declaración se realizará en este sentido. Se incorpora modelo en el **Anexo V** al presente pliego.

f) Declaración de los documentos y datos de las licitadoras de carácter confidencial. Las empresas licitadoras tendrán que indicar, si es el caso, qué documentos administrativos y técnicos y datos presentados son, a su parecer, constitutivos de ser considerados confidenciales. Adicionalmente, esta circunstancia deberá reflejarse (sobreimpresa, al margen o de cualquier otra forma) en el propio documento señalado como tal. Los documentos y datos presentados por las empresas licitadoras pueden ser considerados de carácter confidencial cuando su divulgación a terceras personas o entidades pueda ser contraria a sus intereses comerciales legítimos o perjudicar la competencia leal entre empresas. De no aportarse esta declaración se presumirá que ningún documento o dato posee dicho carácter. Se incorpora modelo en el **Anexo VI** del presente pliego.

g) Documento acreditativo de la garantía provisional, en su caso. Si se exige garantía provisional, ésta se depositará del siguiente modo:

- En la cuenta con código Internacional de Cuenta Bancaria Kodea: IBAN: ES03 2095.0611.05.1060000006 cuando se trate de garantías en efectivo, debiéndose entonces incluir el correspondiente resguardo que acredite dicho depósito.

- Ante el órgano de contratación, cuando se trate de certificados de inmovilización de valores anotados, de avales o de certificados de seguro de caución (ver modelo de aval en el **Anexo VII**).

En el caso de uniones temporales de empresas las garantías provisionales podrán constituirse por una o varias de las empresas participantes siempre que en conjunto se alcance la cuantía requerida en el **apartado 18** del cuadro de características y garantice solidariamente a todas las integrantes de la unión temporal.

h) Especialidades en la documentación que han de presentar las licitadoras extranjeras. Las licitadoras extranjeras deberán presentar, además de la declaración responsable a que se refiere la letra a) anterior, la documentación específica que a continuación se detalla.

Todas las empresas no españolas deben aportar:

- **Declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales Españoles de cualquier orden** para todas las incidencias que, de modo directo o indirecto, pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero



dakiokeen atzerriko jurisdikzio foruari (SPKLren 140.1 f) artikulua).

Europar Batasunaren kide edo Europar Espazio Bakarrari buruzko Akordioaren sinatzaile ez diren estatuetako enpresek honako hauek ere aurkeztu beharko dituzte:

- Enpresak egoitza duen lekuan Espainiak duen Diplomaziako Misio Iraunkorrak edo Kotsuletxeko Bulegoak emandako **txostena**, horretan erasota lagaz, enpresak aurrez frogatuta betiere, tokiko erregistro profesionalean, komertzialean edo antzekoren batean izena emanda dagoela edo, bestela, tokiko trafikoa ohiz aritzen dela kontratuaren xede diren jardueren esparruan.

- **Ikarrekikotasun txostena**, SPKLren 68. artikulua aipatua, non eta ez diren erregulazio harmonizatupeko kontratuak, zeren eta horrelakoetan txosten horren ordez Diplomaziako Misio Iraunkorraren edo Ekonomia Ministerioaren Kanpo Merkataritzako Idazkaritza Nagusiaren txostena beharko baita, Merkataritzaren Mundu Erakundearen Kontratazio Publikoari buruzko Akordioaren estatu sinatzaile izaerari buruzkoa. Esleipendun enpresa, kasu honetan, Espainian ireki beharko du Sukursala, eta ordezkariak eta boteredunak izendatu beraien operazioetarako, eta Merkatal Erregistroan inskribatu beharko da.

i) **IX. Eranskinaren arabera langileei aplikatu beharreko Lan Hitzarmenaren adierazpena.** Aitzitik, soldata-baldintzak hobetzea esleipen irizpide gisa aurreikusi bada, eranskin hau eta dagokion dokumentazioa 2. artxibategian (balio judizioen arabera irizpidea bada) edo 3. artxibategian (irizpide automatikoa bada) sartu beharko da, eta ez 1. artxibategian.

Lizitatzailerak adierazi beharko du zein den kontratuaren xedea exekutatu duten langileei aplikatu beharreko Lan Hitzarmen Kolektiboa, eta Lan Hitzarmen hori enpresa edo sektorial esparrukoa den. Enpresako hitzarmena izango balitz, adierazi beharko da ere zein Lan Hitzarmen sektoriala izango litzateke aplikagarri, enpresakoa egongo ez balitz.

2.- Kontratazio organoak edo kontratazio mahaiak, edozein unetan, dokumentu bidezko justifikazioa eskatu ahal izango dute, lizitatzailerak, erantzukizunpeko adierazpen bitartez, betetzen dituztela adierazitako baldintzei buruz. Lizitatzailerak behar besteko epea izango du dokumentazio eskatua aurkezteko.

Epe hori ezingo da 10 egun baliodunetik gorakoa izan, errekerimendua jaso eta biharamunetik kontatzen hasita. Errekerimendua ez bada behar bezala aurkezten aipatu epean, ulertuko da lizitatzailerak kendu egin duela bere eskaintza eta, horrenbestez, prozeduratik kanpo

jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la licitadora (art.140.1 f) de la LCSP).

Las empresas de Estados que no sean miembros de la Unión Europea o signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Único Europeo deberán aportar además:

- **Informe** expedido por la Misión Diplomática Permanente u Oficina Consular de España del lugar del domicilio de la empresa, en el que se haga constar, previa acreditación por la empresa, que figura inscrita en el registro local profesional, comercial o análogo o, en su defecto que actúa con habitualidad en el tráfico local en el ámbito de las actividades a las que se extiende el objeto del contrato.

- **Informe de reciprocidad**, al que se refiere el artículo 68 de la LCSP, salvo que se trate de contratos sujetos a regulación armonizada, en cuyo caso se sustituirá por un informe de la Misión Diplomática Permanente o de la Secretaría General de Comercio Exterior del Ministerio de Economía sobre la condición de Estado signatario del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial de Comercio. La empresa adjudicataria, en este caso, deberá abrir sucursal en España con designación de apoderados y representantes para sus operaciones, y deberán inscribirse en el Registro Mercantil.

i) **Declaración del Convenio Colectivo a aplicar a los trabajadores según modelo de Anexo IX.** En caso de que la mejora de las condiciones salariales se haya previsto como criterio de adjudicación, esta declaración deberá ir en el archivo 2 (si es un criterio sujeto a juicio de valor) o en el 3 (si es un criterio automático), y no en el archivo 1.

La licitadora deberá indicar cual es el convenio colectivo aplicable a los trabajadores que van a ejecutar el objeto del contrato y si dicho convenio es de ámbito sectorial o de empresa. En el caso de que el convenio aplicar declarado por el licitador fuera de empresa, deberá indicarse así mismo el convenio sectorial que, de no existir el de empresa, sería de aplicación.

2.- El órgano de contratación o la mesa de contratación podrán, en cualquier momento, solicitar la justificación documental del cumplimiento de las condiciones sobre las que las licitadoras hubieran declarado responsablemente su cumplimiento.

La licitadora deberá presentar la documentación requerida en un plazo suficiente que no podrá ser superior a 10 días hábiles, a contar desde el día siguiente al de la recepción del requerimiento. De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el



geratuko da.

20.- BI zk.ko fitxategi elektronikoa: “BALIO-JUDIZIOAREN BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA”

1.- Ezaugarrien taulako **19.1 atalean** balio-judizio baten bitartez baloratu beharreko esleipen irizpideak jaso baldin badira (irizpide automatikoen aurretiaz baloratu beharrekoak), lizitatzailerak BI zenbakiko fitxategi elektronikoa aurkeztu beharko du, “BALIO-JUDIZIO BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA” izenarekin, horretan sartuz hartan eskatutako dokumentazioa.

2.- Ez da inolaz ere sartuko HIRU zenbakiko fitxategi elektronikoa behar duen dokumenturik.

3.- Ezaugarrien Taulako 19.1. atalean (balio-judizio bidezko esleipen irizpideak) ezarri bada esleipen irizpide bezala soldaten baldintzen hobekuntza, kontratistak agiriaren artean barneratuko du **IX. Eranskina** eta zein eratan aplikatuko dituen gauzatze baldintza berezi bezala ezarritako soldata baldintzak edo hobekuntza bezala berak eskainitakoak, langileei aplikatuko diela adierazi duen Lan Hitzarmenaren soldata taulekin alderatuta.

21.- HIRU zk.ko fitxategi elektronikoa: “FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA”

1.- “FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA” izeneko fitxategi elektronikoa, eskaintza ekonomikoa eta formulen aplikazioaren bitartez ebaluatu beharreko bestelako dokumentuak jaso beharko dira.

2.- Proposamenak **VIII. Eranskinean** jasotako eredura egokitu beharko dira, eta ez da onartuko Administrazioak eskaintza kontuan hartze aldera funtsezkotzat hartzen duena argi eta garbi ezagutzea eragozten duten hutsak, akatsak edo ezabapenak dituen proposamenik. Lizitatzailerak eskaintza ekonomikoek, partida independente gisa, balio erantsiaren gaineko zergaren zenbatekoa adierazi beharko dute, jasanarazi behar den kasuan.

Bai eskaintza ekonomikoa edo fitxategi elektronikoa honetan jasotzen den bestelako dokumentazioa ezaugarrien taulako **19. atalean** adierazten diren irizpideekin bat ebaluatuko dira.

3.- Eskaintzaren batek lizitazio oinarriaren aurrekontua gainditzen badu, ezarritako eredua nabarmen aldatzen badu, eskaintzaren zenbatekoan akats nabaria badu edo enpresa lizitatzailerak berak aitortzen badu akatsak

plazo señalado, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta y será excluida del procedimiento.

20.- Archivo electrónico nº DOS: “DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR”

1.- Si en el **apartado 19.1** del cuadro de características se han incluido criterios de adjudicación apreciables mediante juicio de valor que deban ser objeto de evaluación previa, la licitadora deberá aportar un archivo electrónico nº DOS con el título “DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR”, en el que incluya la documentación allí exigida.

2.- En ningún caso deberán incluirse en este archivo electrónico documentos propios del archivo electrónico nº TRES.

3.- Si en el apartado 19.1 del cuadro de características (criterios a evaluar mediante juicio de valor) se ha establecido como criterio de adjudicación la mejora de las condiciones salariales, la contratista incluirá como parte de la documentación el **Anexo IX** y la forma en que aplicará las condiciones salariales establecidas como condición especial de ejecución u ofertadas como mejora en relación con las tablas salariales del convenio que declara aplicará a los y las trabajadores/as.

21.- Archivo electrónico nº TRES: “OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS”

1.- En este archivo electrónico titulado “OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS”, se deberán incluir la oferta económica y el resto de documentos a evaluar mediante la aplicación de fórmulas.

2.- Las proposiciones deberán ajustarse al modelo que figura en el **Anexo VIII**, no aceptándose aquellas que contengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente lo que la Administración estime fundamental para considerar la oferta. Las ofertas económicas de las licitadoras deberán indicar, como partida independiente, el importe del Impuesto sobre Valor Añadido que deba ser repercutido.

Tanto la oferta económica como el resto de documentación contenida en este archivo electrónico serán evaluadas conforme a los criterios expresados en el **apartado 19** del cuadro de características.

3.- Si alguna proposición excediese del presupuesto base de licitación, variara sustancialmente el modelo establecido, o comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o existiese reconocimiento por parte de



dituela eta ez dela bideragarria, kontratazio mahaiak baztertu egingo du ebazpen arrazoitu bat emanez. Aldiz, ereduko hitz batzuk aldatzea edo kentzea, baldin eta ez badute ereduaren zentzua aldatzen, ez da nahiko arrazoi izango proposamena baztertzeko.

4.- Lizitatzailerak bakoitzak eskaintza bakarra aurkez dezake, SPKLren 142. artikuluan aldaeren onargarritasunari buruz jasotakoa eragotzi gabe. Halaber, ezingo du beste enpresa batzuekiko aldi baterako elkarte eginez inolako proposamenik aurkeztu, aurretik bakarka aurkeztu badu, ezta aldi baterako elkarte bat baino gehiagotan badago ere. Printzipio hau urratuz gero, aldi berean aurkeztutako eskaintza guztiak ezetsi egingo dira.

5.- Proposamena enpresa elkarte batek egin aurretik, elkarteko enpresa guztiek izenpetu behar dute, zuzenean edo beren ordezkarien bitartez.

6.- Ezaugarrien taulako **13. atalak** aldaerak aurkeztea baimentzen duenean, erreferentzia gisa oinarria hartzen duen eskaintza ekonomikoaz gain eskaintza ekonomiko bat jaso ahal izango du artxibo horrek aldaera bakoitzeko. Aldaera bakoitzari dagokion eskaintza ekonomikoa, era berean, baldintza agiri honetako **VIII. eranskinean** ageri den ereduaren arabera formulatuko da, eta atal horretan adierazten diren kontzeptuak eta baldintzak jasoko ditu.

7.- Ezaugarrien Taulako 19.2. atalean (formula bidezko esleipen irizpideak) ezarri bada esleipen irizpide bezala soldaten baldintzen hobekuntza, kontratatutako enpresen artean barneratuko du **IX. Eranskina** eta zein eratan aplikatuko dituen gauzatze baldintza berezi bezala ezarritako soldata baldintzak edo hobekuntza bezala berak eskainitakoak, langileei aplikatuko diela adierazi duen Lan Hitzarmenaren soldata taulekin alderatuta.

22.- Aldaerak onartzea

1.- Aldaerak onartzen diren kasuan, lizitatzailerak bakoitzak aurkezten duen proposamen bakarrak kontratuaren xedera begira eskaintzeari egoki irizten dion adina aukera jaso ahal izango du, ezaugarri tekniko partikularren agiriaren finkatutako baldintza, modalitate eta ezaugarri teknikoekin, ezaugarrien taulako **13. atalean** laburtzen baitira. Aldaerak ezaugarrien taulako atale horretan bertan ezartzen den moduan aurkeztuko dira, eta ezingo dute kontratuaren lizitazioaren oinarritzko aurrekontua gainditu.

2.- Nolanahi ere, derrigorrezkoa izango da enpresa lizitatzailerentzat behin betiko izaeraz onartutako proiektuari literalki dagokion proposamen bat aurkeztea. Betiere, prestazioa betetzeko epea eta prezioa, biak,

la empresa licitadora de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la mesa de contratación, en resolución motivada. Por el contrario, el cambio u omisión de algunas palabras del modelo, con tal que lo uno o la otra no altere su sentido, no será causa bastante para el rechazo de la proposición.

4.- Cada licitadora no podrá presentar más de una proposición, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 142 de la LCSP sobre admisibilidad de variantes. Tampoco podrá suscribir ninguna proposición en unión temporal con otras empresas si lo ha hecho individualmente o figura en más de una unión temporal. La contravención de este principio dará lugar a la desestimación de todas las ofertas presentadas simultáneamente.

5.- Cuando la propuesta se formule por una agrupación de empresas, todas las que la componen habrán de firmar la propuesta directamente o mediante representante.

6.- Cuando el **apartado 13** del cuadro de características autorice la presentación de variantes, además de la oferta económica referida a la base, este archivo podrá incluir una oferta económica por cada variante. La oferta económica correspondiente a cada variante se formulará, igualmente, conforme al modelo que figura en el **Anexo VIII** de este pliego, e incluirá los conceptos y condiciones señalados en ese apartado.

7.- Si en el apartado 19.2 del cuadro de características (criterios a evaluar mediante fórmulas) se ha establecido como criterio de adjudicación la mejora de las condiciones salariales, la contratista incluirá como parte de la documentación el **Anexo IX** y la forma en que aplicará las condiciones salariales establecidas como condición especial de ejecución u ofertadas como mejora en relación con las tablas salariales del convenio que declara aplicará a los/las trabajadores/as.

22.- Admisibilidad de variantes

1.- En el supuesto de admisión de variantes, la única proposición que presente cada licitadora podrá comprender cuantas soluciones distintas considere oportuno ofrecer en relación con el objeto del contrato, con los requisitos, modalidades y características técnicas fijadas en el pliego de prescripciones técnicas particulares, sintetizadas en el **apartado 13** del cuadro de características. Las variantes se presentarán en la forma establecida en este mismo apartado del cuadro de características y no podrán superar el presupuesto base de licitación del contrato.

2.- Será obligatoria en todo caso para las empresas licitadoras la formulación de una propuesta referida exclusiva y literalmente al proyecto aprobado definitivamente, y con un plazo de ejecución de la



baldintza agiri honen hasierako ezaugarrien taulan jasotakoaren berdinak edo txikiagoak izan behar dira eta zehatz-mehatz bat etorriko dira lizitatzailerak aurkeztean duen lan egitarauan adierazitakoekin.

23.- Proposamenak aurkeztearen ondorioak

1.- Proposamenak aurkeztuz gero, ulertuko da enpresa lizitatzailerak goitik behera onartzen dituela baldintza-agiri hauek eta kontratazio organoak onartutako obra proiektua, inolako salbuespen edo erreserbarik gabe, bai eta kontratazio mahaia eta organoa baimentzen dituela Sektore Publikoko Lizitatzaileren eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Europar Batasuneko estatu kide bateko operadore ekonomikoen zerrenda ofizialetan jasotako datuak kontsultatu ditzaten. Baldintza-agiriak ez onartzeak eskaintza atzera botatzea ekarriko du, ezinbestean.

2.- Lizitatzailerak ezingo dute beren proposamena kendu 15 egun naturaletan, proposamenak irekitzen direnetik aurrera, esleipenduna aukeratzeko irizpide bakarra prezioa izan denean, edo bi hilabeteko epean, kontratua esleitzeko beste irizpide batzuk kontuan hartu direnean, SPKLren 158.4 artikuluan aurreikusiarekin. Epe hori 15 egun baliodunez luzatuko da, baxuegi irizitako eskaintzei dagokienez SPKLren 149. artikulua aipatzen dituen izapideak bete behar direnean.

3.- Proposamen bat behar ez bezala erretiratzeko bada, dolo, erruz edo zabarkeriaz jardunez gero, lizitatzailerak ezingo du Administrazio Publikoekin kontratatu, SPKLren 71.2 artikuluan xedatuarekin bat. Gainera, behin-behineko bermea konfiskatuta geratuko da, SPKLren 106.1 artikulua erekin bat, horrelako bermerik eskatu baldin bada.

24.- Kontratazio mahaia

1.- Kontratazio mahaia izango da eskaintzak baloratzeko organo tekniko eskumenduna, eta SPKLren 326. artikuluan aurreikusitakoaren arabera eta, gainera, mahaiaren osaketa eta eginkizunak garatzen dituen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren 21. eta 22. artikuluetan jasotakoari jarraikiz.

2.- Mahaiaren osaketa eta funtzionemendua ondorengo web orrian dator jasota:

<http://www.donostia.eus/info/Contratacion.nsf/vMesa/FF4CABDAF65AA717C1257A9B002EF1E0?OpenDocument&sf=31&id=C671670319675&idioma=eus>

25.- Eskaintzak irekitzea eta aztertzea

prestación y un precio, igual o menor en ambos casos, a los recogidos en el "cuadro de características" que figura al comienzo de este pliego y deberán coincidir exactamente con los reflejados en el Programa de trabajo que presente.

23.- Efectos de la presentación de proposiciones

1.- La presentación de proposiciones presupone por parte de la empresa licitadora la aceptación incondicional de las cláusulas de este pliego y del proyecto de obras aprobado por el órgano de contratación sin salvedad o reserva alguna, así como la autorización a la mesa y al órgano de contratación para consultar los datos recogidos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en las listas oficiales de operadores económicos de un Estado miembro de la Unión Europea. El no sometimiento a los pliegos implica necesariamente el rechazo de la oferta.

2.- Las licitadoras no podrán retirar su proposición durante el plazo de 15 días naturales, a contar desde la apertura de las proposiciones, cuando el único criterio para seleccionar a la adjudicataria haya sido el precio, o durante el plazo de dos meses, cuando para la adjudicación del contrato se hayan tenido en cuenta otros criterios, conforme a lo previsto en el artículo 158.4 de la LCSP. Dicho plazo quedará ampliado en 15 días hábiles cuando sea necesario seguir los trámites a que se refiere el artículo 149 LCSP, relativo a las ofertas anormalmente bajas.

3.- La retirada indebida de una proposición, si mediase dolo, culpa o negligencia, será causa que impedirá a la licitadora contratar con las Administraciones Públicas de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 71.2 de la LCSP, conllevando a su vez la incautación de la garantía provisional conforme al artículo 106.1 de la LCSP, si ésta hubiera sido exigida.

24.- Mesa de contratación

1.- La mesa de contratación será el órgano técnico competente para efectuar la valoración de las ofertas y actuará conforme a lo previsto en el artículo 326 de la LCSP, y de acuerdo con los artículos 21 y 22 del Real Decreto 817/2009, 8 de mayo, que vienen a desarrollar su composición y funciones.

2.- Su composición y funcionamiento vienen establecido en la página Ayuntamiento siguiente:

<http://www.donostia.eus/info/Contratacion.nsf/vMesa/FF4CABDAF65AA717C1257A9B002EF1E0?OpenDocument&sf=31&id=C671670319675&idioma=cas>

25.- Apertura y examen de las proposiciones



25.1.- BAT zenbakiko fitxategi elektronikoak irekitzea eta dokumentazio administratiboa kalifikatzea

1.- Proposamenak aurkezteko epea amaiturik, kontratazio mahaiak ireki eta kalifikatu egingo du lizitatzailerik BAT zenbakiko fitxategi elektronikoan garaiz eta behar moduan aurkeztutako dokumentazio administratiboa. Mahaiak akats edo huts konpongarriak ikusten badu dokumentu aurkeztuan, alde interesdunei emango die aditzera, eta gehienez 3 egun naturaleko epea emango die horiek zuzendu edo konpontzeko. Era berean, dagoeneko aurkeztuaz gain beste zenbait dokumentu osagarri edo argigarri aurkezteko eskatu ahal izango dio mahaiak lizitatzailerari, hori aurkezteko 5 egun naturaleko epea ematearekin batera.

2.- Interesdunei jakinarazpen legezko bidez emango zaie aditzera, beti ere horren jasoeraren berri emanez.

3.- Azkenean kontratazio mahaiak zehaztu egingo du zein lizitatzaileri onartzen dituen lizitazioan eta zein uzten dituen kanpoan, horietarako arrazoiak ere emanda.

25.2.- BI zenbakiko fitxategi elektronikoak irekitzea eta aztertzea (bakarrik BI zenbakiko fitxategi elektronikorik badagoenean)

1.- Haien aurkezpena nahitaezkoa denean, "BALIO JUDIZIO BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA" izenarekin identifikatutako BI zenbakiko artxibo elektronikoak irekiko dira, horien edukia ezaugarrien taulako **19. atalean** adierazitako irizpideen arabera ebaluatzearen.

2.- Ekitaldi hori hasteko, mahaiak pronuntziamendu espresua egingo du proposamenen kalifikazioari buruz, lizitazioa onartuak eta lizitaziotik kanpo utziak identifikatuz eta horretarako arrazoiak emanez.

3.- Lizitazio prozeduratik kanpo geratuko dira eskatzen diren baldintza teknikoak betetzen ez dituzten lizitatzailerik eta BI zenbakiko fitxategi elektronikoetan formulen aplikazioaren bitartez ebaluatu beharreko dokumentazioa (HIRU zenbakiko fitxategi elektronikoak) sartzen dutenak.

25.3.- HIRU zenbakiko fitxategi elektronikoak irekitzea eta aztertzea

1.- HIRU zenbakiko artxibo elektronikoak irekitzeko ekitaldiaren hasieran –BI zenbakiko artxibo elektronikorik ez dagoenean–, mahaiak berariazko erabakia hartuko du proposamenen kalifikazioari buruz, lizitazioa onartuak eta lizitaziotik kanpo utziak identifikatuz eta horretarako arrazoiak emanez.

2.- Balio judizio bitartez ebaluatzeko irizpiderik badago, ekitaldi horretan emango da ezagutzera horren emaitza

25.1.- Apertura de los archivos electrónicos nº UNO y calificación de la documentación administrativa

1.- Concluido el plazo de presentación de proposiciones, la mesa de contratación procederá a la apertura y calificación de la documentación administrativa presentada por las licitadoras, en tiempo y forma, en el denominado archivo electrónico nº UNO. Si la mesa observase defectos u omisiones subsanables en la documentación presentada, lo comunicará a las partes interesadas, concediéndoles un plazo no superior a 3 días naturales para su corrección o subsanación. De igual forma, la mesa podrá recabar de las licitadoras la presentación de documentación complementaria o aclaratoria de la ya aportada, concediendo un plazo de 5 días naturales para su presentación.

2.- La comunicación a las interesadas se efectuará mediante notificación por los medios legales habilitados al efecto, siempre dejando constancia de su recepción.

3.- Finalmente, la mesa de contratación procederá a determinar las licitadoras que son admitidas a la licitación, las rechazadas y las causas de su rechazo.

25.2.- Apertura y examen de los archivos electrónicos nº DOS (sólo cuando exista archivo electrónico nº DOS)

1.- En el caso de que su presentación fuese obligatoria, se procederá a la apertura de los archivos electrónicos nº DOS, identificados como "DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR", al objeto de evaluar su contenido con arreglo a los criterios expresados en el **apartado 19** del cuadro de características.

2.- Dicho acto se iniciará con un pronunciamiento expreso sobre la calificación de las proposiciones efectuada por la mesa que identifique las admitidas a licitación, las rechazadas y las causas de su rechazo.

3.- Se excluirá del procedimiento de licitación a aquellas licitadoras que no cumplan las condiciones técnicas exigidas y las que incorporen en los archivos electrónicos nº DOS documentación que deba ser objeto de evaluación mediante la aplicación de fórmulas (archivo electrónico nº TRES).

25.3.- Apertura y examen de los archivos electrónicos nº TRES

1.- La apertura de los archivos electrónicos nº TRES se iniciará, cuando no haya archivos electrónicos nº DOS, con un pronunciamiento expreso sobre la calificación de las proposiciones efectuadas por la mesa que identifique las admitidas a licitación, las rechazadas y las causas de su rechazo.

2.- En el caso de que existan criterios objeto de evaluación mediante juicios de valor, se dará a conocer en este acto el resultado de la misma.



3.- Ondoren, kontratazio mahaiak ireki egingo ditu onartutako lizitatzailerak aurkeztutako HIRU zenbakiko artxibo elektronikoak, "FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA" izenekoak, eta eskaintzak irakurriko ditu.

4.- Artxibo elektroniko horietan jasotzen den dokumentazioa ezaugarrien taulako **19. atalean** adierazten diren irizpideekin bat ebaluatuko da.

5.- Edonola ere, irizpide horien ebaluazioa BI zenbakiko artxibo elektronikoetan jasotako dokumentazioaren balorazioaren ondorioa izango da beti.

25.4.- Kontratazio mahaiaren aktak

Aurreko atalean arabera jardundako guztia erasota lagako da dagozkion aktetan, horiek prozeduraren emaitza eta izandako gorabeherak jasoko baitituzte.

26.- Kontratazio mahaiaren egintzen emaitza argitaratzea eta lizitatzailerak ukituei jakinaraztea

Eskaintzen kalifikazioa, onarpena edo bazterketa kontratatzailearen profilean argitaratuko da. Argitaratze horretatik kanpo geratuko da indarrean dagoen legediarekin bat argitaratu ezin den informazioa. Dena den, kasuan-kasuan bidezko diren komunikazio edo jakinarazpenak zuzenduko zaizkie lizitatzailerak ukituei.

27.- Esleipen irizpideak

1.- Kontratua esleitzeko irizpideak eta haztapena, bai oinarritzko eskaintzari bai aldaera edo hobekuntzei aplikatuko zaizkienak, lizitazio iragarkian eta ezaugarrien taulako **19. atalean** ezarritakoak izango dira.

2.- Enpresa Lizitatzaileraren batek ez badu aurkeztu formula aritmetikoak aplikatuta baloratzen ez diren esleipen irizpideei buruzko dokumentaziorik, enpresa horren proposamena ez da baloratuko aztertzen ari den irizpideari dagokionez. Proposamenak ez dira, inola ere, esleipen prozeduratik kanpo utziko arrazoi horrengatik.

3.- Era berean, proposamenak ez dira baloratuko, kasuan kasuko irizpideari dagokionez, baldin eta baldintza agiri honen Ezaugarrien Taulan esleipen irizpideei lotutako testu idatzietako paperaren tamainari, orri-bazterrei, letra motari eta lerroarteari buruz (alde batera utzita grafikoak, diagramak...) jarritako parametroetako edozeini kasu egin gabe aurkeztu badira. Halere, parametro horiei kasu ez egiteak ez du berekin ekarriko haiek esleipen prozesutik kanpo gelditzea.

3.- Seguidamente, la mesa de contratación procederá a la apertura de los archivos electrónicos nº TRES de las licitadoras admitidas, denominados "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS", dando lectura a las ofertas.

4.- La documentación contenida en estos archivos electrónicos será evaluada conforme a los criterios expresados en el **apartado 19** del cuadro de características.

5.- En todo caso, la evaluación de estos criterios será siempre posterior a la valoración de la documentación contenida en los archivos electrónicos nº DOS.

25.4.- Actas de la mesa de contratación

De todo lo actuado conforme a los apartados anteriores, se dejará constancia en las actas correspondientes, en las que se reflejarán el resultado del procedimiento y sus incidencias.

26.- Publicidad del resultado de los actos de la mesa de contratación y notificación a las licitadoras afectadas

La calificación, admisión o exclusión de las ofertas se publicarán en el perfil de contratante. Se excluirá aquella información que no sea susceptible de publicación de conformidad con la legislación vigente. Todo ello, sin perjuicio de la necesaria comunicación o notificación, según proceda, a las licitadoras afectadas.

27.- Criterios de adjudicación

1.- Los criterios a tener en cuenta, así como su ponderación para la adjudicación del contrato, aplicables tanto a la oferta base como a las variantes o mejoras en su caso, serán los establecidos en el anuncio de licitación y en el **apartado 19** del cuadro de características.

2.- Si alguna empresa licitadora no aportara la documentación relativa a los criterios de adjudicación que no se valorasen por aplicación de fórmulas aritméticas la proposición de dicha empresa no será valorada respecto del criterio de que se trate. En ningún caso serán excluidas del procedimiento de adjudicación las proposiciones por este motivo.

3.- Asimismo, todas las proposiciones presentadas sin atender cualquiera de los parámetros establecidos en la Cuadro de Características de este pliego en cuanto al tamaño del papel, márgenes, tipo de letra e interlineado de los textos escritos (independientemente de gráficos, fotografías, diagramas...) relacionados con dichos criterios de adjudicación no serán valoradas respecto del criterio de que se trate sin que, en ningún caso, dicha inobservancia suponga su exclusión del procedimiento de adjudicación.



28.- Eskaintzak baloratzea

1.- Bere eginkizunetan aritzeko, mahaiak beharrezko iritzitako txosten guztiak eskatu ahal izango ditu, SPKLren 146.2.b) artikuluan aurreikusiarekin bat.

2.- Eskatzen diren ezaugarri teknikoak betetzen ez dituzten proposamenak kanpoan geratuko dira.

3. - Ezaugarrien taulako **19. ataleko** irizpideen kasuan, balio judizioaren mendeko balorazioa dutenak haztaperen osoaren % 50 baino gehiago direnean, prestakuntza egokia duen aditu batzorde batek egingo du BI zenbakiko artxibo elektronikoaren aurretiazko ebaluazioa, edo organismo tekniko espezializatu batek, berariaz adieraziko baita ezaugarrien taulako esandako atalean, eta kontratatzailearen profilean argitaratuko.

4.- SPKLren 132. eta 150. artikuluei jarraikiz, kontratazio-organoak LEA/AVCri jakinarazi beharko dizkio lizitazio honen esparruan ezagutu ditzakeen balizko egitate edo zantzu guztiak, lehiaren defentsaren alorreko legediaren urraketak izan badaitezke. Bereziki, akordio, erabaki edo gomendio kolektibo, edo lizitatzaileen arteko praktika itundu edo nahita paraleloa den jardueraren zantzu oro, horien helburua kontratazio-prozesuan lehia eragotzi murriztu edo faltsutzea bada edo lehia benetan eragotzen, murrizten edo faltsutzen badute edo eragotzi, murriztu edo faltsutu ahal badute

29.- Eskaintzak argitzea

Kontratazio organoak edo kontratazio mahaiak eskaintza aurkeztuari buruzko argibideak eskatu ahal izango dizkiote lizitatzaileari, edo eskaintzaren erredakzioak akats material agerikoak zuzentzeko esan, betiere tratu berdintasunaren printzipioa errespetatuta eta eskaintzaren baldintzak aldatzeko inolako aukerarik emateke. Jardundako guztia dokumentu bidez erasota laga beharko da espedientean (SPKLren 95. artikulua).

30.- Balio baxuegiak dituzten eskaintzak

1.- Proposamen bat nabarmen baxutzat jo dela-eta betetzerik izango ez dela ulertzeko parametro objektiboak finkatu ahal izango ditu kontratazio organoak ezaugarrien taulako **19. atalean**.

2.- Anormaltasun presuntziopean dagokeen proposamen bat identifikatzen denean, kontratazio mahaiak —edo, bestela, kontratazio organoak— lizitatzaileari edo lizitatzaileei eskatu beharko die eskaintza ez-ohiko edo anormaltzat definitzea eragin duten proposameneko parametroak arrazoi eta zehatz justifikatzeko eta xehakatzeko. SPKLren 149. artikuluko 4.etik 6.era bitarteko ataleetan aurreikusitako prozedura tramitatuko du, eta, emaitza ikusirik, proposamena onartzea edo atzera botatzea proposatuko dio kontratazio organoari.

28.- Valoración de las ofertas

1.- Para el ejercicio de sus funciones, la mesa podrá solicitar cuantos informes técnicos considere precisos, de conformidad con lo previsto en el artículo 146.2.b) de la LCSP.

2.- Las propuestas que no cumplan las prescripciones técnicas exigidas serán excluidas.

3.- Cuando los criterios cuya valoración dependa de un juicio de valor del **apartado 19** del cuadro de características superen el 50% del total de la ponderación, la evaluación previa del fichero electrónico nº DOS se realizará por un comité formado por personas expertas con cualificación apropiada o por un organismo técnico especializado, expresamente indicado en dicho apartado del cuadro de características y publicado en el perfil de contratante.

4.- En virtud de lo dispuesto en los artículos 132 y 150 de la LCSP, el órgano de contratación notificará a LEA/AVC cualesquiera hechos o indicios de los que tengan conocimiento en el marco de la presente licitación, que puedan constituir infracción a la legislación de defensa de la competencia. En particular, cualquier indicio de acuerdo, decisión o recomendación colectiva, o práctica concertada o conscientemente paralela entre los licitadores, que tenga por objeto, produzca o pueda producir el efecto de impedir, restringir o falsear la competencia en el proceso de contratación.

29.- Aclaración de ofertas

El órgano de contratación o la mesa de contratación podrán solicitar a la licitadora aclaración sobre la oferta presentada o si hubiere de corregir manifiestos errores materiales en la redacción de la misma, siempre que se respete el principio de igualdad de trato y sin que puedan, en ningún caso, modificarse los términos de la oferta. De todo lo actuado deberá dejarse constancia documental en el expediente (art. 95 LCSP).

30.- Ofertas con valores anormalmente bajos

1.- El órgano de contratación podrá establecer, en el **apartado 19** del cuadro de características, los parámetros objetivos, en virtud de los cuales se entenderá que la proposición no puede ser cumplida por ser considerada anormalmente baja.

2.- Cuando se identifique una proposición que pueda estar incurso en presunción de anomalía, la mesa de contratación o en su defecto el órgano de contratación, deberá requerir a la licitadora o licitadoras para que justifiquen y desglosen, razonada y detalladamente, los parámetros de su proposición que han definido la anomalía de la oferta, tramitando el procedimiento previsto en los apartados 4 a 6 del artículo 149 de la LCSP y, en vista de su resultado, proponiendo al órgano de contratación su aceptación o rechazo.



31.- Prozedurako ondorengotza

Baldin eta, prozedura izapidetzen den bitartean eta kontratua formalizatu baino lehenago, enpresaren ondarea edo jardueraren adar bat bat egin, zatikatu edo eskualdatzeko eragiketa bat gertatzen bada, sozietate xurgatzailea, bat-egitetik sortu dena, zatiketaren onuradun izan dena edo enpresaren ondarea edo dena delako jarduera adarra eskuratu duena izango da prozeduran lehengo enpresa lizitatzailerik edo hautagai haren ondorengoa, betiere horretarako gaitasuna badu, kontratatzeke debekurik ez badu eta bere kaudimen eta sailkapena egiaztatzen badu, esleipen-prozeduran parte hartu ahal izateari begira baldintza administratibo partikularren agiri honetan eskatzen diren baldintzak beteta.

32.- Kontratua ez esleitzeko edo ez egiteko erabakia eta esleipen prozeduran administrazioak atzera egitea

Kontratua ez esleitzeko edo ez egiteko eta SPKLren 152. artikuluko baldintzetan esleipen prozeduran atzera egiteko erabakia bakar-bakarrik formalizazioaren aurretik hartu ahal izango du kontratazio organoak. Erabakia lizitatzailerik jakinarazi beharko die, eta baita Europako Batzordeari ere kontratua Europar Batasuneko Egunkari Ofizialean iragarri baldin bada.

33.- Esleipena

33.1.- Eskaintzen sailkapena eta esleitzeko proposamena

1.- Behin eskaintzak baloratu ondoren, aktarekin batera dagokion balorazioa eta kontratua esleitzeko proposamena bidaliko dizkio kontratazio mahaiak kontratazio organoari. Proposamenean, ezaugarrien taulako **19. atalean** jasotako irizpideen aplikazioz bakoitzari emandako puntuazioaren arabera beheranzko hurrenkeraz antolatuta agertuko dira eskaintzak, kalitate-prezio erlazio onena duena identifikatuta.

Kontratua esleitzeko proposamenak ez du eskubidetik sortzen proposatutako lizitatzaileraren alde, eta, beraz, hark ez du eskubiderik eskuratuko Administrazioaren aurrean harik eta kontratua formalizatzen ez den arte.

Kontuan hartutako irizpide bakarria prezioa denean, ulertuko da eskaintzarik onena preziorik txikiena jasotzen duena dela.

2.- Ezaugarrien taulako **19. atalean** aurreikusi ez denean bi lizitatzailerik edo gehiagoren arteko guztirako puntuazioa berdinketak desegiteko irizpiderik, edo irizpide horiek aurreikusi baina aplikatu ondoren berdinketak segituz gero, SPKLren 147.2 artikuluan aurreikusten diren irizpide sozialak dagokien hurrenkerari jarraikiz aplikatuta desegingo da berdinketa.

31.- Sucesión en el procedimiento

Si durante la tramitación de un procedimiento y antes de la formalización del contrato se produjese una operación de fusión, escisión, transmisión del patrimonio empresarial o de una rama de la actividad, le sucederá a la empresa licitadora o candidata en su posición en el procedimiento la sociedad absorbente, la resultante de la fusión, la beneficiaria de la escisión o la adquirente del patrimonio empresarial o de la correspondiente rama de actividad, siempre que reúna las condiciones de capacidad y ausencia de prohibición de contratar y acredite su solvencia y clasificación en las condiciones exigidas en el pliego de cláusulas administrativas particulares para poder participar en el procedimiento de adjudicación.

32.- Decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento de adjudicación por la Administración

La decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y el desistimiento del procedimiento de adjudicación en los términos del artículo 152 de la LCSP sólo podrán acordarse por el órgano de contratación antes de la formalización, notificándolo a las licitadoras e informando también a la Comisión Europea cuando el contrato haya sido anunciado en el Diario Oficial de la Unión Europea.

33.- Adjudicación

33.1.- Clasificación de las ofertas y propuesta de adjudicación

1.- Una vez valoradas las ofertas, la mesa de contratación remitirá al órgano de contratación, junto con el acta, la correspondiente valoración y la propuesta de adjudicación en la que figurarán ordenadas las ofertas de forma decreciente, incluyendo la puntuación otorgada a cada una de ellas por aplicación de los criterios indicados en el **apartado 19** del cuadro de características e identificando la que presente mejor relación calidad-precio.

La propuesta de adjudicación del contrato no crea derecho alguno en favor de la licitadora propuesta, que no los adquirirá, frente a la Administración, mientras no se haya formalizado el contrato.

Cuando el único criterio considerado sea el precio, se entenderá que la mejor oferta es la que incorpora el precio más bajo.

2.- Cuando no se hayan previsto en el **apartado 19** del cuadro de características criterios de desempate o cuando, previstos y aplicados, el empate persistiera entre la puntuación total de dos o más licitadoras, este se resolverá mediante la aplicación por orden de los criterios sociales previstos en el artículo 147.2 de la LCSP.



33.2.- Kalitate-prezio erlazorik onena duen eskaintza ekonomikoa aurkeztu duen lizitatzailleak aurretiazko baldintzak betetzeari buruzko justifikazio dokumentazioa aurkeztea

1.- Kontratazio organoak mahaiaren proposamena onartzen duenean, kasuan kasuko zerbitzuek eskaintza onena aurkeztu duen lizitatzailleari eskatuko diote kontratua esleitzeko beharrezkotzat jasotako dokumentazioa aurkezteko. Horretarako 10 egun balioduneko epea izango du lizitatzailleak, errekerimendua jaso eta biharamunetik kontatzen hasita.

Dokumentazioa honakoa izango da:

- **Jarduteko gaitasuna eta jarduera eremua egiaztatzen duten dokumentuak.** Enpresa pertsona juridikoa bada, Merkataritza Erregistroan behar bezala inskribatutako eraketa- edo aldaketa-eskriuren bidez egiaztatuko da jarduteko gaitasuna, baldin eta aplikagarri zaion merkataritza legeriaren arabera inskripzio betebeharrak hori galdagarria bada. Erregistroan inskribatuta egote hori galdagarria ez bada, jarduteko gaitasuna eraketaren eskritura edo agiriaren, estutuen edo fundazio aktaren bitartez egiaztatuko da, horretan erasota egongo baitira pertsona juridikoaren jardura erregulatzen duten arauak. Horiek, hala dagokionean, dagokien erregistro ofizialean inskribatuta egongo dira.

Pertsona juridikoei ez zaie kontraturik esleitzeko, baldin eta estatutuen edo sorrerako araudiaren arabera berezko dituzten helburuak, xedea edo jardura-esparrua kontratuaren prestazioekin bat ez badatoz. Hori guztia aurkezten den dokumentazioan egiaztatu beharko da.

Enpresa pertsona bakarrekoa denean, nortasun agiria edo haren ordezkari baliokiduen dokumenturen bat aurkeztu behar da.

- **Hala dagokionean, ordezkariak egiaztatzen duten agiriak.** Beste baten izenean aurkezten diren edo proposamenak izenpetzen dituzten pertsonen nortasun agiriaren kopia aurkeztuko dute, horretarako asketsiriko ahalordearekin batera.

Ordezkaririk horrek NANik ez badu, erregelamenduz hura ordezkatzeko duen dokumentuaren fotokopia aurkeztu beharko du, notarioak legitimatua edo dagokion erakunde administratiboak konpultsatua.

Enpresa pertsona juridikoa bada, ahalordeak Merkataritza Erregistroan erregistratuta egon behar du. Alabaina, egintza konkretu baterako ahalordea bada, ez da beharrezkoa izango Merkataritza Erregistroan inskribatuta egotea, betiere Merkataritza Erregistroaren Erregelamenduen 94.1.5. artikuluan xedatutakoaren arabera.

33.2.- Presentación de la documentación justificativa del cumplimiento de los requisitos previos por la licitadora que haya presentado la oferta con mejor relación calidad-precio

1.- Aceptada la propuesta de la mesa por el órgano de contratación, los servicios correspondientes requerirán a la licitadora que haya presentado la mejor oferta para que, en el plazo de 10 días hábiles a contar desde el siguiente a aquel en el que haya recibido el requerimiento, presente la documentación que se relaciona como necesaria para adjudicar el contrato.

Esta documentación será la siguiente:

- **Documentos que acrediten la capacidad de obrar y su ámbito de actividad.** Si la empresa es una persona jurídica, la capacidad de obrar se acreditará mediante la presentación de escritura de constitución o modificación, debidamente inscrita en el Registro Mercantil cuando este requisito sea exigible según la legislación mercantil aplicable. Si dicho requisito no fuera exigible, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acta fundacional, en el que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

Las personas jurídicas sólo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto u ámbito de actividad que, a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales, les sean propios, cuestión que deberá quedar acreditada en la documentación aportada.

Si la empresa fuera individual, mediante la presentación del documento nacional de identidad o documento que haga sus veces.

- **Documentos que acrediten, en su caso, la representación.** Las personas que comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otra, presentarán copia del DNI, así como poder bastante al efecto.

En caso de que la persona representante no posea DNI, deberá presentar fotocopia, legitimada notarialmente o compulsada por el órgano administrativo competente, del documento que lo sustituya reglamentariamente.

Si la empresa fuere persona jurídica, el poder deberá figurar inscrito en el Registro Mercantil. No obstante, si se trata de un poder para un acto concreto no será necesaria la inscripción en el Registro Mercantil, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 94.1.5 del Reglamento del Registro Mercantil.



• **Kaudimen ekonomiko-finantzarioa eta tekniko edo profesionala.** Kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionala egiaztatzea SPKLren 87. eta 90. artikuluetan aurreikusi eta lizitazio iragarkian eta ezaugarrien taulako **15. atalean** zehaztutako bitartekoak erabiliz.

Aldi baterako enpresa elkartearen kasuan, horien kaudimena zehaztera begira, metatu egingo dira elkartekide bakoitzaren ezaugarriak (HAKLEOren 24.1 artikulua).

Aldi baterako enpresa elkarte (ABEE) batean batuta aurkezten diren enpresen artean kolusio-zantzen bat hautemanen gero, kontratazio-mahaiak edo -organoak eskatuko die, SPKLren 69. artikuluekin bat, berariaz eta arrazoibideak emanez justifika dezatela elkartuta lehiatzeko arrazoiak. Eta, enpresen justifikazioa aztertu ostean, kasuren batean kolusio- zantzu sendoak hautemanen gero, LEA/AVCri eman behar zaio horren berri.

Europar Batasuneko estatu kideetako edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Akordioa sinatu duten estatuetako nazionalak diren lizitatzailleak, Espainian sailkatu gabe daudenean, sailkapenaren ordeza aurkeztu beharko dute beren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta tekniko egiaztatzen duen dokumentazioa, betiere SPKLren 87 artikuluan jasotakoaren arabera eta kontratazio organoak ezaugarrien taulako **15. atalean** ezarritako bitartekoak erabilita.

Ondorio horietarako, Europar Batasuneko estatu kideek kontratatze baimena duten enpresari buruz ezartzen dituzten zerrenda ofizialak eramateko eskumena duten organoek luzatutako inskripzio ziurtagiriak aurkeztuz gero, ziurtagiria luzatzen duen estatu kide batean establezimendua duten enpresari buruzkoak direnean, uste izango da enpresak gaitasuna duela haietan jasotako hautapen kualitatiborako baldintzei dagokienez.

Era berean, berdin uste izango da, haietan ziurtatutako alderdiei dagokienez, ziurtapen organismo eskudunek egindako ziurtagiriak aurkeztuz gero, baldin eta horiek betetzen badituzte lizitatzailleak establezimendua duen estatu kideko legeriaren arabera luzatutako ziurtapen arau europarrak.

Aurreko atalean aipatutako dokumentuetan enpresaria zerrendan inskribatzea edo ziurtagiria ematea eta sailkapena lortzea ahalbidetu duten erreferentziak adierazi beharko dira.

• **Kontratuaren xede den prestazioa emateko enpresa edo lanbide gaikuntza egiaztatzea.** Kontratatze gaitasunerako baldintzatza lege zaldagarria baldin bada, kontratu honen xede den

• **Solvencia económica- financiera y técnica o profesional.** Acreditación de su solvencia económica, financiera y técnica o profesional por alguno de los medios previstos en los artículos 87 y 90 de la LCSP y que se especifiquen en el anuncio de licitación y en el **apartado 15** del cuadro de características.

En las Uniones Temporales de Empresas, a efectos de determinación de su solvencia, se acumularán las características de cada una de las integrantes de la misma (art 24.1 del RGLCAP).

Cuando se aprecien indicios de colusión entre empresas que concurren agrupadas en una unión temporal de empresas (UTE), la mesa o el Órgano de contratación requerirá a las mismas, de acuerdo con el artículo 69 de la LCSP, que justifiquen de forma expresa y motivada las razones para concurrir agrupadas. Deberá darse traslado a LEA/AVC de aquellos casos en los que, considerando la justificación efectuada por las empresas, concurren indicios fundados de colusión.

Las licitadoras no españolas que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo, caso de no hallarse clasificadas en España, deberán presentar, en sustitución de la clasificación, la documentación acreditativa de su solvencia económica y financiera y técnica en la forma establecida en los artículos 87 y 88 de la LCSP, y por los medios previstos por el órgano de contratación en el **apartado 15** del cuadro de características.

A estos efectos los certificados de inscripción expedidos por los órganos competentes de la llevanza de las listas oficiales de empresarios y empresarias autorizadas para contratar establecidas por los Estados miembros de la Unión Europea referidos a empresarios y empresarias establecidas en el Estado miembro que expide el certificado, constituirán una presunción de aptitud con respecto a los requisitos de selección cualitativa que en ellos figuren.

Igual valor presuntivo surtirán, respecto de los extremos en ellos certificados, las certificaciones emitidas por organismos de certificación competentes que respondan a las normas europeas de certificación expedidas de conformidad con la legislación del Estado miembro en que esté establecida la licitadora.

Los documentos a que se refiere el apartado anterior deberán indicar las referencias que hayan permitido la inscripción del empresario o empresaria en la lista o la expedición de la certificación, así como la clasificación obtenida.

• **La acreditación de la habilitación empresarial o profesional para la realización de la prestación objeto del contrato.** Si resulta legalmente exigible como condición de aptitud para contratar, deberá



prestazioa emateko behar den enpresa edo lanbide gaikuntza egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko da.

- **Kaudimena kanpo bitartekoak erabiliz egiaztatzeko** (SPKLren 75. artikulua), frogatu egin beharko da egiaz badirela kontratua betetzeko pertsona eta material aldetiko bitartekoak, beste entitate horiek idatziz hartutako konpromisoa aurkeztu beharko baita.

Lizitatzailerak, kontratua betetzeko, bere kaudimena egiaztatzeko aurkeztu dituen bitarteko berak erabiliko ditu. Aurreikusi ezindako arazoak sortu direla eta horiek ordezkatu behar izanez gero, pareko kaudimena egiazta dezaketen beste bitarteko batzuk baliatuko ditu, betiere Administrazioak baimenduta.

- **Lizitatzailerak azpikontratatzeko asmoa duen kontratu zatiari buruzko adierazpena.** Ezaugarrien taulako **17. atalak** hala eskatzen duenean, lizitatzailerak adierazi egin beharko dute kontratuaren zer zati azpikontratzea aurreikusi duten, azpikontratazioaren diru zenbatekoa ehuneko gisa adierazita, lan hori egingo duten azpikontratisten izena edo enpresa profila (kaudimen profesional edo teknikoko baldintzen arabera definituta) zehaztuta (SPKLren 215. artikulua).

- **Ingurumen kudeaketako arauak eta kalitate bermearen ingurukoak** betetzea. Ezaugarrien taulako **15. atalean** horrela aurreikusten bada, han adierazten diren egiaztagiria aurkeztu beharko ditu lizitatzailerak.

- **Zerga betekizunetan zein Gizarte Segurantzarekikoetan egunean egoteari buruzko ziurtagiriak.**

SPKL-ko 71.1.d), 140.1.a) eta 150.2 artikuluek enpresa lizitatzailerari honako betebeharra ezartzen die: Indarrean dagoen araudiak eskatutako zerga-betebeharretan edota Gizarte Segurantzakoetan egunean izatea.

Arau hau betetzen dela egiaztatze aldera, Donostiako Udalak zuzenean Herri Administrazio eskudunei eskatuko die prozedura hau ebazteko honako dokumentazioa:

- Udalarekin ordainketak egunean izatearen ziurtagiriak.
- Gipuzkoako, Bizkaiako, edo Arabako Foru Ogasunarekiko ordainketak egunean izatearen ziurtagiriak.
- Gizarte Segurantzarekiko ordainketak egunean izatearen ziurtagiriak.

Hala ere, Zergak Gipuzkoako, Bizkaiako edo Arabako, Foru Ogasunarekiko ordaintzen ez dituzten entitateek

aportarse la documentación que acredite la correspondiente habilitación empresarial o profesional para la realización de la prestación que constituye el objeto del presente contrato.

- **La acreditación de la solvencia mediante medios externos** (art.75 LCSP), exigirá demostrar que para la ejecución del contrato dispone efectivamente de esos medios humanos y materiales mediante la presentación del compromiso por escrito de dichas entidades.

La licitadora ejecutará el contrato con los mismos medios que ha aportado para acreditar su solvencia. Solo podrá sustituirlos, por causas imprevisibles, por otros medios que acrediten solvencia equivalente y con la correspondiente autorización de la Administración.

- **Declaración relativa a la parte del contrato que la licitadora tenga previsto subcontratar.** Cuando así se exija en el **apartado 17** del cuadro de características, las licitadoras deberán indicar la parte del contrato que tengan previsto subcontratar, señalando su importe, en porcentaje, y el nombre o el perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica, de los subcontratistas a los que vaya a encomendar su realización (artículo 215 LCSP).

- Cumplimiento de **normas de gestión medio ambiental y de garantía de la calidad**. Si así se prevé en el **apartado 15** del cuadro de características, la licitadora deberá aportar los certificados allí indicados.

- **Certificados acreditativos de encontrarse al corriente en sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social.**

Los artículos 71.1d), 140.1.a) y 150.2 de la LCSP exigen a las empresas licitadoras hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y/o de Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes

A fin de acreditar su cumplimiento, el Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián consultará directamente a las Administraciones Públicas competentes la siguiente información para la resolución de este procedimiento:

- Certificados de estar al corriente del pago con el Ayuntamiento.
- Certificados de estar al corriente del pago con la Hacienda Foral de Gipuzkoa, Bizkaia o Araba.
- Certificados de estar al corriente de pago con la Seguridad Social.

No obstante, las entidades que no tributen a la Hacienda Foral de Gipuzkoa, Bizkaia o Araba deberán aportar los certificados a emitir por el órgano



honakoa aurkeztu beharko dute: zerga betekizunak betetzeari buruzko ziurtagiriak, eskumena duen organoak igorriak.

Hau guztia urriaren 1eko 39/2015 Legeko (Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearena) 53.1.d) artikularekin adostasunean; eta baita Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduko (Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio libreari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa) 6.1.c) artikularekin ere.

- 50 langile edo gehiago dituzten enpresek **berdintasun plan bat badutela justifikatzeko dokumentazioa** aurkeztu beharko dute, martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoak, emakumeen eta gizonen berdintasunerako denak, 45. artikuluan xedatzen duenari jarraikiz.

- **Langile finko desgaituen kopuruari buruzko adierazpena.** 50 langile edo gehiagoko enpresek dokumentazioa aurkeztu beharko dute, % 33ko edo gehiagoko desgaitasuna duten pertsonentzat gordetako lanpostu kuota edo, bestela, osagarri gisa edo subsidiarioki, horren beharrean har daitezkeen neurriak betetzen dituztela egiaztatzeko, hain zuzen ere 1/2013 Legegintzako Errege Dekretuak, azaroaren 29koak, desgaitasuna duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorren Testu Bategina onartzen duenak, zein horren garapenerako araudiak, aurreikusten dutenarekin bat.

- **Jarduera ekonomikoen gaineko zergaren mendeko jarduerak zertzen direnean:** urteko ekitaldiko alta, edo azken erreziboa, zerga horren matrikulan baja eman ez izanari buruzko erantzukizunpeko adierazpenarekin batera eta, hala dagokionean, salbuetsita egoteari buruzko erantzukizunpeko adierazpena.

- **Behin betiko bermea eratzea,** kasuan-kasuan dagokiona. Honela egin ahal izango da gordailua:

- Banku-kontuaren nazioarteko zenbakia duen Kodea: IBAN: ES03 2095.0611.05.1060000006 kontuan, diruzko bermeak direnean; horrelakoetan, egindako gordailua egiaztatzen duen frogagiria ere sartu beharko da.
- Kontratazio organoaren aurrean, idatzoharra egindako baloreen ibilgetze-ziurtagiriak, abalak edo kauzio-aseguruen ziurtagiriak direnean (ikusi iredua VIII. eranskinean).

competente sobre el cumplimiento de las obligaciones tributarias.

Todo ello de acuerdo con el artículo 53.1.d) de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas; así como con el artículo 6.1.c) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos.

- Las empresas de 50 o más trabajadoras o trabajadores deberán presentar la **documentación justificativa de contar con un plan de igualdad** en aplicación de lo dispuesto en el artículo 45 de la Ley Orgánica 3 / 2007 de 22 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres.

- **Declaración relativa al número de personas trabajadoras fijas con discapacidad.** Las empresas de 50 o más personas trabajadoras deberán aportar la documentación acreditativa del cumplimiento de la cuota de reserva de puestos de trabajo a personas con discapacidad igual o superior al 33% o, complementaria o subsidiariamente, del cumplimiento de las medidas que alternativamente puedan adoptarse, de acuerdo con lo previsto en el Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de Derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, así como en la correspondiente normativa de desarrollo.

- **Cuando se ejerzan actividades sujetas al Impuesto sobre Actividades Económicas:** alta referida al ejercicio corriente, o último recibo, junto con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado Impuesto y, en su caso, declaración responsable de encontrarse exento.

- **Constitución de la garantía definitiva** que, en su caso, sea precedente., Se podrá depositar del siguiente modo:

- En la cuenta con código Internacional de Cuenta Bancaria IBAN: ES03 2095.0611.05.1060000006 cuando se trate de garantías en efectivo, debiéndose entonces incluir el correspondiente resguardo que acredite dicho depósito.
- Ante el órgano de contratación, cuando se trate de certificados de inmovilización de valores anotados, de avales o de certificados de seguro de caución (ver modelo de aval en el **Anexo VIII**).



- Pleguaren ezaugarri taulako **22. atalean** hala eskatu bada (esleipendunak Donostiako Udalaren ardura diren datu pertsonaletara sarbidea eta trataera izateagatik), datu-tratamendurako enkargu kontratua.

- Pleguaren ezaugarri taulako **22. atalean** hala eskatu bada (adin txikikoekin harreman zuzena dakarren kontratu bat izateagatik), esleipendun gisa proposatutako enpresak kontratua gauzatuko duten langileen izen-abizenak eta NANA aurkeztu beharko ditu (X. eranskinaren arabera), Donostiako Udalak haien sexu-delituen ziurtagiriak kontsultatu ahal izateko, ziurtagiri horiek negatiboak direla egiaztatzeko.

Interesdunek eskubidea dute jada Administrazioaren esku dauden agiriak ez aurkezteko (Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28. artikulua).

Donostiako Udalak egiaztapen hori egiten ahalko du eskaera egiten den unean bertan, baita kontratua indarrean dagoen bitartean ere, interesdunak kontrakorik adierazten ez badu behintzat.

Aurka eginez gero, beharrezkoa da oposizioaren arrazoiak justifikatzea (Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21. artikulua). Kontsultatu "Aurka egiteko eskubidea" izapidea.

- Pleguaren ezaugarri taulako **24. atalean** asegururen bat eskatu bada, enpresak sinatu duen seguru horren kopia aurkeztu beharko du.

- Pleguaren ezaugarri taulako **IV. Gehigarrian** zerbitzua egikaritu behar duen pertsonalari hizkuntza betekizunak eskatu bazaizkio, pleguko 38.2.3 atalean adierazitako titulu eta ziurtagiriak; hauen faltan, administrazio kontratuaren ezaugarri zehatzei erreparatuta, salbuespenez, IV. Gehigarrian aurreikusitako euskaltegiak egindako ziurtagiri edo dokumentu bidez. Salbuespenez, esleipen proposamena egiteko unean enpresak ez badu oraindik bere pertsonala zein izango den ezagutzen, geroago aurkeztu ahalko ditu, betiere kontratuaren exekuzioa hasi baino lehen bada.

- En caso de que lo exija la **cláusula 22** de la tabla de características del pliego (por ser un contrato que implique por parte del adjudicatario el acceso y tratamiento de datos de carácter personal responsabilidad del Ayuntamiento de San Sebastián), el contrato de encargado de tratamiento de datos.

- En caso de que lo exija la **cláusula 22** de la tabla de características del pliego (por ser un contrato que implique relación directa con menores), la empresa propuesta como adjudicataria deberá presentar los nombres y apellidos y el DNI de los trabajadores que ejecutarán el contrato (Según Anexo X), para poder consultar por parte del Ayuntamiento de San Sebastián sus certificados de delitos de naturaleza sexual, a fin de comprobar que estos son negativos.

Las personas interesadas tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Administración. (Artículo 28 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas).

El Ayuntamiento de San Sebastián podrá llevar a cabo esta comprobación en el momento de la solicitud como en cualquier momento durante la vigencia del contrato, salvo que la persona interesada se opusiera a ello.

En caso de oposición, es necesario que justifique las razones de su oposición (art. 21 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016. Consulte el trámite "Derecho de oposición".

- En caso de que lo exija la **cláusula 24** de la tabla de características del pliego se haya exigido algún seguro, deberá aportarse copia del seguro que la empresa haya suscrito.

- En caso de en el **adenda IV** de la tabla de características del pliego se hayan exigido obligaciones lingüísticas en relación al personal destinado al servicio, los títulos y certificados acreditativos de conocimientos de euskera indicados en la **cláusula 38.2.3** del pliego o, en su defecto, excepcionalmente, considerando las características concretas de este contrato administrativo, mediante certificado o documento expedido por el euskaltegi señalado en el adenda IV. Excepcionalmente, si en el momento de la propuesta de adjudicación la empresa desconoce quién va a ser su personal, podrá presentarlos en un momento posterior, aunque siempre antes de la ejecución del contrato.



2.- Aurretik xedatutakoa xedatuta ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan inskribatu izanaren ziurtagiria aurkeztuz gero, enpresa lizitatzaillea salbuetsita geldituko da, hartan jasotakoaren arabera eta aurkakoa frogatu ezean, erregistroan jasotako zirkunstantziei buruzko frogagiriak aurkeztetik.

Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko inskripzioaren ziurtagiria aurkezteak SPKLren 87.2 eta 96. artikuluetan eta SPKL neurri batean garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren 19. artikuluan aurreikusitako ondorioak izango ditu.

Ziurtagiriek batera, erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko da, non azalduko den ziurtagirian adierazitako zirkunstantziak ez direla aldatu.

Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko inskripzioan frogatu beharreko baldintzetako bat jasota agertzen ez denean, enpresak SPKLn ezarritako bitartekoetako bat erabiliz frogatu beharko du.

Enpresa Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean inskribatuta dagoenean edo Europar Batasuneko estatu kide bateko datu base nazional batean agertzen denean, enpresaren espediente birtual moduan, dokumentuak elektronikoki biltegiratzeko sistema baten moduan edo aurrekalifikazio sistema baten moduan, eta organo horiek haietan doan sartu daitezkeenean, enpresak ez du aurkeztu beharko toki horietan inskribatutako datuak egiaztatzen dituzten dokumentuak edo bestelako froga dokumentala. Izan ere, lizitatzailleak bakarrik adierazi beharko du, espresuki, dena delako erregistroan edo datu basean inskribatuta dagoela.

3.- Aurreko bi ataleetako dokumentazio guztia eta ezarritako epearen barnean behar bezala aurkeztzen ez bada, ulertuko da lizitatzailleak atzera egin duela bere eskaintzan. Horrenbestez, lizitazioko oinarritzko aurrekontuaren % 3 eskatuko zaio, BEZa kanpo, zehapen kontzeptuan; diru kopuru hori jasotzeko, behin-behineko bermera joko da lehenik, horrelakorik eratu den kasuetan.

Gertakari honek kontratatzeko debekurako espedientearen irekiera dakar lizitatzailleak dolo, erru edo zabarkeriaz jardun baldin badu. Hau erregelamendu bidez ezartzen den prozeduraren bidez izapidetuko da.

SPKLko 72.3 artikuluekin adostasunean, kontratatzeko debekuaren aitorpena kontratazio-organoren eskumena da eta kontratatzeko debekuak ezingo ditu 3 urteak gairatu (73.6 art.).

Aurreko paragrafoan aipatutako kasuan, eskaintzen sailkapenean hurrengo den lizitatzailleari dokumentazio

2.- No obstante lo anterior, la presentación del certificado de inscripción en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma del País Vasco dispensará a la empresa licitadora, a tenor de lo en él reflejado y salvo prueba en contrario, de presentar los documentos acreditativos de las circunstancias cuya inscripción consta en el registro.

La presentación del certificado de inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público tendrá los efectos previstos en el artículo 87.2 y 96 de la LCSP y en el 19 del Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la LCSP.

Los certificados deberán acompañarse de una declaración responsable en la que se manifieste que las circunstancias reflejadas en el certificado no han experimentado variación.

Cuando en la inscripción del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas no conste alguno de los requisitos que deba acreditar, la empresa deberá justificarlos por alguno de los medios previstos en la LCSP.

Cuando la empresa esté inscrita en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o figure en una base de datos nacional de un Estado miembro de la Unión Europea, como un expediente virtual de la empresa, un sistema de almacenamiento electrónico de documentos o un sistema de precalificación, y éstos sean accesibles de modo gratuito para los citados órganos, no estará obligada a presentar los documentos justificativos u otra prueba documental de los datos inscritos en los referidos lugares, siendo únicamente necesario la manifestación expresa por parte de la licitadora de su inscripción en el Registro o base de datos correspondiente.

3.- De no cumplimentarse adecuadamente, y en el plazo establecido, la presentación de la documentación referida en los dos apartados anteriores, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido.

La comisión de esta circunstancia mediando dolo, culpa o negligencia conllevará la correspondiente apertura de expediente para la declaración de la prohibición de contratar que se sustanciará por los trámites del procedimiento que reglamentariamente se establezca.

De conformidad con el art. 72.3 de la LCSP, la declaración de la prohibición para contratar corresponde al órgano de contratación y el plazo de duración de la prohibición puede extenderse hasta tres años (Art. 73.6).

En el supuesto señalado en el párrafo anterior se procederá a recabar la misma documentación a la



berbera eskatuko zaio (SPKLren 150.2 artikulua).

4.- Klausula honetan adierazia emandako epearen barnean betetzen ez duen lizitatzailari, doloa, errua edo zabarkeria tartean direla jardun baldin badu, kontratatzeke debekua ezarri ahal izango zaio, SPKLren 71.2 a) artikuluan aurreikusien arabera.

33.3.- Behin betiko bermea

1.- SPKLren 145. artikulua arabera eskaintzarik onena aurkezten duen lizitatzailariak behin betiko berme bat eratu beharko du, eta kontratazio organoaren eskura jarri. Bermea lizitatzailariak eskaintako amaierako prezioaren 100eko 5 izango da, balio erantsiaren gaineko zerga kanpoan utzita. Berme horren eraketa 10 egun balioduneko epean egiaztatu beharko da, SPKLren 150.2 artikuluan aipatutako errekerimendua jaso eta biharamunetik aurrera.

2.- Ezaugarrien taulako **18. atalean** jasotzen den behin betiko bermea SPKLren 108. artikuluan eta HAKLEOren 55. artikulua eta hurrengoetan aurreikusten den moduetako edozeinetan eratu ahal izango da. Eskakizun hori esleipendunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik betetzen ez bada, Administrazioak ez du haren aldeko esleipenik egingo.

3.- Ezaugarrien taulako atale aipatuan horrela aurreikusten bada, prezioa atxikipen bitartez eratu ahal izango da.

Prezioa atxikipen bitartez eratuz gero, behin betiko bermea kontratatari jasazaraziko zaio, aurrez berariaz emandako baimenarekin, eta horren kopurua lehen fakturatik eta hurrengoetatik kentzen joango zaio, hariak eta kopurua osatzen den arte.

4.- Kontratatari eska dakizkiokeen zehapenak edo kalte-ordainak bermeari bitartez gauzatzen badira, kontratatari berriz jarri beharko du bermea, edo lehendik jarritakoa dagokion kopuruz handitu, haiak gauzatzen direnetik 15 egun naturaleko epean; horrela ez egitea kontratua suntsiarazteko arrazoia izango da.

5.- Kontratuan izandako aldaketaren bat dela eta kontratuaren prezioa ere aldatzen bada, bermea egokitu egin beharko da, kontratua aldatzeko erabakia lizitatzailari jakinarazten zaion egunetik kontatzen hasi eta 15 egun naturaleko epean, hain zuzen prezio berriarekiko proportzioa mantendu dezan.

6.- Nolanahi ere, behin betiko bermea SPKLren 110. artikuluan aipatutako kontzeptuez erantzuteko erabiliko da. Kontzeptu horien barruan sartuta dago kontratatari ez betetzea kontratuari lotutako prestazioak oker betetzearen ondorioz hirugarrengoei eraginkako kalte-galerak ordaintzeko obligazioa, SPKLren 196. artikuluan

licitadora siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas (art. 150.2 LCSP).

4.- La licitadora que no cumplimente lo establecido en esta cláusula dentro del plazo señalado mediando dolo, culpa o negligencia podrá ser declarada en prohibición de contratar según lo previsto en el artículo 71.2 a) de la LCSP.

33.3.- Garantía definitiva

1.- La licitadora que presente la mejor oferta de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 de la LCSP, deberá constituir a disposición del órgano de contratación una garantía definitiva. Su cuantía será igual al 5 por 100 del importe del precio final ofertado por la licitadora, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido. La constitución de esta garantía deberá ser acreditada en el plazo de diez días hábiles a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento del artículo 150.2 LCSP.

2.- La garantía definitiva que figura en el **apartado 18** del cuadro de características podrá constituirse en cualquiera de las formas previstas en los artículos 108 de la LCSP y 55 y siguientes del RGLCAP. De no cumplirse este requisito por causas imputables a la empresa adjudicataria, la Administración no efectuará la adjudicación a su favor.

3.- Si así se prevé en el citado apartado del cuadro de características, podrá constituirse mediante retención en el precio.

En caso de constituirse mediante retención en el precio, la garantía definitiva será repercutida a la contratista, previa autorización expresa, deduciéndose su importe de la primera factura y sucesivas hasta alcanzar la totalidad de la misma.

4.- En caso de que se hagan efectivas sobre esta garantía las penalidades o indemnizaciones exigibles a la contratista, esta deberá reponer o ampliar aquella en la cuantía que corresponda en el plazo de 15 días naturales desde la ejecución, incurriendo en caso contrario en causa de resolución.

5.- Cuando como consecuencia de una modificación del contrato experimente variación su precio, deberá reajustarse la garantía en el plazo de 15 días naturales contados desde la fecha en que se notifique a la adjudicataria el acuerdo de modificación, para que guarde la debida proporción con el nuevo precio modificado.

6.- En todo caso, la garantía definitiva responderá de los conceptos a que se refiere el artículo 110 LCSP. Dentro de dichos conceptos se incluye el incumplimiento por parte de la contratista de la obligación de indemnizar los daños y perjuicios ocasionados a terceras personas como consecuencia de la incorrecta ejecución de las



jasota dagoena.

7.- Behin-behineko bermea eratzen denean, esleipendunak aukeran izango du behin-behineko bermearen zenbatekoa behin betiko bermeari aplikatzea edo azken hori berriro eratzea.

8.- Berme osagarria SPKLren 107.2 artikuluan jasotakoaren arabera ezarriko da, eta, hala badagokio, ezaugarrien taulako **18. atalean** xedatutakoari jarraituko zaio.

33.4.- Esleipena

1.- Kontratazio organoak kontratua esleitu beharko du **33.2 klausulak** aipatzen duen dokumentazioa jaso eta hurrengo 5 egun baliadunen barruan.

Ezingo da utzi esleitu gabe lizitazio bat, baldin eta baldintza-agirian ageri diren irizpideen arabera onargarria den eskaintza edo proposamenen bat badago.

2.- Esleipenaren ebazpena arrazoitua izan beharko da eta enpresa hautagai eta lizitatzailerei jakinaraziko zaie, eta kontratatzailearen profilean argitaratuta egon beharko da 15 eguneko epean.

3.- Aurreko ataleak aipatzen dituen jakinarazpenak eta publizitateak beharrezko informazioa izango dute, eta bereziki SPKLren 151.2 artikulua galdatua, hain zuzen esleipen prozeduran interesa duten pertsonak behar beste oinarritutako errekurtsoak jarri ahal izan ditzaten esleipen erabakiaren kontra.

4.- Esleipenaren motibazioan 153.3 artikuluan jasotako isilpekotasan salbuespena aplikatu beharko da.

5.- Edonola ere, kontratua zer epetan formalizatu behar den adieraziko da bai jakinarazpenean bai kontratatzailearen profilean, SPKLren 153. artikulua xedatzen duenarekin bat.

34.- Kontratua formalizatzea

1.- Kontratua administrazio dokumentuan formalizatu beharko da. Dokumentu hori lizitazioaren baldintzei lotuko zaie estu-estu, eta behar besteko titulua izango da edozein erregistro publikotan aurkezteko. Nolanahi ere, kontratua eskritura publiko bihurtzeko eska dezake kontratistak, eta, orduan, bere kontura izango ditu eskritura publikoak egiteak sortzen dituen gastuak. Kontratua formalizatzeke dokumentuan ezingo da inola ere sartu esleipen irizpideak aldatzea eragingo duen klausularik.

2.- Kontratua formalizazioaz burutzen da eta, horrenbestez, ezin izango da inolaz ere kontratua betetzen hasi, aurrez formalizatzeke.

prestaciones objeto del contrato, prevista en el artículo 196 LCSP.

7.- En aquellos supuestos en los que se constituya garantía provisional la adjudicataria potestativamente podrá aplicar el importe de la garantía provisional a la definitiva, o proceder a la nueva constitución de esta última.

8.- La garantía complementaria se establecerá de conformidad con lo previsto en el artículo 107.2 LCSP, y se estará, en su caso, a lo dispuesto en el **apartado 18** del cuadro de características.

33.4.- Adjudicación

1.- El órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los 5 días hábiles siguientes a la recepción de la documentación a la que se refiere la **cláusula 33.2**.

No podrá declararse desierta una licitación cuando exista alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el pliego.

2.- La resolución de adjudicación deberá ser motivada y se notificará a las empresas candidatas y licitadoras, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

3.- La notificación y la publicidad a que se refiere el apartado anterior contendrá la información necesaria que permita a las personas interesadas en el procedimiento de adjudicación interponer recurso suficientemente fundado contra la decisión de adjudicación, y en particular la exigida por el artículo 151.2 de la LCSP.

4.- Será de aplicación a la motivación de la adjudicación la excepción de confidencialidad contenida en el artículo 155.3 de la LCSP.

5.- En todo caso, en la notificación y en el perfil del contratante se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme a lo dispuesto en el artículo 153 de la LCSP.

34.- Formalización del contrato

1.- El contrato deberá formalizarse en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, la contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos. En ningún caso, se podrán incluir en el documento en que se formalice el contrato cláusulas que impliquen alteración de los términos de la adjudicación.

2.- El contrato se perfecciona con su formalización y en ningún caso podrá iniciarse la ejecución del contrato sin su previa formalización.



3.- Kontratua sinatu aurretik, esleipenduna ordezkatzeko duen pertsonak honakoak aurkeztu beharko dizkio kontratazio organoari:

- a) Bere identitatea eta ordezkaritza egiaztatzen dituzten dokumentuak.
- b) Esleipenduna aldi baterako enpresa elkarte baldin bada, elkartearen eraketaren eskritura publikoa, elkarteari eman zaion IFK eta ahal nahikoz hornitutako ordezkaria izango den pertsonaren izendapena.
- c) Baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroak edo estatuko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroak emandako ziurtagiria aurkeztu bada, esleipendunak berretsi egin beharko du ziurtagiria ematea eragin zuten zertzeladak indarrean daudela.

4.- Kontratua kontratazio arloko errekurtsio berezia jartzeko modukoa bada, ezingo da formalizatu esleipenaren jakinarazpena lizitatzaileri eta hautagaiei bidaltzen zaienetik hasita 15 egun balioduneko epea igaro baino lehen.

Kontratazio organoak, aurreko lerroetan aurreikusitako epea igarotakoan eta, betiere, epe horretan, kontratuaren formalizazioa etetea ekarriko lukeen errekurtsorik jarri ez bada, esleipendunari eskatuko dio formaliza dezala kontratua, gehienez ere 5 egun naturaleko epean, errekerimendua jasotzen duen egunaren ondorengotik kontatzen hasita. Berdin jokatuko du, errekurtsioa ebazteko eskumena duen organoak etenaldia bertan behera uzten duenean.

5.- Bestelako kasuetan, kontratuaren formalizaziorako gehienezko epea 15 egun baliodunekoa izango da, esleipendunak esleipenaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

6.- Kontratuaren edukian espresuki jaso beharko dira esleipendunak proposamen teknikoan, eta alderdi sozialen eta ingurumeneko gainerako esleipen irizpideen aldetik baloratutako

7.- Esleipendunari egotz dakizkiokeen arrazoiak direla eta kontratua ez bada formalizatu adierazitako epearen barnean, lizitazio oinarritzko aurrekontuaren % 3 eskatuko zaio, BEZ kanpo, zehapen kontzeptuan; kopuru hori jasotzeko, behin betiko bermara joko da lehenik, horrelakorik eratua den kasuetan. Horretaz gain, kontratatze galarazpena ere ezarri ahal izango zaio, SPKLren 71.2.b) artikuluan aurreikusiarekin bat.

8.- Kontratua ez formalizatzeko arrazoiak Administrazioari egozteko modukoak badira, berandutzek eragindako kalteen ordaina emango zaio kontratistari.

3.- Previamente a la firma del contrato, la persona representante de la adjudicataria deberá presentar ante el órgano de contratación:

- a) Los documentos que acrediten su identidad y representación.
- b) Si la adjudicataria fuera una Unión Temporal de Empresas, escritura pública de su constitución, CIF asignado y nombramiento de la persona representante con poder suficiente.
- c) Si se hubiese presentado certificado expedido por el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma del País Vasco o del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado, la adjudicataria deberá reiterar la vigencia de las circunstancias que motivaron su expedición.

4.- Si el contrato es susceptible de recurso especial en materia de contratación, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran 15 días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a las licitadoras.

El órgano de contratación requerirá a la adjudicataria para que formalice el contrato en plazo no superior a 5 días naturales a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, una vez transcurrido el plazo previsto en el párrafo anterior sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del contrato. De igual forma procederá cuando el órgano competente para la resolución del recurso hubiera levantado la suspensión.

5.- En los restantes casos, la formalización del contrato deberá efectuarse en el plazo máximo de 15 días hábiles contados desde el siguiente al de la recepción por la adjudicataria de la notificación de la adjudicación.

6.- Deberán incorporarse expresamente al contenido del contrato las obligaciones que asuma la adjudicataria en su propuesta técnica con relación a los aspectos valorados como criterios de adjudicación relativos a aspectos sociales y medioambientales.

7.- Cuando por causas imputables a la adjudicataria no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido, sin perjuicio de que pueda ser declarado incurso en prohibición de contratar, según lo previsto en el artículo 71.2.b) de la LCSP.

8.- Si las causas de la no formalización fueren imputables a la Administración, se indemnizará a la contratista de los daños y perjuicios que la demora le pudiera ocasionar.



9.- Kontratuaren formalizazioari publizitatea emango zaio, SPKLren 154. artikuluan xedatutakoaren arabera.

9.- De la formalización del contrato se dará publicidad según lo dispuesto en el artículo 154 de la LCSP.

III. KAPITULUA - KONTRATUA BETETZEA

CAPÍTULO III - EJECUCIÓN DEL CONTRATO

35.- Kontratuaren arduraduna

1.- Kontratazio organoak, kontratua esleitzeko ebazpenean, kontratuaren pertsona arduraduna izendatuko du. Pertsona horren eginkizuna izango da kontratua betetzen dela ikuskatzea eta beharrezko erabakiak hartu eta jarraibideak ematea, hitzartutako prestazioa behar moduan eta egoki gauzatuko dela ziurtatzearen.

Era berean, kontratuaren arduradun izango den pertsonak laguntzaileak eduki ahal izango ditu, titulu profesional edo jakintza espezifikoaren arabera. Laguntzaile horiek kontratua esleitzeko ebazpenean bertan identifikatuko dira halaber.

2.- Kontratuaren arduraduna izango da enpresa esleipendunaren eta kontratazio organoaren arteko solaskidea.

3.- Bere eginkizunak garatu ahal izateko, arduradunak eta laguntzaileak libre sartu ahal izango dira kontratuaren xede den prestazioa garatzen den lekuetara, eta egoki iritzitako ikuskapen guztiak egin ahal izango dituzte, kontratistak koordinatzaile izendatzen duen pertsonak lagunduta, betiere kokaleku horiek eta haien baldintza teknikoak kontratuaren xede diren prestazioak garatzeko erabakigarriak badira. Kasu horietan, kontratuaren arduradunak lekuetara sartzeko beharra justifikatu beharko du, espresuki eta espediente administratiboan zehaztuta; espediente hori kontratazio organoak berretsi beharko du aurretik.

Era berean, egoki deritzoten informazio eta dokumentazioa eskatu ahal izango dute, eta kontratuaren xedea behar bezala betetzeko beharrezko bilerak sustatu eta deitu, betetze horretako edozein gorabehera bideratu ahal izatearren.

Kontratuaren arduradunak ezarriko ditu jarraibideak.

4.- Zehazki, honako eginkizun hauek dagozkio:

a Kontrata betetzeko lanak kontratuan bertan jasotako baldintzetan eta aurreikusitako epean gauzatzen ari direla egiaztatzea. Bereziki, beharrezko ekintzak zertzea, jarduera horrek kontratuaren kalitate eskakizunak eta klausula sozialak, ingurumenekoak eta berritzaileak betetzen ote dituen egiaztatzearen.

35.- Responsable del contrato

1.- El órgano de contratación designará en la resolución de adjudicación del contrato a una persona responsable del contrato, a la que corresponderá supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.

Asimismo, la persona responsable del contrato podrá contar con personas colaboradoras, en función de títulos profesionales o conocimientos específicos, que serán identificadas en la misma resolución de adjudicación del contrato.

2.- La persona responsable del contrato es la persona interlocutora entre la empresa adjudicataria y el órgano de contratación.

3.- Para el ejercicio de sus funciones, la persona responsable y quienes colaboren con ella tendrán libre acceso a los lugares de prestación del objeto del contrato, y podrán realizar las inspecciones que consideren oportunas acompañadas por la persona designada por la contratista como coordinadora, siempre que dichos emplazamientos y sus condiciones técnicas sean determinantes para el desarrollo de las prestaciones objeto del contrato. En estos casos, la persona responsable del contrato deberá justificar la necesidad del acceso, de forma expresa y detallada en el expediente administrativo, que deberá ser ratificado, previamente, por el órgano de contratación.

Asimismo, podrán solicitar la información y documentación que estimen oportuna y promover y convocar las reuniones que resulten necesarias para la adecuada ejecución del objeto del contrato y para solucionar cualquier incidente en su ejecución.

La persona responsable del contrato establecerá las directrices oportunas.

4.- En particular, le corresponden las siguientes funciones:

a Comprobar que la ejecución se desarrolla en los términos del contrato, y en el plazo de duración previsto. En especial, llevar a cabo las acciones necesarias para verificar si se cumplen los requisitos de calidad del contrato y las cláusulas sociales, medioambientales, de tipo social e innovadoras.



- b Kontratazio organoari aditzera ematea edozein motatako ez-betetzeak eta, hala dagokionean, zigorrak ezartzeko, kontratua eteteko, kontratua suntsiarazteko, kontratua behar bezala gauzatzea bermatzeko beharrezkoak diren neurriak hartzeko edo administrazioari enpresa kontratistaren ez-betetzeak eragiten dituen kalteengatik ordaina emateko prozedura abia dadin proposatzea.
- c Kontratuan beharrezko den aldaketa oro gomendatzea, esaterako zehaztapen, jarraibide edo jardun eraginkorrak eman ditzaketen beste baldintza batzuen kasuan.
- d Kontratuari atxikitako pertsona zein material aldetik aldaketak baimentzea, betiere kontratazio organoak emandako jarraibideen ildotik, kontratuaren aldaketarik ez dakarten kasuetan.
- e Luzapenen behar eta egokitasunari buruzko txostena ematea eta horiek motibatzea.
- f Enpresa kontratistak azpikontrata edo hornitzaileekiko dituen ordainketa obligazioak betetzen dituela egiaztatzea.

5.- Kontrata bete bitartean aldatzen badira kontratuaren arduraduna edo laguntzaileak, enpresa kontratistari horren berri emango zaio, idatziz, kontratatzailearen profilean argitaratzearekin batera.

36.- Kontratistaren ondorengotza

1.- Enpresak edo enpresen jarduera-adarrak batzen, zatitzen, jartzen edo eskualdatzen direnean, kontratuak jarraitu egingo du kontratua esleitzen zaion entitatearekin, hori subrogatu egingo baita kontratuari darizkion eskubide eta obligazioetan, betiere SPKLren 98. artikuluan eskatzen diren baldintzak betetzen badira. Kontratista Enpresen Aldibaterako Elkarte bat denean, SPKL-ren 69.8 atalean araututakoari jarraituko zaio.

2.- Kontratistaren betebeharra da administrazioari era frogagarrian jakinaraztea nortasun juridikoari eragiten dion aldaketa oro. Horrelakoetan eten egingo da kasuan kasuko fakturak ordaintzeko legez aurreikusten diren epeen konputua, harik eta aldaketak egiaztatzen diren arte.

3. Subrogazioa ezinezkoa bada kontratua eskuratuko duen entitateak beharrezkoak diren kaudimen eta gaitasun baldintzak betetzen ez dituelako, kontratua suntsiarazi egingo da, eta esleipendunaren erruz suntsiarazi dela joko da ondorio guztietarako.

- b Informar al órgano de contratación sobre los incumplimientos de cualquier clase y, cuando corresponda, proponer el inicio del procedimiento de imposición de penalidades, la suspensión del contrato, la resolución del contrato y la adopción de cuantas medidas sean necesarias para garantizar el correcto cumplimiento del contrato o para resarcir a la Administración de los daños y perjuicios que provoque el incumplimiento de la empresa contratista.
- c Recomendar cualquier cambio necesario en el contrato, como especificaciones, instrucciones u otros requisitos que proporcionen operaciones más eficaces.
- d Autorizar, siguiendo las instrucciones del órgano de contratación, la alteración de medios humanos o materiales adscritos al contrato en aquellos supuestos que no supongan modificación del mismo.
- e Informar y motivar la necesidad y procedencia de prórrogas.
- f Comprobar que la empresa contratista cumple con su obligación de pago a las subcontratistas o suministradoras.

5.- Si durante la ejecución del contrato se modificara la persona responsable del contrato o las personas colaboradoras, será puesto en conocimiento de la empresa contratista por escrito y publicado en el perfil del contratante.

36.- Sucesión en la persona de la contratista

1.- En los casos de fusión, escisión, aportación o transmisión de empresas o ramas de actividad de las mismas continuará el contrato con la entidad a la que se atribuye el contrato, que quedará subrogada en los derechos y obligaciones dimanantes del mismo, si se cumplen las condiciones exigidas en el artículo 98 de la LCSP. Cuando la contratista sea una unión temporal de empresas se estará a lo establecido en el artículo 69.8 de la LCSP.

2.- Es obligación de la contratista comunicar fehacientemente a la Administración cualquier cambio que afecte a su personalidad jurídica, suspendiéndose el cómputo de los plazos legalmente previstos para el abono de las facturas correspondientes hasta que se verifiquen los mismos.

3.- Si no pudiese producirse la subrogación por no reunir la entidad a la que se atribuya el contrato las condiciones de solvencia necesarias, se resolverá el contrato considerándose a todos los efectos como un supuesto de resolución por culpa de la adjudicataria.

**37.- Kontratua besteri lagatzea eta azpikontratazioa**

1.- Kontratuari darizkion eskubideak eta betebeharrak hirugarren bati laga ahal izango dizkio pertsona edo enpresa esleipendunak, betiere lagatzailearen ezaugarri teknikoak edo pertsonalak kontratua esleitzeko arrazoi erabakigarria izan ez badira eta lagapenak merkatuko lehiaren egiazko murrizketa eragiten ez badu.

2.- Kontratistak bere eskubide eta betebeharrak hirugarren bati laga ahal izan diezazkion, baldintza hauek bete beharko dira:

- Kontratazio organoak lagapena egiteko baimena berariaz eta aurretik ematea. Baimen hori beti emango da ondorengo baldintzak emanez gero.
- Lagatzaileak kontratuaren zenbatekoaren gutxienez % 20 bete izatea.
- Enpresa lagapen-hartzaileak kontratuak egiteko gaitasuna eta kontratuaren betetze fasearen arabera galda daitekeen kaudimena izatea. Gainera, behar bezala sailkatuta egon behar du, baldin eta lagatzaileari ere baldintza hori ezarri bazaio, eta horri ez dio eragin behar kontratatze inolako debekuk.
- Enpresa esleipendunaren eta enpresa lagapen-hartzailearen arteko lagapena eskritura publiko bitartez formalizatzea.

3.- Lagapen-hartzailea lagatzaileari dagozkion eskubide eta betebeharrak guztietan subrogatuko da.

4.- Azpikontratazio kasuetan, ondorengo baldintza hauek bete beharko dira:

- Enpresa kontratistak prestazioa modu partzialean egitea ados dezake hirugarren aldeekin. Azpikontratu horiek burutzean SPKL Legearen 215. artikuluko 2. atalean ezarritakoaren arabera eskagarri diren betekizunak bete beharko dira.
- Era berean, SPKLren 202. artikuluko 1. zenbakiaren azken paragrafoan aipatzen den betebeharraren mende egongo dira, hau da, datu pertsonalen babesari buruzko estatuko eta Europar Batasuneko araudiaren mende egongo dira, bereziki 3/2018 Lege Organikora eta Datuen Babeserako Erregelamendu Orokorreara.
- Ezaugarrien taulako **15. atalean** aipatzen diren zeregin kritikoak ezingo dira azpikontratatu, kontratista nagusiak zuzenean egin beharko ditu.
- Enpresa azpikontratistak soilik enpresa kontratista nagusiaren mende geratuko dira.

37.- Cesión del contrato y subcontratación

1.- Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedidos por la persona o empresa adjudicataria a una tercera persona siempre que sus cualidades técnicas o personales no hayan sido razón determinante de la adjudicación del contrato y de la cesión no resulte una restricción efectiva de la competencia en el mercado.

2.- Para que la contratista pueda ceder sus derechos y obligaciones a terceras personas deberán cumplirse los siguientes requisitos:

- Que el órgano de contratación autorice expresamente y con carácter previo la cesión. Dicha autorización se otorgará siempre que se den los requisitos previstos a continuación.
- Que la cedente tenga ejecutado al menos un 20 por 100 del importe del contrato.
- Que la empresa cesionaria tenga capacidad para contratar y la solvencia que resulte exigible en función de la fase de ejecución del contrato, debiendo estar debidamente clasificada si tal requisito ha sido exigido a la cedente, y no estar incurso en una causa de prohibición de contratar.
- Que la cesión se formalice, entre la empresa adjudicataria y la empresa cesionaria, en escritura pública.

3.- La cesionaria quedará subrogada en todos los derechos y obligaciones que corresponderían a la cedente.

4.- La subcontratación quedará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos:

- La empresa contratista podrá concertar con terceras partes la realización parcial de la prestación. La celebración de los subcontratos estará sometida al cumplimiento de los requisitos exigibles de conformidad con el apartado 2 del artículo 215 de la LCSP.
- Igualmente, quedarán sometidos a la obligación a que hace referencia el último párrafo del apartado 1 del artículo 202 de la LCSP referida al sometimiento a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos personales, en particular, el Reglamento General de Protección de Datos y la Ley Orgánica 3/2018.
- Las tareas críticas que se indican en el **apartado 15** del cuadro de características no pueden ser objeto de subcontratación, debiendo ser ejecutadas directamente por la contratista principal.
- Las empresas subcontratistas quedarán obligadas sólo ante la empresa contratista principal.



Horrenbestez, azken hori izango da kontratua gauzatzearen gaineko erantzukizun osoa hartuko duena administrazioaren aurrean, gizarte edo lan arloko betebeharrak betetzeari dagokionean ere bai (zenbait klausula sozial kontratazio publikoan sartzeko apirilaren 7ko 3/2016 Legearen 6. artikulua).

- SPKL Legearen 215.2. artikuluan ezarritako betebeharrak bete ezean, artikuluko bereko 3. eta 4. ataletan xedatutakoa aplikatuko da.
- Enpresa kontratistak enpresa azpikontratistei egin beharreko ordainketetan SPKL Legearen 216. artikuluan xedatutakoa bete beharko da.
- Kontratistak inola ere ezingo du hitzartu kontratuaren zati bat egitea lege ordenamenduaren arabera kontratatzeke ezgaituta dauden pertsonekin edo Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 71. artikuluan jasotako kasuetan daudenekin.
- Enpresa kontratistak azpikontratazioaren berri emango die langileen ordezkariari, lan arloko legeriak agintzen duen bezala.
- Enpresa edo erakunde esleipendunak kontratazio organoari aurkeztu beharko dio azpikontratuaren dokumentua, eta dokumentu horretan ezarriko dira enpresa edo erakunde azpikontratistak kontratua gauzatzeko dituen betebeharrak eta horiek ez betetzeak ekarriko dituen ondorioak.

38.- Kontratua gauzatzeko baldintzak eta betebeharrak

38.1.- Baldintza orokorrak

1.- Kontratua gauzatzeko zehatz-mehatz segituko dira baldintza agiri honetan eta preskripzio teknikoaren agiriaren jasotako klausulak, eta interpretatzeko unean jarraitu egin beharko dira kontratuaren arduradunak kontratistari emandako jarraibideak.

2.- Esleipendunaren erantzukizuna izango da zerbitzuaren xede diren prestazioen kalitatea, bai eta kontratua gauzatzekoan administrazioarentzat edo hirugarren pertsonentzat huts, akats, metodo desegoki edo emaitza okerretatik sortzen diren ondorioak ere.

3.- Pertsona edo enpresa kontratistak lantalde eta langile egokiekin eman beharko du zerbitzua, eta lanen martxak noiznahi sortzen dituen premiei behar bezala erantzun. Bere eskaintzan aipatutako bitarteko teknikoak ere jarriko ditu eta, oro har, lanak ondo egiteko behar diren guztiak.

que asumirá, por tanto, la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente a la Administración, incluido el cumplimiento de las obligaciones en materia medioambiental, social o laboral (artículo 6 de la Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública).

- En caso de incumplimiento de las obligaciones establecidas en el artículo 215.2 de la LCSP será de aplicación lo dispuesto en los apartados 3 y 4 del mismo artículo.
- Los pagos que la empresa contratista realice a las empresas subcontratistas deberán ajustarse a lo dispuesto en el artículo 216 de la LCSP.
- En ningún caso podrá concertarse por la empresa contratista la ejecución parcial del contrato con personas inhabilitadas para contratar de acuerdo con el ordenamiento jurídico, o comprendidas en alguno de los supuestos del artículo 71 de la LCSP.
- La empresa contratista deberá informar a las y los representantes del personal adscrito a la subcontratación, de acuerdo con la legislación laboral.
- La empresa o entidad adjudicataria deberá presentar ante el órgano de contratación el documento en el que se plasmará el subcontrato, que deberá establecer las obligaciones de la empresa o entidad subcontratista con relación a las cláusulas previstas en el presente contrato y las consecuencias de su incumplimiento.

38.- Condiciones y obligaciones de ejecución

38.1.- Condiciones generales

1.- El contrato se ejecutará con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas en este pliego, al pliego de prescripciones técnicas y de acuerdo a las instrucciones que para su interpretación, diera a la contratista la persona responsable del contrato.

2.- La adjudicataria será responsable de la calidad de las prestaciones objeto de servicio, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceras personas de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

3.- La persona o empresa contratista deberá prestar el servicio con el equipo y medios personales adecuados, respondiendo en todo momento a las necesidades que se deriven de la marcha de los trabajos. Aportará también los medios técnicos incluidos en su propuesta y, en general, cuantos se precisen para la buena ejecución de los trabajos.



4.- Nolanahi ere, kontratistak erantzukizun zibileko aseguru bat izan beharko du, balizko kalteen erantzukizuna estaltzeko. Enpresa esleipendunak aseguru kontratu horren kopia aurkeztu beharko du, bai eta kontratu hori sinatu aurretik ordaindutako azken ordainagiriaren kopia ere. Gainera, baldin eta ezaugarrien taulako **24. atalean** hala jasotzen bada, aipatutako estaldurak aseguratu eta han zehaztutako aseguru osagarriak izan beharko ditu.

Nolanahi ere, kontratistak ordainduko ditu kalte-galerak, aseguru polizetako mugak gainditzen dituen zatian eta polizek estali gabeko ondasunetan eta arriskuetan.

5.- Administrazioaren ardura izango da kontratistak prestazioa ondo gauzatu ote duen erabakitzea, hau da, kontratua gauzatzeko eta betetzeko jarritako baldintzak bete ote dituen erabakitzea, eta, beharrezkoa bada, bere ardura izango da kontratatutako prestazioak gauza daitezen galdatzea eta, prestazioak jaso dituenean akatsik ikusi badu, akatsak zuzen daitezen eskatzea. Baldin eta egindako lanak ez badira egokitzen kontratupeko prestaziora kontratistari egoztekoak diren akats edo hutsen ondorioz, prestazioari uko egin ahal izango dio, eta salbuetsita geldituko da hari ordaintzeko betebeharretik edo, hala badagokio, eskubidea izango du hari ordaindutako prezioa berreskuratzeko.

6.- Lizitaziora aurkezten diren enpresek borondatez onartzen dute lizitatze, esleitze eta gauzatze prozesuetatik eratorritako datu guztiei gardentasuna ematea.

38.2.- Kontratua gauzatzeko baldintza bereziak

Ezaugarrien taulako **20. atalean** aurreikusiez gain, gauzatze uneko obligazio bereziak dira honakoak:

38.2.1- Lan eta gizarte arloko baldintzak eta ingurumenaren babesaren arlokoak.

1.- Kontratistak adierazi beharko du 1. zenbakiko fitxategi elektronikoan zein hitzarmen kolektibo aplikatuko zaien kontratuaren xedearen jardura egiten duen langileei. Enpresa esleipendunak adierazitako hitzarmen kolektibo horren gaineko informazioa esleipen erabakian sartuko da eta kontratatzaile profileen argitaratuko da.

2.- Kontratistak bete beharko ditu, kontratua gauzatzen den bitarte osoan, ezaugarrien taulako 20. atalean adierazitako lantsariei buruzko baldintzak, langile bakoitzari dagokion lanbide kategoriaren arabera, eta ordaindu beharreko soldata ez da inola ere izango han adierazitakoa baino baxuagoa. Kontratista behartuta dago gai horren inguruan eskatzen zaion informazio edo dokumentazio guztia kontratazio organoari ematera.

4.- La persona o empresa contratista deberá disponer en cualquier caso de un seguro de responsabilidad civil que cubra su posible responsabilidad por daños. La empresa adjudicataria deberá aportar copia de dicho contrato, así como copia del último recibo abonado con carácter previo a la firma del contrato. Además, si así se establece en el **apartado 24** del cuadro de características deberá asegurar las coberturas indicadas y disponer de los seguros adicionales que se especifican.

En todo caso, serán soportados por el contratista los daños y perjuicios en lo que superen los límites que se establezcan en las pólizas de seguro; así como en los bienes y riesgos no cubiertos por las mismas.

5.- La Administración determinará si la prestación realizada por el contratista se ajusta a las prescripciones establecidas para su ejecución y cumplimiento, requiriendo, en su caso, la realización de las prestaciones contratadas y la subsanación de los defectos observados con ocasión de su recepción. Si los trabajos efectuados no se adecuan a la prestación contratada, como consecuencia de vicios o defectos imputables al contratista, podrá rechazar la misma quedando exento de la obligación de pago o teniendo derecho, en su caso, a la recuperación del precio satisfecho.

6.- Las empresas que concurran a la licitación aceptan voluntariamente dar transparencia institucional a todos los datos derivados de los procesos de licitación, adjudicación y ejecución.

38.2.- Condiciones especiales de ejecución del contrato

Además de las previstas en el **apartado 20** del cuadro de características, son obligaciones especiales de ejecución las que se detallan a continuación:

38.2.1.- Condiciones laborales, sociales y de protección del medio ambiente.

1.- La contratista deberá indicar en el fichero electrónico nº 1 el convenio colectivo que será de aplicación al personal que realice la actividad objeto del contrato. La información sobre el convenio colectivo que la empresa adjudicataria declare aplicable al personal que realice la actividad objeto del contrato se incluirá en la resolución de adjudicación y se publicará en el perfil de contratante.

2.- La contratista deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato cumplir con las condiciones salariales señaladas en el apartado 20 del cuadro de características, según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel. La contratista vendrá obligada a facilitar al órgano de contratación cualquier información o documentación que le sea requerida para acreditar este extremo.



3.- Azpikontrataziorik egiten bada, klausula honetan xedatutakoa bete beharko du enpresa azpikontratatistak. Azpikontratatutako jarduerari hasiera eman baino lehen, enpresa kontratatistak egiaztatuko du azpikontratatutako enpresako langile guztiak gizarte segurantzaren izena eta alta emanda daudela.

4.- Baldin eta, enpresa kontratatistak klausula honetan xedatutako betebeharrak ez betetzeagatik, entitate kontratatzailea zigortzen badute ez-betetze horren ondorioz sortutako ondorio ekonomikoak bere gain hartzera, ondorio horiek kontratatistari jasanaraziko dizkio. Horretarako, administrazio kontratatzaileak beharrezko jarduketa administratibo edo judizialak egiteko eskubidea izango du, harik eta ordaindutako zenbateko osoa berreskuratu arte.

5.- Atal honetan ezarritakoa, SPKLren 211 f) atalean agertutako ondorioetarako, gauzatzeko baldintza berezi bezala eta funtsezko betebeharrak bezala ezartzen da. Hura ez betetzeak kontratua suntsiaraztea ekarri ahal izango du, erakunde kontratazioegileak hala erabakitzen badu.

38.2.2.- Subrogazio kasuetako baldintzak

SPKLren 130. artikuluan jasotako informazio betebeharrak aplikatuz, ezaugarrien taularen **V. gehigarrian** informatzen da subrogazioak eragindako langileen kontratuen baldintzez, enpresa lizitatzailerak, beraiei kontratua esleitzen gero, benetako lan kostuen ebaluazio egokia egin dezaten.

Informazio hau ematen da: subrogazioari lotutako langileen zerrenda, aplikaziozko hitzarmen kolektiboa, lan kategoria, kontratu mota, antzintasun data, lantzaia, kontratuaren mugaeguna, langile bakoitzaren urteko soldata gordina, subrogazioari lotutako langileei aplikagarri zaizkien itunak eta, derrigorrezkoa denean, titulazio akademikoa.

SPKLko 130.6 artikulua baita, eta alde batera utzi gabe hala badagokio Langileen Estatutuaren Legearen testu bateginak –urriaren 23ko 2/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onetsiak– 44. artikuluan ezarritakoa aplikatzea, administrazio-klausula partikularren agirian beti aurreikusi beharko da subrogazioak ukitutako langileei ordaindu gabeko soldaten eta sortutako Gizarte Segurantzako kotizazioen erantzule izateko kontratatistak duen betebeharra, baita kontratua suntsitzen denean eta kontratatista berriak langileak subrogatzen dituen ere; betebeharrak hori ez da inola ere izango kontratatista berriarena. Kasu horretan, Administrazioak, aipatutako soldadak ez direla ordaindu egiaztatu ondoren, kontratatistari zor zaizkion diru kopuruak atxikiko dizkio, soldata horien ordainketa bermatzeko, eta

3.- En caso de subcontratación, la empresa subcontratista deberá igualmente cumplir con lo dispuesto en esta cláusula. La empresa contratista comprobará, con carácter previo al inicio de la actividad subcontratada, la afiliación y el alta en la seguridad social de los trabajadores y las trabajadoras de las empresas con las cuales subcontrante.

4.- Si como consecuencia del incumplimiento por la empresa contratista de las obligaciones asumidas en virtud de esta cláusula, la entidad contratante fuera condenada a asumir las consecuencias económicas que de aquel se derivan, se repercutirán las mismas en la contratista, a cuyos efectos la Administración contratante se reserva el ejercicio de cualesquiera acciones, administrativas o judiciales, que sean adecuadas y convenientes hasta la total recuperación de las cantidades satisfechas.

5.- Lo dispuesto en el presente apartado tiene el carácter de condición especial de ejecución y obligación esencial a los efectos previstos en el artículo 211 f) de la LCSP, siendo por tanto cualquier incumplimiento de la misma causa de resolución del contrato, a voluntad de la entidad contratante.

38.2.2.- Condiciones en los supuestos de subrogación

En aplicación de la obligación de informar prevista en el artículo 130 de la LCSP, en el **adenda V** del cuadro de características se facilita la información sobre las condiciones de los contratos del personal a los que afecta la subrogación, con el objeto de permitir a las empresas licitadoras una adecuada evaluación de los costes laborales efectivos en que incurrirán de resultar adjudicatarias del contrato.

La información consiste en la relación del personal objeto de subrogación, el convenio colectivo de aplicación, la categoría laboral, el tipo de contrato, la fecha de antigüedad, la jornada, el vencimiento del contrato, el salario bruto anual de cada trabajador y trabajadora, los pactos en vigor aplicables al personal que afecte la subrogación, así como, cuando sea preceptiva, la titulación académica.

En virtud del art. 130.6 de la LCSP, y sin perjuicio de la aplicación, en su caso, de lo establecido en el artículo 44 del texto refundido de la Ley del Estatuto de los Trabajadores, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2015, de 23 de octubre, el pliego de cláusulas administrativas particulares siempre contemplará la obligación del contratista de responder de los salarios impagados a los trabajadores afectados por subrogación, así como de las cotizaciones a la Seguridad social devengadas, aún en el supuesto de que se resuelva el contrato y aquellos sean subrogados por el nuevo contratista, sin que en ningún caso dicha obligación corresponda a este último. En este caso, la Administración, una vez acreditada la falta de pago de los citados salarios, procederá a la retención de las



ez du behin betiko bermea itzuliko soldatak ordaindu direla frogatu arte.

Kontratuaren xede den prestazioa egiten ari den eta eraginpeko langileen enplegatzaile den enpresak subrogazioaren eraginpeko langileei buruzko informazioa eman beharko dio Donostiako Udalari. Informazio hori 10 eguneko epean eman beharko da, errekerimendua egiten denetik zenbatzen hasita, eta ez bada betetzen, 100 euroko zigorra ezarriko da atzeratutako egun bakoitzeko.

38.2.3.- Bete beharreko hizkuntza baldintzak.

1. Zerbitzua ematean erabilitako BITARTEKOEI begirako betebeharrak.

a) Kontratuaren xedea herritarrei zuzendutako zerbitzua ematea denean, hala nola hondartzetako sorospen zerbitzua, TAO, garabia, aparkalekuak, udalekuak, ikastaroak, tailerrak, tabernen ustiapena, eguzkitakoak eta abar, bermatu egin beharko da euskara, gaztelania bezalaxe, zerbitzu hizkuntza izango dela. Horiek horrela, jarraibide hauek beteko dira, ahozko zein idatzizko komunikazioetan:

1. Harrera hizkuntza euskara izango da eta herritarrak aukeratutako hizkuntzan jarraituko da, bai telefonoz, bai aurrez aurre.

Era berean, ahozko mezuak, erantzungailu automatikoz, bozgorailuz, audioa duten tresnez eta antzeko bitartekoez zabaldukoak, bi hizkuntza ofizialetan emango dira, lehenik euskaraz eta ondoren gaztelaniaz.

2. Zerbitzu hori emateko erabiltzen diren idatzizko osagai guztiak (inprimakiak, jakinarazpenak, oharak, seinaleak, errotuluak, azalpenak, publizitatea...) bi hizkuntza ofizialetan idatzizko dira, euskarari lehentasuna emanez, zehaztutako euskara nabarmentzeko neurrien arabera.

3. Komunikazio horiek guztiak, idatzizkoak nahiz ahozkoak, euskaraz egingo dira, hartzaileen ezaugarriek hala ahalbidetzen dutenean.

b) Kontratuaren xedea udal langileei zuzendutako zerbitzu bat bada (aplikazio informatikoak, prestakuntza saioak, aholkularitza zerbitzua, mediku azterketak...), bermatu egin beharko da euskara, gaztelania bezalaxe, zerbitzu hizkuntza izango dela, ahoz nahiz idatziz. Horiek horrela, honako jarraibide hauek beteko dira, ahozko zein idatzizko komunikazioetan:

1. Esleitutako zerbitzua emateko udal administrazioari zuzendutako osagai idatzi guztiak (bilera deiak, aktak, lanerako dokumentuak, txostenak...) beti eta aldi berean bi hizkuntza ofizialetan idatzi eta aurkeztuko

cantidades debidas al contratista para garantizar el pago de los citados salarios, y a la no devolución de la garantía definitiva en tanto no se acredite el abono de éstos.

La empresa que viniese efectuando la prestación objeto del contrato y que tenga la condición de empleadora de los trabajadores afectados está obligada a proporcionar al Ayuntamiento de Donostia la información relativa al personal a los que afecta la subrogación. Esta información deberá ser facilitada en el plazo de 10 días desde su requerimiento y el incumplimiento de la misma acarreará la imposición de una penalidad de 100€ por cada día de retraso.

38.2.3.- Condiciones lingüísticas de ejecución.

1. Obligaciones en relación a los MEDIOS utilizados en la prestación.

a) Si el objeto del contrato es prestar un servicio a la ciudadanía (servicio de salvamento en las playas, OTA, grúa, parkings, colonias de verano, cursos, talleres, explotación de bares, toldos, etc.) se garantizará que el euskera, al igual que el castellano, sea lengua de servicio. Por lo tanto, se cumplirán los siguientes criterios tanto en las comunicaciones orales como escritas:

1. La primera lengua de atención será el euskera, y después se continuará en la lengua elegida por la ciudadanía, tanto por teléfono como en persona.

Asimismo, los mensajes orales, emitidos por contestadores automáticos, megafonía, aparatos de audio, etc. se emitirán en las dos lenguas oficiales, primero en euskera y después en castellano.

2. Todos los elementos escritos (impresos, notificaciones, notas, señales, rótulos, instrucciones, publicidad...) que se utilicen para la prestación del servicio adjudicado estarán redactados en las dos lenguas oficiales, dando prioridad al euskera, de acuerdo con las medidas establecidas para resaltar el euskera.

3. Todas las comunicaciones mencionadas, tanto escritas como orales, se harán en euskera, cuando las características de las personas receptoras del servicio contratado así lo permitan.

b) Si el objeto del contrato es prestar un servicio dirigido al personal municipal (aplicaciones informáticas, sesiones de formación, servicio de asesoría, reconocimientos médicos...), se garantizará que el euskera, al igual que el castellano, sea lengua de servicio, tanto por escrito como oralmente. Por lo tanto, se cumplirán los siguientes criterios tanto en las comunicaciones orales como escritas:

1. Toda la documentación remitida a la administración municipal para la prestación del servicio contratado (convocatorias de reuniones, actas, documentos de trabajo, informes...) se presentarán siempre



dira, euskarari lehentasuna emanaz.

2. Esleitutako zerbitzua emateko udal administrazioarekin izan beharreko ahozko harremanetan euskararen erabilera bermatuko da behar den guztietan.

c) Kontratuaren xedea azterlan, txosten, proiektu eta izaera bereko beste dokumentu batzuk egitea denean, horiek euskaraz edo bi hizkuntza ofizialetan egin eta emango dira, baldin eta Kontratazio Organoak, salbuespenez, kontratazio mota bakoitzeko proiektu eta abarren ezaugarri bereziak kontuan izanik, bestelakorik erabakitzen ez badu; edonola ere, gutxienez, proiektuen memoriak euskaraz edo bi hizkuntza ofizialetan egin beharko dira. Era berean, softwareko testuzko eta soinuazko interfazea bi hizkuntza ofizialetan egingo da, jendaurreko aurkezpenak egin aurretik. Kontratua gauzatu ahal izateko lizitatzailerak udaleko beste ataletako langileekin harremana izango badu, aurreko b) azpiatalean ezarritako baldintza guztiak beteko dira, euskara ere zerbitzu hizkuntza izan dadin, ahoz nahiz idatziz.

Jendaurrean lanaren edo emaitzen aurkezpena egin beharko balitz, berau euskaraz egiteko beharrezko den langile bat egotea bermatuko da beti.

d) Kontratuaren gaia udal barruan zerbitzuren bat ematea izanez gero eta herritarrek edo udal langileek zuzenean jaso behar ez badute zerbitzu hori (esate baterako, udal eraikinak garbitzea, zaborra biltzea eta abar), Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuak eta kontratuaz arduratzen den udal alorrak zehaztuko dituzte kontratuaren bete beharreko hizkuntzazko baldintzak.

2. Zerbitzuari atxikitako LANGILEEN hizkuntza betebeharrak.

Zerbitzuari atxikitako langileen hizkuntza gaitasuna IV. gehigarrian zehazten da, eta horren egiaztapena Europako Erreferentzia Esparrura egokitze 297/2010 Dekretuan eta hura aldatzen duen 187/2017 Dekretuan jasotako titulu eta ziurtagirien bidez egin ahal izango da. Era berean, apirilaren 3ko 47/2012 Dekretuaren arabera, aintzat hartuko dira euskaraz egindako ikasketa ofizialak, eta kontuan hartuko dira hizkuntza titulu eta ziurtagirien bidez egiaztatzen salbuesitako kasuak.

Horrelakorik ez, salbuespenez, administrazio kontratuaren ezaugarri zehatzak kontuan izanik, IV. gehigarrian helburu horretarako adierazitako euskaltegiak emandako ziurtagiriaren bidez. Ziurtagiria lortzeko gastuak esleipendunak bere gain hartuko ditu eta ziurtagiri horren balioa dagokion kontrataziorako soilik izango da.

simultáneamente en las dos lenguas oficiales, dando prioridad al euskera.

2. Siempre que sea necesario se garantizará el uso del euskera en las relaciones orales existentes entre la empresa adjudicataria y la administración municipal, a la hora de prestar el servicio contratado.

c) Cuando el objeto del contrato sea la elaboración de estudios, informes, proyectos u otro tipo de documentos similares se realizarán y entregarán en euskera o en las dos lenguas oficiales, salvo que, excepcionalmente, considerando las características especiales de proyectos, etc. objeto del contrato, el Órgano de Contratación decida lo contrario; en todo caso, al menos las memorias de los proyectos se realizarán en euskera o en las dos lenguas oficiales. Asimismo, la interfaz de texto y de sonido del software se realizarán en las dos lenguas oficiales, previamente a su presentación pública. Si para ejecutar el contrato la empresa licitadora tiene relación con el personal de otros departamentos municipales, se cumplirán todas las condiciones anteriormente expuestas en el apartado b), para que el euskera sea también lengua de servicio tanto oralmente como por escrito.

Si hubiera que realizar alguna exposición pública del trabajo o sus conclusiones, se garantizará que haya siempre una persona que pueda hacerla en euskera.

d) Cuando el objeto del contrato lo constituyan prestaciones de servicios de carácter interno municipal que no se dirijan directamente ni a la ciudadanía ni al personal municipal (p. ej. limpieza de edificios municipales, recogida de basuras, etc.) las condiciones lingüísticas a cumplir en estos contratos serán establecidas por el Servicio Municipal de Euskera en colaboración con el área responsable del contrato.

2. Obligaciones lingüísticas en relación al PERSONAL destinado al servicio.

La acreditación de la competencia lingüística del personal destinado al servicio, recogida en el adenda IV, se podrá efectuar mediante los títulos y certificados recogidos en el Decreto 297/2010 de adecuación al Marco Europeo de Referencia y en el Decreto 187/2017 que modifica el anterior. Asimismo, en base al Decreto 47/2012, de 3 de abril, se reconocerán los estudios oficiales realizados en euskera y serán considerados los casos de exención de la acreditación con títulos y certificaciones lingüísticas en euskera.

En su defecto, excepcionalmente, considerando las características concretas de este contrato administrativo, mediante certificado o documento expedido por el euskaltegi señalado en el adenda IV para este fin. Los gastos de la obtención de la acreditación correrán a cargo de la empresa adjudicataria y la validez de dicha acreditación será únicamente para la presente contratación.



Baldin eta, behin kontratazioa esleitura, langileetakoren bat beste pertsona batek ordezkatzeko badu, pertsona horrek egiaztatu egin beharko du dagokion hizkuntza gaitasuna.

Subrogatutako langileek eskatutako hizkuntza gaitasuna betetzen ez badute, beharrezko neurriak adostuko dira herritarren eta bezeroen hizkuntza eskubideak bermatzeko aldera; besteak beste, jardunbide protokolo bat ezartzea, oinarritzko hizkuntza prestakuntza ikastaroak eskaintzea... Esleipenduna aldatuko balitz, esleipendun berriak ikasprozesuan jarraitzeko aukera bermatzeko die ikastaroak hartzen ari diren langileei.

Era berean, langile horiek ordezkatu behar direnean langile ordezkatzailerik dagokien hizkuntza gaitasuna izan beharko dute kasu guztietan.

3. Kontratua gauzatzean hizkuntza ofizialen erabileraren gaineko xedapenak betetzea FUNTSEZKO betebeharra izatea

Hizkuntza ofizialen erabilerari buruzko betebeharrak funtsezko betebehartzat hartuak izango dira Sektore Publikoko Kontratuen Legearen ondorioetarako, eta kontratua suntsiaraztea ere izan dezake ondorioztat.

Esleipendunak kontratua gauzatzekoan erabiltzen diren euskarazko testuak hizkuntza aldetik zuzenak eta egokiak direla bermatu beharko du. Hizkuntzaren kalitatearen aldetik, gutxienez baldintzak ez dituztela betetzen ikusiz gero, zuzentzea eskatu ahal izango zaio, inolako gaitasunik eragin gabe.

38.2.4.- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun esparruko baldintzak

1.- Enpresa esleipendunak, kontratua gauzatzeko orduan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bermatzeko neurriak ezarri beharko ditu arlo hauetan: lanpostua eskuratzeko aukerak; sailkapen pertsonala; sustapena; iraupena; prestakuntza; lansariak; kalitatea eta lan egonkortasuna; jardunaldiaren iraupena eta antolaketa; baita kontratuari atxikitako langileen familia bizitza, lan bizitza eta bizitza pertsonala uztartzeko neurriak ere, hain zuzen ere 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoak, emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriak xedatutako moduan.

2.- Enpresa esleipendunak hizkuntza ez-sexista erabili beharko du kontratu hau gauzatzean sortzen den dokumentazio, publizitate, irudi eta material guztietan. Halaber, emakumeenganako bereizkeria iradokitzen duten irudiak edo estereotipo sexistak ekidin beharko ditu, eta berdintasun balioak, presentzia orekatua, aniztasuna, erantzunkidetasuna eta genero rolen zein identitateen aniztasuna sustatu beharko ditu.

Una vez adjudicado el contrato, si alguna de las personas trabajadoras es sustituida por otra, dicha persona deberá acreditar el nivel de euskera correspondiente.

Si el personal subrogado no tiene la capacidad lingüística requerida, se adoptarán las medidas necesarias para garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía y de la clientela; entre otras, establecer un protocolo de actuación, impartir cursos de nivel básico de euskera... En caso de que hubiera un cambio de empresa adjudicataria, la nueva empresa deberá garantizar la continuidad en el proceso de aprendizaje de las personas empleadas que estén asistiendo a cursos.

Asimismo, el personal que sustituya al personal subrogado tendrá en todos los casos la capacidad lingüística requerida.

3. Calificación de obligación ESENCIAL el cumplimiento de las disposiciones sobre el uso de las lenguas oficiales en la ejecución del contrato.

Las cláusulas referentes a obligaciones relativas al uso de las lenguas oficiales tienen calificación de condición esencial, a efectos de lo dispuesto en la Ley de Contratos del Sector Público, pudiendo llevar su incumplimiento a la resolución del contrato.

La entidad adjudicataria deberá garantizar que los textos utilizados para la ejecución del contrato sean correctos y adecuados lingüísticamente. En caso de que se considere que no tienen la suficiente calidad lingüística, se podrá exigir a la empresa que adopte las medidas necesarias para su corrección sin que ello suponga ningún coste adicional.

38.2.4.- Condiciones en materia de igualdad de mujeres y hombres

1.- La empresa adjudicataria, en la ejecución del contrato, deberá establecer medidas que garanticen la igualdad de mujeres y hombres en el acceso al empleo, clasificación personal, promoción, permanencia, formación, retribuciones, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada, así como aquellas que favorezcan la conciliación de la vida personal, familiar y laboral del personal adscrito a la ejecución del contrato, conforme establece la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

2.- La empresa adjudicataria deberá utilizar un lenguaje no sexista en toda su documentación, publicidad, imagen o material que se genere con motivo de la ejecución del contrato, y deberá evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.



3.- Enpresa edo entitate esleipendunak bermatuko du sexu jazarpena eta sexu arazoiek eragindako jazarpena prebenitzeko behar diren neurriak hartzen direla, hamar langiletik gora arituko diren kontratuetan.

4.- Aurreko lerroaldeetan ezarritako betebeharrak gauzatzeko baldintza berezi moduan ezartzen dira, eta egiaztatu egin beharko dira kontratua gauzatzean. Betebehar horiek bete ezean isun ekonomikoak ezarriko dira, ez betetzearen larritasunaren arabera, eta isun horiek ezingo dute gainditu kontratuaren prezioaren %10. Nolanahi ere, plegu honen arabera betebehar baten ez betetzea oso larritzat jotzen den kasuetan, betebehar hori kontratuaren funtsezko betebehartzat joko da eta haren ez betetzeak kontratua suntsitzea ekarri ahal izango du.

38.2.5. Laneko segurtasun eta osasun esparruko baldintzak

1.- Laneko segurtasun eta arriskuen prebentzioko esparruan indarrean dauden xedapenak bete beharko ditu enpresa kontratistak, baita aplikatzekoa den hitzarmen kolektibotik eratorritakoak ere.

2.- Enpresa kontratistak nahitaezko edo beharrezko laneko segurtasun eta higiene neurriak hartu beharko ditu, kontratu honen xedeari lotuta dauden langileen osotasunarentzat edo osasunarentzat sor daitezkeen arriskuei aurrea hartzeko.

38.2.6.- Enpresa kontratistaren langileei buruzko baldintzak.

1.- Enpresa kontratistak gutxienez pertsona bat izendatu beharko du, bere enpresako langileen artean, koordinazio teknikoaz arduratzeko. Eginkizun hauek beteko ditu pertsona horrek:

- a) Solaskidea izatea bere enpresaren eta entitate kontratatzailearen artean. Horretarako, komunikazioa bideratuko du enpresaren eta kontratuari atxikitako lantaldeko langileen artean, batetik, eta administrazio kontratatzailearekin, bestetik, betiere kontratua gauzatzeari lotutako alderdiei dagokienez.
- b) Kontratua gauzatzeaz arduratzen diren langileen artean lan zereginak banatzea, eta kontratupeko zerbitzuaren prestazioari dagokionez, beharrezkoak diren laneko agindu eta jarraibideak ematea.
- c) Lantaldeko langileek beraiei agindutako eginkizunak betetzen dituztela gainbegiratzea, eta langile horiek lantokira joaten direla kontrolatzea.
- d) Kontratua gauzatzeari atxikitako langileen oporrak antolatzea. Horretarako, behar bezala koordinatu behar dira enpresa kontratista eta administrazio

3.- La empresa o entidad adjudicataria garantizará la adopción de medidas para prevenir el acoso sexual y el acoso por razón de sexo en el trabajo en aquellos contratos cuya ejecución requiera más de diez personas trabajadoras.

4.- Las obligaciones impuestas en los párrafos anteriores se establecen como condiciones especiales de ejecución y deberán ser acreditadas en el marco de ejecución del contrato. Su incumplimiento supondrá la imposición de penalidades económicas, proporcionales a la gravedad del incumplimiento y su cuantía no podrá ser superior al 10 por 100 del precio del contrato. En todo caso, las obligaciones cuyo incumplimiento tiene carácter muy grave conforme al presente pliego tendrán la consideración de obligaciones contractuales de carácter esencial, y su incumplimiento podrá dar lugar a la resolución del contrato.

38.2.5.- Condiciones en materia de seguridad y salud en el trabajo

1.- La empresa contratista deberá cumplir con las disposiciones vigentes en materia de seguridad y prevención de riesgos laborales en el trabajo, así como las derivadas del convenio colectivo aplicable.

2.- La empresa contratista deberá adoptar las medidas de seguridad e higiene en el trabajo que sean obligatorias o necesarias para prevenir de manera rigurosa los riesgos que pueden afectar a la integridad y salud del personal afecto al objeto del contrato.

38.2.6.- Condiciones respecto del personal de la empresa contratista.

1.- La empresa contratista, deberá designar al menos una persona que se responsabilizará de la coordinación técnica, perteneciente a la plantilla de su empresa, que tendrá entre sus funciones las siguientes:

- a) Actuar como persona interlocutora entre su empresa y la entidad contratante, canalizando la comunicación entre aquella y el personal integrante del equipo de trabajo adscrito al contrato, de un lado, y la Administración contratante, de otro, en todo lo relativo a las cuestiones derivadas de la ejecución del contrato.
- b) Distribuir el trabajo entre el personal encargado de la ejecución del contrato, e impartirle las órdenes e instrucciones de trabajo que sean necesarias en relación con la prestación del servicio contratado.
- c) Supervisar el correcto desempeño por parte del personal integrante del equipo de trabajo de las funciones que tiene encomendadas, así como controlar la asistencia de dicho personal al puesto de trabajo.
- d) Organizar el régimen de vacaciones del personal adscrito a la ejecución del contrato, debiendo, a tal efecto, coordinarse adecuadamente la empresa



kontratatzailea, zerbitzuaren martxa egokia eten ez dadin.

- e) Entitate kontratatzailea informatzea kontratua gauzatzeari atxikitako lantaldearen osaeraren aldaketen inguruan, behin-behinekoak izan edo iraunkorrak izan, 38.2.2 klausulan jasotakoaren arabera.

2.- Enpresa kontratistak bere lantoki edo instalazioetan bete beharko du kontratua, salbu eta baldintza agirian aurreikusita badago zerbitzuak entitate kontratatzailearen lantokian ematea, eta espresuki hala baimentzen bada. Kasu horretan, administrazio kontratatzaileak langile publikoen languneez besteko eremuak jarriko ditu enpresa kontratistaren esku. Enpresa kontratistak zainduko du bere langileek zerbitzu horiek berari emandako kokalekuan ematen dituztela.

3.- Baldin eta, enpresa kontratistak klausula honetan xedatutako betebeharrak ez betetzeagatik, entitate kontratatzailea zigortzen badute dirua ordaintzera, diru hori kontratistari jasanaraziko dio. Horretarako, administrazio kontratatzaileak beharrezko jarduketak administratibo edo judizialak egiteko eskubidea izango du, harik eta ordaindutako zenbateko osoa berreskuratu arte.

38.2.7.- Informazioaren segurtasunaren esparruko baldintzak

1.- Esleipendunak bete beharko ditu hari dagozkion betebeharrak, pertsona fisikoen babesaz eta haien datu pertsonalen tratamenduaz eta datu horien zirkulazio libreaz Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko Erregelamendutik (EB) ezarritakoa betez. Horrela egingo du kontratuaren indarraldian, bere jardueraren barruan, bere kontura eta bere erabakiz, egiten dituen datu pertsonalen tratamenduei dagokienez, tratamendu horien eragileak den aldetik.

Esleipendunak bere gain hartzen du gai honi buruzko informazioa eta prestakuntza bere langileei emateko betebeharra.

2.-Gauzatu beharreko kontratuaren xedea dela eta, esleipendunak Donostiako Udalaren ardurapeko datuak eskuratu eta tratatu behar baditu, proposaturiko esleipendunak, kontratuaren exekuzioa hasi aurretik, "Datuen tratamendurako Enkarguaren kontratua" sinatu beharko du.

Gainera, zerbitzu emaileari eska dakiokienean, berak emandako zerbitzu edo konponbideengatik, urtarilaren 8ko 3/2010 Errege Dekretuak araututako Segurtasun Eskema Nazionala betetzea, halakoetan, Segurtasun Eskema Nazionalaren araberrako adostasun adierazpena / ziurtagiria aurkeztu beharko du.

contratista con la Administración contratante para no alterar el buen funcionamiento del servicio.

- e) Informar a la entidad contratante acerca de las variaciones, ocasionales o permanentes, en la composición del equipo de trabajo adscrito a la ejecución del contrato, en los términos recogidos en la cláusula 38.2.2.

2.- La empresa contratista estará obligada a ejecutar el contrato en sus propias dependencias o instalaciones, salvo que la necesidad de prestar los servicios en dependencias de la entidad contratante estuviera prevista en el pliego, y así se hubiera autorizado expresamente. En este caso, la Administración contratante pondrá a disposición de la empresa contratista espacios de trabajo diferenciados de los que ocupa el personal empleado público, correspondiendo a la empresa contratista velar por el respeto por parte de su personal a prestar tales servicios en la ubicación asignada.

3.- Si como consecuencia del incumplimiento por la empresa contratista de las obligaciones asumidas en virtud de esta cláusula, la entidad contratante fuera condenada al pago de cantidades, se repercutirá en ésta la suma satisfecha, a cuyos efectos la Administración contratante se reserva el ejercicio de cualesquiera acciones, administrativas o judiciales, que sean adecuadas y convenientes hasta la total recuperación de las cantidades pagadas.

38.2.7.- Condiciones en materia de seguridad de la información

1.- La adjudicataria deberá cumplir con las obligaciones que para ella se deriven de lo previsto en el Reglamento (UE) del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos que resulte aplicable durante la vigencia del contrato por razón de los tratamientos de datos personales que lleve a cabo en el marco de sus actividades y por su propia cuenta y decisión, como Responsable de dicho tratamiento.

La adjudicataria se obliga a informar y a formar a su personal a este respecto.

2.- En aquellos contratos en los que la prestación del objeto del contrato implique por parte del adjudicatario el acceso y tratamiento de datos de carácter personal responsabilidad del Ayuntamiento de San Sebastián, el propuesto como adjudicatario, con carácter previo al inicio de la ejecución del contrato, deberá suscribir el "Contrato de Encargo de Tratamiento de Datos".

Además, los operadores de servicios que presten servicios o provean soluciones a los que resulte exigible el cumplimiento del Esquema Nacional de Seguridad, que regula el Real Decreto 3/2010, de 8 de enero, deberán estar en condiciones de exhibir la correspondiente Declaración/ Certificación de



3.- Esleipendunak eta datu pertsonalen tratamenduaren edozein fasetan parte hartzen duen edozein pertsonak horiei buruzko sekretu profesionala mantendu beharko du, eta datu horiek babestu beharko ditu. Obligazio horiek indarrean egongo dira entitate kontratatzailearekin duen harremana amaituta ere.

4.- Enpresa kontratistak kontratua betetzeko beharrezko izan ditzakeen izaera pertsonaleko datuen erabilera datu pertsonalen babesaren esparruan indarrean dagoen legeria betez egingo da; baita entitate kontratatzaileak xedatutakoa betez ere.

5.- Esleipendunak ezingo ditu datu horiek hirugarrenei eman edo kontratua betetzeko helburu zehatzak ez diren beste helburuetarako erabili.

6.- Esleipendunak, datu horien tratamenduaren eragile gisa, datu pertsonalen segurtasunerako beharrezkoak diren neurri tekniko edo antolakuntzazkoak aplikatuko ditu, datu horiek aldatzea, galtzea, baimenik gabe tratatzea edo eskuratzea saihesteko, aukera horiek bai giza jardueratik beretik bai ingurune fisiko edo naturalek datozenak izanda ere.

7.- Kontratuaren iraunaldian zehar, entitate kontratatzaileak beharrezkotzat jotzen dituen kontrolak egitea onartuko du esleipendunak, hain zuzen ere segurtasun neurriak betetzen direla egiaztatzeko eta beharrezko neurri zuzentzaileak ezarri ahal izateko.

8.- Kontratuko zerbitzua amaitu ondoren, esleipendunak izaera pertsonaleko datuak deuseztatu beharko ditu, edo itzuli beharko dizkio entitate kontratatzaileari edota Administrazioak izendatutako tratamendu eragileari.

9.- Baldin eta, enpresa kontratistak klausula honetan xedatutako betebeharrak ez betetzeagatik, entitate kontratatzailea zigortzen badute dirua ordaintzera, diru hori kontratistari jasanaraziko dio. Horretarako, administrazio kontratatzaileak beharrezko jarduketa administratibo edo judizialak egiteko eskubidea izango du, harik eta ordaindutako zenbateko osoa berreskuratu arte.

38.3. Baimen eta lizentzien kudeaketaren inguruko betebeharrak

1.- Lanak behar bezala egiteko behar diren baimen edo lizentzia guztiak lortzea enpresa kontratistaren erantzukizuna eta kontua da, kontratazio organoak bere kasa kudeatzea erabakitzen ez badu, behintzat; halaber, erakunde eskudunek ezarritako baldintzak eta preskripzioak bete beharko ditu kontratista.

Conformidad.

3.- La adjudicataria, y toda persona que intervenga en cualquier fase del tratamiento de datos de carácter personal, está obligada al secreto profesional respecto de los mismos y al deber de guardarlos; obligaciones que subsistirán aun después de finalizar sus relaciones con la entidad contratante.

4.- La utilización por la adjudicataria de datos de carácter personal que pueda resultar precisa para el cumplimiento del contrato, se efectuará con observancia de la legislación vigente en materia de protección de datos de carácter personal; así como con arreglo a las instrucciones que le indique la entidad contratante.

5.- La adjudicataria no podrá facilitar estos datos a terceros ni utilizarlos con finalidades distintas a las precisas para el cumplimiento del contrato.

6.- La adjudicataria se obliga, en su condición de encargada del tratamiento, a adoptar las medidas de índole técnica y organizativa necesarias que garanticen la seguridad de los datos de carácter personal y eviten su alteración, pérdida, tratamiento o acceso no autorizado, ya provengan de la acción humana o consecuencia del medio físico o natural.

7.- La adjudicataria permitirá que la entidad contratante realice los controles que considere oportunos durante el periodo de vigencia del contrato para verificar el cumplimiento de las medidas de seguridad y poder adoptar las medidas correctoras oportunas.

8.- La adjudicataria, a la finalización de la prestación contractual, deberá destruir los datos de carácter personal o deberá devolverlos a la entidad contratante o a otra persona encargada del tratamiento designada por la administración.

9.- Si como consecuencia del incumplimiento por la empresa contratista o subcontratista de las obligaciones asumidas en virtud de esta cláusula, la entidad contratante fuera condenada al pago de cantidades, se repercutirá en la contratista la suma satisfecha, a cuyos efectos la Administración contratante se reserva el ejercicio de cualesquiera acciones, administrativas o judiciales, que sean adecuadas y convenientes hasta la total recuperación de las cantidades pagadas.

38.3.- Obligaciones relativas a la gestión de permisos, licencias y autorizaciones

1.- Será de cuenta y responsabilidad de la empresa contratista, salvo que el órgano de contratación decida gestionarlo por sí mismo, la obtención de cuantos permisos, licencias y autorizaciones sean precisos para la correcta ejecución de los trabajos, debiendo atender los consiguientes condicionados y prescripciones de los



2.- Baimenak edo lizentziak eskuratzeak tasa, fidantza edo bestelako gasturen bat baldin badakar, horien ordainketak edo horietarako gordailua egitea ere enpresa kontratistaren kontua izango da.

38.4.- Kontratistari eska dakizkiokeen gastuak

Kontratistaren kontura dira kontratua formalizatzeko gastuak, eskritura publikoa egiten den kasuetan, eta baita kontratua gauzatzeari begirako lizentzia eta baimen guztiak ere.

38.5.- Lan programa

1.- Administrazioak egoki iritziz gero preskripzio teknikoen agirian ezarriarekin bat etorritik lan programa bat eskatzeari, esleipendunak programa hori aurkeztu beharko dio Administrazioari, hark, hautatutako aukerari buruzko dokumentuekin batera, onartu eta, hala badagokio, epe partzialak finkatu ditzan.

2.- Kontratuko baldintzak aldatzen diren bakoitzean, esleipendunak gaurkotu eta egunean jarri beharko du programa hori, horretarako jasotzen dituen jarraibideen ildotik joz betiere.

38.6.- Baldintzak azpikontratazioan

1.- Azpikontratuak egin ahal izateko, baldintza hauek bete behar dira:

- Esleipendunak aldez aurretik eta idatziz jakinarazi behar dio kontratazio organoari azpikontratuak egiteko asmoa, zerbitzuaren zein zati azpikontratatzeko asmoa duen eta azpikontratistak nortzuk diren zehaztuz. Horrez gain, azpikontratisten izena, harremanetarako datuak eta lege ordezkariak zeintzuk diren adierazi beharko du, eta, era berean, azpikontratistek kontratua gauzatzeko gaitasuna dutela behar bezala justifikatu beharko du, baita Administrazioarekin kontratatzeke debeku egoeran ez daudela ere.

Azpikontratistak Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuko 71. artikuluan aurreikusten diren kontratatzeke debeku edo gaitasun eza ez dituela egiaztatu ahal izateko, kontratistak nahitaez aurkeztu beharko du azpikontratistak sinatutako erantzukizunpeko adierazpen bat, gauzak horrela direla adierazten duena.

2.- Ezaugarrien taulako **17. atalean** aipatzen diren zeregin kritikoak ezingo dira azpikontratatu, kontratista nagusiak zuzenean egin beharko ditu.

organismos competentes.

2.- Cuando se exijan tasas, fianzas u otros gastos por dichos permisos, licencias o autorizaciones, su abono o depósito será también a cargo de la empresa contratista.

38.4.- Gastos exigibles al contratista

Son de cuenta de la contratista los gastos de formalización del contrato en el supuesto de elevación a escritura pública y cuantas licencias, autorizaciones y permisos procedan en orden a ejecutar el contrato.

38.5.- Programa de trabajo

1.- Si la Administración estima conveniente exigir un programa de trabajo de acuerdo con lo establecido en el pliego de prescripciones técnicas, éste será presentado por la adjudicataria para su aprobación por la Administración al mismo tiempo que se aprueben los documentos de la solución elegida, fijándose los plazos parciales correspondientes, en su caso.

2.- Cada vez que se modifiquen las condiciones contractuales, la adjudicataria queda obligada a la actualización y puesta al día de este programa, siguiendo las instrucciones que a estos efectos reciba.

38.6.- Condiciones en supuestos de subcontratación

1.- La celebración de los subcontratos estará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos:

- La adjudicataria deberá comunicar al órgano de contratación por escrito, tras la adjudicación del contrato y a más tardar cuando inicie la ejecución, la intención de celebrar subcontratos, señalando la parte de la prestación que se pretende subcontratar y la identidad, datos de contacto y representantes legales de las subcontratistas, junto con la documentación que justifique la aptitud de las subcontratistas para ejecutar las partes de la prestación que se pretenden subcontratar, y acreditando que no se encuentran incursas en prohibición de contratar con la Administración.

A los efectos de acreditar que la empresa subcontratista propuesta no está incurso en las inhabilitaciones y prohibiciones para contratar previstas en el artículo 71 de la LCSP, la empresa contratista aportará obligatoriamente junto con la documentación indicada en el apartado anterior una declaración responsable suscrita por la subcontratista en este sentido.

2.- Las tareas críticas que se indican en el **apartado 17** del cuadro de características no pueden ser objeto de subcontratación, debiendo ser ejecutadas directamente por la contratista principal.



3.- Enpresa azpikontratatistak soilik enpresa kontratista nagusiaren mende geratuko dira. Horrenbestez, Administrazioaren aurrean kontratista nagusia izango da kontratua gauzatzearen erantzule bakarra, hitzez hitz bete beharko baitu baldintza administratibo berezien agirian eta kontratuan xedatutakoa, gizarte eta lan arloko betebeharrak nahiz ingurumen arlokoak barne.

Enpresa kontratista nagusiaren erantzukizun eksklusiboa ez da ezertan aldatuko, nahiz eta aurreko 1. azpiatalean adierazitako komunikazioen indarrez egin diren azpikontratuen berri izan Administrazioak.

4.- Kontratistak ezingo du inolaz ere kontratu zati bat gauzatzeko hitzarmenik egin ordenamendu juridikoaren arabera kontratuak egiteko desgaituta dauden pertsonekin edo SPKLren 71. artikuluan jasotako egoeretako batean dauden pertsonekin.

Enpresa kontratistak bete egin beharko ditu laneko segurtasun eta osasun arloan indarrean dauden arauak ere, eta azpikontratista orori ere araudi hori betearaziko dio.

5.- Enpresa kontratistak azpikontratazioaren berri emango die langileen ordezkariak, lan arloko legeriak agintzen duen bezala.

6.- Enpresa edo entitate esleipendunak azpikontratua idatziz jasotzen duen dokumentua aurkeztu beharko du kontratazio organoaren aurrean. Dokumentu horretan, enpresa edo entitate azpikontratatistaren betebeharrak zehaztu beharko dira, kontratu honetan aurreikusitako klausulen inguruan, eta haiek ez betetzeak sortzen dituen ondorioak ere zehaztu beharko dira.

7.- Azpikontratistek ordaintzeari dagokionez, SPKLko 216. artikulua bete beharko da, baita abenduaren 29ko 3/2004 Legea, merkataritza eragiketarako berankortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituen, aldatzen duen uztailaren 5eko 15/2010 Legeko hirugarren xedapen iragankorrean xedatutakoa ere.

8.- SPKLko 217.2 artikulua ezarritakoari jarraituz, Administrazio Publikoek eta gainerako erakunde publiko kontratatzaileek kontratua ez betetzeagatik zehapenak egiaztatu eta ezarriko dituzte honako kasuetan: balio zenbatetsia 5 milioi baino gehiago denean eta azpikontratazioaren zenbatekoa kontratuaren prezioaren % 30 edo gehiago denean.

39.- Obra proiektuak prestatzeko kontratuari buruzko berezitasunak

1.- Enpresa kontratistak ezaugarrien taulako **8. atalean** jasotako epearen barruan entregatu beharko ditu egindako lanak. Kontratuaren arduradunak azterketa bat egingo du aurkeztutako dokumentazioaren inguruan eta, preskripzio teknikoak bete direla uste badu, obrak hartzea proposatuko du.

3.- Las subcontratistas quedarán obligadas sólo ante la empresa contratista principal que asumirá, por tanto, la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente a la Administración, con arreglo estricto a los pliegos de condiciones particulares y a los términos del contrato, incluido el cumplimiento de las obligaciones en materia medioambiental, social o laboral.

El conocimiento que tenga la Administración de los subcontratos celebrados en virtud de las comunicaciones a que se refiere el apartado 1 anterior, no alterarán la responsabilidad exclusiva de la empresa contratista principal.

4.- En ningún caso podrá concertarse por la empresa contratista la ejecución parcial del contrato con personas inhabilitadas para contratar de acuerdo con el ordenamiento jurídico, o comprendidas en alguno de los supuestos del artículo 71 de la LCSP.

La contratista cumplirá la normativa vigente en materia de seguridad y salud en el trabajo, y se asegurará del cumplimiento de dicha normativa por parte de cada subcontratista.

5.- La empresa contratista deberá informar a la representación del personal de la subcontratación, de acuerdo con la legislación laboral.

6.- La empresa o entidad adjudicataria deberá presentar ante el órgano de contratación el documento en el que se plasmará el subcontrato, que deberá establecer las obligaciones de la empresa o entidad subcontratista con relación a las cláusulas previstas en el presente contrato y las consecuencias de su incumplimiento.

7.- El pago a subcontratistas deberá ajustarse a lo dispuesto en el artículo 216 de la LCSP y en la Disposición Transitoria tercera de la Ley 15/2010, de 5 de julio, de modificación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales.

8.- En virtud del artículo 217.2 de la LCSP, las Administraciones Públicas y los demás entes públicos contratantes comprobarán e impondrán penalidades por incumplimiento cuando el valor estimado del contrato supere los 5 millones de euros y cuando el importe de la subcontratación sea igual o superior al 30 por ciento del precio del contrato.

39.- Especialidades en relación al contrato de elaboración de proyectos de obras

1.- La empresa contratista dentro del plazo estipulado en el **apartado 8** del cuadro de características deberá entregar los trabajos realizados efectuándose por el responsable del contrato un examen de la documentación presentada y, si estimase cumplidas las prescripciones técnicas, propondrá que se lleve a cabo la recepción.



2.- Aurreko paragrafoan adierazitakoaren ondorioetarako, obra proiektuak idazteko lanari buruz, idazketa egiteko epea bukatu baino gutxienez hilabete lehenago, kontratuaren arduradunari dokumentuaren zirriborro osoa entregatu behar zaio, hark azter dezan eta, behar dituen doiketak egin ondoren editatuta, onartutako idazketa epearen barruan aurkez dadin behin betiko dokumentua.

39.1.- Errakuntzak zuzendu eta akatsak konpontzea.

1.- Kontratuko preskripzio teknikoak bete ez direlako ustea badago, edo akatsak edo gabeziak antzematen badira, kontratatari idatziz emango zaizkio jarraibide zehatzak akats horiek konpontzeko edo zuzentzeko. Idatzi horretan jaso beharko da horretarako ematen zaion epea eta egokitatzat jotzen diren behaketak zehaztuko dira.

2.- Kontratatistak erreklamaziorik egiten badu kontratuaren arduradunak egindako oharrei dagokienez, arduradunak berak hartuko du horri buruzko behin betiko erabakia.

3.- Kontratatistak ez badu idatzizko erreklamaziorik aurkezten egindako oharrei dagokienez, haiekin ados dagoela ulertuko da, eta, beraz, antzemandako akatsak zuzendu edo konpondu egin beharko ditu.

4.- Zerbitzu-kontratua obra-proiektu bat osorik egiteko baldin bada, egotzi ahal zaizkion okerrak, gabezia teknikoak, oker materialak, ez-egiteak eta erregelamendu edo lege mailako arau hausteak zuzentzeko eskatuko zaio kontratatari, eta epe jakin bat emango dio horretarako, gehienez ere bi hilabetekoa.

2.- Epe hori amaitu eta ez baditu oraindik okerrak zuzendu, administrazioak bi aukera izango ditu, tartean diren gorabeherak kontuan harturik: kontratua suntsiaraztea edo kontratatari beste epe bat ematea SPKLren 314. artikuluan aurreikusita dagoen eran eta bertan jasotako ondorioekin.

40.- Zerbitzu kontratuen berezitasunak, herritarrentzat zuzeneko prestazioak dakartzatenean

1.- Kontratatistaren betebeharrak dira dena delako zerbitzua adostutako jarraitutasunaz ematea, eta erabiltzaileei zerbitzua erabiltzeko eskubidea bermatzea aurrez xedatutako baldintzetan eta, kasua bada, finkatutako prestazio ekonomikoa ordainduta; zerbitzua ondo dabilela zaintzea; zerbitzua eskaini behar horretan inori kalterik eraginez gero, kalte-ordaina ematea, non eta kaltea ez den administrazioari egotzi ahal zaizkion kausengatik; eta, behar den kasuetan, kontratatutako obrak eta instalazioak artapen eta funtzionamendu egoera

2.- A los efectos señalados en el párrafo anterior en lo que respecta a las labores de redacción de proyectos de obra, al menos con un mes de antelación a la finalización del plazo de redacción se hará entrega al responsable del contrato del documento de borrador completo del trabajo para que una vez analizado por ésta, se realicen los ajustes y se edite y entregue el documento definitivo dentro del plazo de redacción aprobado.

39.1.- Subsanación de errores y corrección de deficiencias.

1.- En el caso de que estimasen incumplidas las prescripciones técnicas del contrato, o se apreciaren defectos o insuficiencias, se le darán por escrito al contratista las instrucciones precisas y detalladas con el fin de remediar o subsanar las faltas o defectos advertidos, haciendo constar en dicho escrito el plazo que para ello se fije y las observaciones que se estimen oportunas.

2.- Si existiese reclamación por parte del contratista respecto de las observaciones formuladas por el responsable del contrato, ésta será resuelta de forma definitiva por el responsable del contrato.

3.- Si la empresa contratista no reclamase por escrito respecto de las observaciones, se entenderá que se encuentra conforme con las mismas y obligada a corregir o remediar los defectos observados.

4.- Cuando el contrato de servicios consista en la elaboración íntegra de un proyecto de obra, se exigirá la subsanación por la empresa contratista de los defectos, insuficiencias técnicas, errores materiales, omisiones e infracciones de preceptos legales o reglamentarios que le sean imputables, otorgándole al efecto el correspondiente plazo que no podrá exceder de dos meses.

5. Si transcurrido este plazo las deficiencias no hubiesen sido corregidas, la Administración podrá, atendiendo a las circunstancias concurrentes, optar por la resolución del contrato o por conceder un nuevo plazo al contratista en los términos y con los efectos previstos en el artículo 314 de la LCSP

40.- Especialidades en relación a los contratos de servicios que conlleven prestaciones directas a favor de la ciudadanía

1.- La empresa contratista estará sujeta a las obligaciones de prestar el servicio con la continuidad convenida y garantizar a las personas usuarias el derecho a utilizarlo en las condiciones que hayan sido establecidas y mediante el abono en su caso de la contraprestación económica fijada; de cuidar del buen orden del servicio; de indemnizar los daños que se causen a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera el desarrollo del servicio, con la salvedad de aquellos que sean producidos por causas imputables a la



egokian entregatzea.

2.- Kontratatistak kontratua ez betetzeagatik nahasmendu larri eta beste baliabide batzuekin konpondu ezinekoa sortzen bazaio zerbitzuari, eta administrazioak kontratua suntsiarazteko erabakirik hartzen ez badu, nahasmendua desagertu arte zerbitzua bahitzea edo hartan esku hartzea erabaki dezake Administrazioak. Nolanahi ere, kontratista behartuta egongo da eragindako kalte eta galerak ordaintzera Administrazioari.

3.- Administrazioak beharrezko polizia ahalmenak izango ditu, herritarrei zuzeneko prestazioak dakartzkien zerbitzuen martxa ona ziurtatzeko.

41.- Jabetza intelektualaren eskubideak

Baldin eta kontratuaren xedea bada jabetza intelektual edo industrialaren eskubide batek babestutako produktuak garatzea eta eskura jartzea, hark berekin ekarriko du eskubide hori administrazio kontratatzaileari lagatzea.

42.- Informazioaren segurtasunari buruzko funtsezko betebeharrak

Kontratatistak Udalaren kontura datu pertsonalak tratatzea eskatzen duten kontratuetan, esleipenduna den enpresak honako hauek bete beharko ditu:

- Kontratua formalizatu aurretik, zerbitzariak non kokatuko diren eta zerbitzari horiei lotutako zerbitzuak nondik emango diren adierazten duen adierazpen bat aurkeztea.
- Aurreko paragrafoan aipatzen den adierazpenaren harira ematen den informazioari dagokionez, kontratuaren bizitzan gertatzen den edozein aldaketaren berri ematea.

Gainera, lizitatzailerik beren eskaintzan adierazi beharko dute ea zerbitzariak edo horiei lotutako zerbitzuak azpikontratatu nahi dituzten, bai eta enpresa izena edo profila ere, kaudimen profesional edo teknikoko baldintzen arabera definitua, kontratua egiteko aginduko zaien azpikontratisten kasuan.

Atal honetan jasotako betebeharrak funtsezkoak dira SPKLren 211.1.f) artikuluan aurreikusitakoaren ondorioetarako.

43.- Zehapenak: berandutzagatikoa eta beste batzuk

1.- Kontratazio organoak, SPKLren 192. eta 193. artikuluetan ezarriarekin bat, zehapenak ezarri ahal izango dizkio enpresa kontratatari, ondoren adierazten

Administración; y de entregar, en su caso, las obras e instalaciones a que esté obligada con arreglo al contrato en el estado de conservación y funcionamiento adecuados.

2.- Si del incumplimiento por parte del contratista se derivase perturbación grave y no reparable por otros medios en el servicio y la Administración no decidiese la resolución del contrato, podrá acordar el secuestro o intervención del mismo hasta que aquella desaparezca. En todo caso, la contratista deberá abonar a la Administración los daños y perjuicios que efectivamente le haya ocasionado.

3.- La Administración conservará los poderes de policía necesarios para asegurar la buena marcha de los servicios que conlleven prestaciones directas a favor de la ciudadanía de que se trate.

41.- Derechos de la propiedad intelectual

Si el contrato tiene por objeto el desarrollo y la puesta a disposición de productos protegidos por un derecho de propiedad intelectual o industrial llevará aparejada la cesión de éste a la Administración contratante.

42.- Obligaciones esenciales en materia de seguridad de la información

En aquellos contratos cuya ejecución requiera el tratamiento por el contratista de datos personales por cuenta del Ayuntamiento, la empresa que resulte adjudicataria estará obligada a cumplir con los siguientes extremos:

- Presentar, antes de la formalización del contrato, una declaración en la que ponga de manifiesto dónde van a estar ubicados los servidores y desde dónde se van a prestar los servicios asociados a los mismos.
- Comunicar cualquier cambio que se produzca, a lo largo de la vida del contrato, de la información facilitada en la declaración a que se refiere el punto anterior.

Además, los licitadores deberán indicar en su oferta si tienen previsto subcontratar los servidores o los servicios asociados a los mismos, el nombre o el perfil empresarial, definido por referencia a condiciones de solvencia profesional o técnica, de los subcontratistas a los que vaya a encomendar su realización.

Las obligaciones recogidas en este apartado tienen la consideración de esenciales a los efectos de lo previsto en el artículo 211.1.f) de la LCSP.

43.- Penalidades: por demora y otras penalidades

1.- El órgano de contratación, con sujeción a lo establecido en los artículos 192 y 193 de la LCSP, podrá imponer penalidades a la empresa contratista por los



diren ez-betetzeengatik:

- a) Guztirako epea edo epe partzialak betetzeko berandutzagatik.
- b) Kontratua gauzatzeko beste edozein baldintza berezi ez betetzeagatik edo akatsez betetzeagatik (SPKLren 192. artikulua), salbu eta funtsezko betebeharra bada eta kontratua suntsiaraztea badakar.
- c) Ez-betetze edo akatsezko betetzeagatik, eskaintzak baloratzeko irizpidetzat kontuan hartutako alderdiei dagokienez (SPKLren 122. artikulua).
- d) Ingurumen alorreko, gizarte alorreko edo lan alorreko ez betetze, edo soldaten ordainketako ez-betetze edo atzerapen errepikatuengatik edo hitzarmen kolektiboetatik ondorioztatzen direnen azpitiko soldata-baldintzak aplikatzeagatik, aplikazio hori larri eta dolozkoa denean (SPKLren 201. artikulua).
- e) Azpikontrataziorako obligazioak, baldintzak eta bestelako eskakizunak urratzeagatik (SPKLren 215. artikulua).
- f) Laneko Segurtasun eta Osasun Plana aurkezteko epea ez betetzeagatik, hori galdagarria denean.
- g) Soldaten ordainketak ez betetzeagatik edo behin eta berriz atzeratzeagatik edo hitzarmen kolektiboetatik ondorioztatzen direnen azpitiko soldata baldintzak aplikatzeagatik, aplikazio hori larri eta dolozkoa denean (SPKLren 201. artikulua).

2.- Aurreko puntuko ez-betetzeei lotutako zehapenen zenbatekoa honako hau izango da:

- a) Adierazitako a) letran jasotako arrazoiarengatik, SPKLren 193. artikuluko 3. azpiatalean aurreikusten den zenbatekoa, non eta ezaugarrien taulako **23. atalak** ez duen besterik ezartzen.
- b) Adierazitako b), c) eta d) leteretan jasotzen diren arrazoiengatik, kontratuaren prezioaren % 4, non eta kontratazio organoak, arrazoi bidez, larri edo oso larri irizten ez dion ez-betetzeari, horrelakoetan % 7raino iritsi ahal izango baita larrien kasuan, eta % 10eraino, oso larriak izanez gero. Ez-betetzea errepikatu izana kontuan hartuko da larritasuna baloratzeko.
- c) e) letran jasotako arrazoiarengatik, azpikontratuaren zenbatekoaren % 50eraino.
- d) f) letran jasotako arrazoiarengatik, euro bateko zehapena egunean kontratuaren prezioko 5.000 euro bakoitzeko; kopuru hori, hala dagokionean, lehenbiziko ziurtagirian deskontatuko da.

incumplimientos que se indican a continuación:

- a) Por demora en el cumplimiento del plazo total o de los plazos parciales
- b) Por incumplir, o cumplir defectuosamente, cualesquiera otras condiciones especiales de ejecución (artículo 192 de la LCSP), salvo que por ser condición esencial lleven aparejada la resolución del contrato.
- c) Por incumplimiento o cumplimiento defectuoso que afecte a los aspectos tenidos en cuenta como criterio de valoración de las ofertas (artículo 122 LCSP).
- d) Por incumplimientos de las obligaciones en materia medioambiental, social o laboral, o retrasos reiterados en el pago de los salarios o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las derivadas de los convenios colectivos que sea grave y dolosa. (artículo 201 LCSP).
- e) Por infracción de las obligaciones, condiciones y demás requisitos para la subcontratación. (artículo 215 LCSP).
- f) Por incumplimiento del plazo para presentar el Plan de Seguridad y Salud en el trabajo, cuando fuera exigible.
- g) Por incumplimientos o retrasos reiterados en el pago de los salarios o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las derivadas de los convenios colectivos que sea grave y dolosa. (artículo 201 LCSP).

2.- La cuantía de las penalidades que corresponden por los incumplimientos del punto anterior, será la siguiente:

- a) Por la causa contemplada en la letra a), la cuantía prevista en el apartado 3 del artículo 193 de la LCSP salvo que el **apartado 23** del cuadro de características establezca otras diferentes.
- b) Por las causas contempladas en las letras b), c), y d), un 4 % del precio del contrato salvo que, motivadamente, el órgano de contratación estime que el incumplimiento es grave o muy grave, en cuyo caso podrá alcanzar hasta un 7 por ciento, en el primer caso, y hasta un 10% en el segundo. La reiteración en el incumplimiento se tendrá en cuenta para valorar la gravedad.
- c) Por la causa contemplada en la letra e), hasta un 50% del importe del subcontrato.
- d) Por la causa contemplada en la letra f), una penalización diaria de 1 euro por cada 5.000 euros del precio del contrato que será descontada, en su caso, en la primera certificación.



e) g) letran jasotako arrazoa oso ez-betetze larritzat hartuko da.

3.- Kontratuaren ezaugarri bereziak direla eta hori behar bezala gauzatzeko beharrezko iritziz gero aurreko atalean adierazitakoez besteko zehapen batzuk finkatzeari, ezaugarrien taulako **23. atalean** zehaztuko dira horiek.

4.- Enpresa kontratista berandutze-egoeran sartzeko ez da behar Administrazioak, aldez aurretik, betetzeko agindua ematea.

5.- Bitartekoak atxikitzeko konpromisoa, hizkuntza baldintzak edo esleipeneko baldintza berezietako beste edozein ez betetze edo akatsez betetzeagatiko zehapenak kontratazio organoak ez-betetzea egiaztatzen duen unean ezarriko dira.

6.- Baldin eta kontratua ez betetzeagatik edo akatsez betetzeagatik ezarri beharreko zehapenak eskaintzak baloratzeko irizpidetzat hartutako alderdiei badagokkie, zehapen horiek harrera egiten den unean ezarriko dira, kontratistari egozteko moduko arrazoiak direla-eta kontratua ez duela gauzatu edo eskaintzan bere gain hartutako konpromisoetakoren bat ez duela bete egiaztatzen denean.

7.- Akatsezko betetzeagatiko zehapenak ezarrikeria ere, kontratistak legezko obligazioak izango ditu akats horiek konpontzeari dagokionez.

8.- Zehapena ezartzeak ez du galera eta kalteengatiko saririk salbuesten (SPKLren 196. artikulua).

9.- Berandutzagatiko zehapenen zenbatekoa faktura edo ziurtagirietatik kenduko da eta, hala dagokionean, bermetik, aipatu beste dokumentuetatik kentzerik ez dagoenean. Bermearen gainean gauzatzen direnean, kontratistak birjarri edo handitu egin beharko du hura, gauzatzetik 15 egun naturaleko epean; bestela, kontratua suntsiarazteko arrazoa izango da.

10.- **Lizitazailleen arteko kolusioa** berariaz debekatuta dago Lehia Defendatzeko uztailaren 3ko 15/2007 Legean (LDL) 1 artikuluan. arau-hauste **oso astuntzat** jota. Enpresari bere **negozio-bolumen osoaren % 10eko zehapena** ezartzea ekar dezake, edo, bolumen hori zehaztu ezin bada 10 milioi euro arteko zehapena. Jokabide hori enpresei edo enpresa kontrolatzen duten pertsonaei ere egotzi ahal izango zaie. (LDLren 61. -63. artikulua).

LEA/AVCk zehapenaren zenbatekoa kendu edo murriztu diezaioke kartel batean inplikaturako enpresa bati, erruki-eskaera bat aurkezten badu LEA/AVCren aurrean

e) La causa contemplada en la letra g) tendrá la consideración de incumplimiento muy grave.

3.- Si atendiendo a las especiales características del contrato se considera necesario para su correcta ejecución el establecimiento de penalidades distintas a las indicadas en el apartado anterior, estas se especificarán en el **apartado 23** del cuadro de características.

4.- La constitución en mora de la empresa contratista no precisa intimación previa por parte de la Administración.

5.- Las penalidades por incumplir, o cumplir defectuosamente, el compromiso de adscripción de medios, las condiciones lingüísticas o cualesquiera otras condiciones especiales de adjudicación se impondrán en el momento que el órgano de contratación verifique el incumplimiento.

6.- Las penalidades por incumplimiento, o cumplimiento defectuoso, que afecten a los aspectos tenidos en cuenta como criterio de valoración de las ofertas se impondrán cuando, al tiempo de la recepción, se constate que, por causas imputables a la contratista, esta no ha ejecutado el contrato o alguno de los compromisos asumidos en su oferta.

7.- Las penalidades por cumplimiento defectuoso se impondrán con independencia de la obligación que legalmente incumbe a la contratista en cuanto a la reparación de tales defectos.

8.- La imposición de penalidad no excluye la indemnización por daños y perjuicios (artículo 196 de la LCSP).

9.- El importe de las penalidades por demora se deducirá de las facturas o certificaciones y, en su caso, de la garantía cuando no puedan deducirse de los mencionados documentos. Cuando se hagan efectivas sobre la garantía el contratista quedará obligado a reponer o ampliar la misma en el plazo de 15 días naturales desde la ejecución, incurriendo, en caso contrario en causa de resolución del contrato.

10.- La colusión entre **los licitadores** es una práctica prohibida por el artículo 1 de la Ley 15/2007, de 3 de julio de Defensa de la Competencia (LDC), calificada como **infracción muy grave**, que puede tener como consecuencia la imposición de una **sanción** a las empresas de **hasta el 10% de su volumen total de negocios** o de hasta 10 millones de euros cuando no sea posible determinar el volumen anterior. Dicha conducta será también imputable a las empresas o personas que la controlan. (Artículos 61 a 63 LDC).

LEA/AVC podrá eximir o reducir el importe de la sanción correspondiente a la empresa implicada en un cártel que presente una solicitud de clemencia ante LEA/AVC. Para



Horretarako, froga-elementuak aurkeztu beharko ditu, zehapen-espediente bat hasteko edo hari buruzko ikerketa-ekintzak gauzatzeko bidea emango dutenak. (LDLren 65. eta 66 artikulua)

Era berean, legezko ordezkari bakoitzari edo akordio edo erabakian esku hartu duten zuzendaritza-organismoetako kide bakoitzari 60.000 eurora arteko isuna ere jartzeko aukera egongo da.

Lehiaren faltsutzea ere tipifikatuta dago **Zigor Kodearen 262. artikuluan**, honako hau xedatzen baitu: lehiaketa eta enkanteetan prezioak aldatzen dituztenek urte batetik hiru urtera bitarteko espetxe-zigorak jaso ahal izango dituzte, hamabi hilabetetik hogeita laura bitarteko isunak, eta enkante judizialean lizitzatzeko desgaitasuna berezia, bai eta, hala badagokio, administrazio publikoekin kontratatzekeo desgaitasuna berezia ere, hiru urtetik bost arteko epean.

Lehia faltsutzeagatik zehatutako lizitatuzaileei **administrazio publikoekin kontratatzekeo debekua** ezarri ahal izango zaie (SPKLren 71.-73. artikulua).

11.- Lehia murriztea dakarren jokabide baten kalteak pairatu dituztenek eskubidea izango dute erantzukizun zibileko kalte-ordainak eskatzeko arau-hausleek eragindako kalte-galerengatik. (LDLren 71.-81. artikulua)

44.- Kontratuaren aldaketak

1.- Kontratua burutzen denean, kontratazio organoak bakar-bakarrak interes publikoagatik aldaketak sartu ahal izango ditu bertan, horrela aurreikusten bada ezaugarrien taulako **21. atalean**, edo SPKLren 205. artikuluan ezarritako balizkoetan eta mugekin.

2.- Kontratuaren xedean aldaketak sartzea beharrezkoa suertatzen denean, kontratuaren arduradunak beharrezko proposamena idatziko du, proposamena justifikatu, deskribatu eta baloratzen duten dokumentuekin batera. Administrazioak aldaketa onartu aurretik, enpresa kontratistari entzundakia eman beharko dio.

3.- Ezaugarrien taulako **21. atalean** aurreikusitako aldaketak eta SPKLren 205. artikuluan jasotako kontratu aldaketarako balizkoetan egokitzen direnak, bakarka edo elkarrekin kontratuaren hasierako prezioaren % 20ko aldaketa gainditzen ez duen aldaketa eragiten dutenean –BEZa kanpo–, nahitaezkoak izango dira, betiere, kontratistarentzat, eta kontratazio organoak erabaki beharko ditu, SPKLren 191. artikuluan eta HAKLEOren 102. artikuluan aurreikusitako prozedura aurrez tramitatuta, eta dokumentu administratiboan formalizatu beharko dira, SPKLren 153. artikuluan adieraziarekin bat, hala dagokionean behin betiko

ello deberá aportar elementos de prueba que permitan la incoación de un expediente sancionador o la realización de actividades indagatorias sobre el mismo. (Artículos 65 y 66 LDC).

Se podrá así mismo imponer una multa de hasta 60.000 euros a cada uno de sus representantes legales o a las personas que integran los órganos directivos que hayan intervenido en el acuerdo o decisión.

El falseamiento de la competencia también está tipificado en el **artículo 262 del Código Penal**, donde se establece que quienes alteren los precios en concursos y subastas podrán ser sancionados con penas de prisión de uno a tres años, multa de doce a veinticuatro meses e inhabilitación especial para licitar en subastas judiciales, así como la posible pena de inhabilitación especial para contratar con las Administraciones Públicas por un periodo de tres a cinco años.

Las licitadoras sancionados por falseamiento de la competencia podrán ser declarados incurso en **prohibición de contratar** con las Administraciones Públicas (artículos 71 a 73 LCSP).

11.- Quienes resulten perjudicadas por una conducta restrictiva de la competencia están legitimados para exigir una indemnización de responsabilidad civil por los daños y perjuicios causados por los infractores. (Artículos 71 a 81 LDC)

44.- Modificaciones del contrato

1.- Una vez perfeccionado el contrato, el órgano de contratación sólo podrá introducir modificaciones en el mismo por razones de interés público, cuando así se prevea en el **apartado 21** del cuadro de características, o en los supuestos y con los límites establecidos en el artículo 205 de la LCSP.

2.- Cuando sea necesario introducir modificaciones en el contrato, la responsable del contrato redactará la oportuna propuesta, integrada por los documentos que justifiquen, describan y valoren aquella. La aprobación de la modificación por la Administración requerirá la previa audiencia de la empresa contratista.

3.- Las modificaciones previstas en el **apartado 21** del cuadro de características y aquellas otras que encajen en los supuestos de modificación del contrato recogidas en el artículo 205 de la LCSP cuando impliquen, aislada o conjuntamente, una alteración en su cuantía que no exceda del 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido, serán en todo caso obligatorias para la contratista y deberán ser acordadas por el órgano de contratación, previa tramitación del procedimiento previsto en el artículo 191 y 207 de la LCSP y 102 RGLCAP y formalizarse en documento administrativo con arreglo a lo señalado en el artículo 153 de la LCSP,



bermea aurrez birdoituta.

4.- Ez kontratistak, ez kontratuaren arduradunak, ezingo dute behar bezala onartu gabeko aldaketarik sartu edo egin. Administrazioaren kontratazio organo eskudunak behar bezala baimendu gabeko kontratu aldaketek enpresa kontratistaren ardura eragingo dute. Horrek, hala dagokionean, aldaketak izan dituzten alderdiak berregin beharko ditu, inolako ordainik jasotzeko eskubiderik gabe.

5.- Kontratuko baldintzak aldatzen diren bakoitzean, kontratistak gaurkotu egin beharko du laneko programa.

44.1.- Aldaketa aurreikusiak

1.- Kontratu hau aldatu ahal izango da, horrela aurreikusi bada, baldintza-agiri honetako ezaugarrien taulako **21. atalean** zehazten denaren arabera, betiere hartan finkatutako baldintza, irismen eta mugekin, eta aldaketek hasierako prezioaren % 20tik gora egin gabe.

2.- Aldaketarako arrazoi bat baino gehiago aurreikusiz gero, jaso egin beharko dira horietako bakoitzeko zertzeladak, baldintzak, irismena eta mugak.

3.- Aurreikusten diren aldaketek ezingo dute, inolaz ere, kontratuan aurreikusi gabeko prezio unitario berririk finkatzea eragin.

44.2.- Aldaketa aurreikusi gabeak

1.- Ezaugarrien taulako **21. atalean** aurreikusitakoez bestelako aldaketak sartu ahal izango dira, interes publikoko arrazoiak direnean, bakar-bakarrik behar beste justifikatzen denean SPKLren 205.2 artikuluan jasotzen diren balizko tasatuetako bat edo batzuk gertatzen direla, eta betiere aldaketa horiek mugatzen badira eragile izan duten arrazoi objektiboari erantzuteko ezinbesteko aldaketei erantzutera.

2.- SPKLren 205. artikuluan ezarriaz gain, balizko horietan kontratua aldatzeari ekin aurretik entzunaldia eman beharko zaio zehaztapen teknikoak idatzi dituen pertsonari, zehaztapen horiek prestatu dituen kontratazio organotik kanpoko hirugarren pertsona bat izan denean zerbitzu kontratu baten indarrez, hain zuzen 3 egun naturaletik beharako epean formula ditzan egoki deritzen kontsiderazioak.

45.- Kontratistari egin beharreko ordainketak

1.- Zerbitzuaren ordainketa entrega egin eta adostasunez jaso ondoren egingo da, aurrez aurkeztuta, betiere, fakturak edo dokumentu baliokideak, ziurtagiriak entrega partzialak direnean, eta harrera akta, hala dagokionean. Horretarako, entrega datatik 30 egun naturaleko epea izango du kontratistak, faktura aurkezteko.

previo reajuste de la garantía definitiva en su caso.

4.- Ni la contratista ni la responsable del contrato podrán introducir o ejecutar modificaciones que no estén debidamente aprobadas. Las modificaciones del contrato que no estén debidamente autorizadas por el órgano de contratación competente la Administración originarán responsabilidad de la empresa contratista, la cual estará obligada, en su caso, a rehacer la parte afectada por aquellas sin derecho a abono alguno.

5.- Cada vez que se modifiquen las condiciones contractuales, la contratista queda obligada a la actualización del programa de trabajo.

44.1.- Modificaciones previstas

1.- El presente contrato podrá modificarse si así se ha previsto, según lo detallado en el **apartado 21** del cuadro de características del presente pliego en las circunstancias, con las condiciones, alcance y los límites allí establecidos, que no podrán superar el veinte por ciento del precio inicial.

2.- En caso de prever varias causas de modificación las circunstancias, condiciones, alcance y límites deberán quedar referidos a cada una de ellas.

3.- En ningún caso las modificaciones previstas pueden suponer el establecimiento de nuevos precios unitarios no previstos en el contrato.

44.2.- Modificaciones no previstas

1.- Sólo podrán introducirse modificaciones distintas de las previstas en el **apartado 21** del cuadro de características por razones de interés público, cuando se justifique suficientemente la concurrencia de alguno o varios de los supuestos tasados del artículo 205.2 de la LCSP y que se limiten a introducir las variaciones estrictamente indispensables para responder a la causa objetiva que la haga necesaria.

2.- Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 205 de la LCSP, antes de proceder a la modificación del contrato en estos supuestos, deberá darse audiencia a la persona redactora de las especificaciones técnicas, si estas han sido preparadas por una tercera persona ajena al órgano de contratación en virtud de un contrato de servicios, para que, en un plazo no inferior a 3 días naturales, formule las consideraciones que tenga por convenientes.

45.- Abonos a la contratista

1.- El pago del servicio se efectuará una vez sea entregado y recibido de conformidad, previa presentación de facturas o documento equivalente, certificaciones si son entregas parciales y acta de recepción cuando proceda. A tal efecto, la contratista deberá presentar la factura en el plazo de 30 días naturales desde la fecha de la entrega.



2.- Kontratistak eskubidea izango du kontratuaren gauzapeña prestatzeko lanen zenbatekoa kontura ordain dakion, baldin eta lan horiek kontratuaren xedean sartuta badaude. Konturako ordainketa horiek bermea jarrita ziurtatu beharko dira.

3.- Fakturak formatu elektronikoan aurkeztu beharko dira abenduaren 27ko 25/2013 Legeak, faktura elektronikoa sustatzeko eta sektore publikoan fakturen kontularitza erregistroa sortzekoak, xedatutako kasuetan, 632/2014 Foru Aginduan araututakoarekin ere bat etorritik.

4.- SPKLren 198. artikuluan ezarriarekin bat, emandako zerbitzuak kontratuan xedatuarekin bat datozela egiaztatzen duten dokumentuak onartzen diren datatik hasita 30 egun naturaleko epearen barnean prezioa ordaindu beharko du Administrazioak; eta berandutzaz jardunez gero, 30 egun naturaleko epe hori betetzen denetik aurrerako berandutza interesak eta kobrantza kostuengatiko kalte-ordainak ordaindu beharko dizkio kontratistari, artikulua honetan bertan aurreikusten den moduan.

5.- Edonola ere, kontratistak ez badu aurkezten faktura dagokion administrazio-erregistroan hogeita hamar eguneko epean, interesen sorrera ez da hasiko harik eta hogeita hamar egun igarotzen diren arte faktura zuzen aurkezten duen egunetik, baldin eta Administrazioak ez badu fakturarekiko onarpenik eman, hala badagokio ere, eta ez badu dagokion ordainketarik egin.

6.- Bestetik, emandako zerbitzuak kontratuan xedatuari egokitzen zaizkiola egiaztatzen duten dokumentuak onartu beharko ditu Administrazioak, ondasunen entrega efektiboaren ondotiko 30 egun naturalen barnean.

7.- Fakturretan ondoko datu hauek jaso beharko dira:

- Erakunde kontratatzailearen identifikazioa.
- Kontratazio organoaren identifikazioa.
- Kontabilitate publikoaren arloko eskumenak dituen organoaren identifikazioa.
- Prestazio kontratuaren hartzailearen identifikazioa.

8.- Kontratuaren finantzaketan Udalaren departamentu bik edo gehiagok parte hartzen badute, edo beste entitate edo organismo batzuek ere finantzatzen badute, finantzaketan konpromisoa duen alderdi bakoitzak partaidetza horrekiko proportzioan ordainduko dio kontratistari gauzatutako kontratua, ezaugarrien taulako **6. atalean** jasotako moduan alegia, eta ezaugarrien taulako **10. atalean** adierazten den ordainketa hurrenkerari jarraikiz.

9.- SPKLren 200. artikuluan xedatuarekin bat, eta bertan ezartzen diren baldintzetan, kontratistek, legez ezarritako

2.- La contratista tendrá derecho a percibir abonos a cuenta por el importe de las operaciones preparatorias de la ejecución del contrato y que estén comprendidas en el objeto del mismo, debiéndose asegurar los referidos pagos mediante la prestación de garantía.

3.- Las facturas deberán presentarse en formato electrónico en los supuestos establecidos por la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas del Sector Público, de acuerdo también a lo regulado en la a la Orden Foral 632/2014.

4.- De acuerdo con lo establecido en el artículo 198 de la LCSP, la Administración tendrá obligación de abonar el precio dentro de los 30 días naturales siguientes a la fecha de aprobación de los documentos que acrediten la conformidad de los servicios prestados con lo dispuesto en el contrato, y si se demorase, deberá abonar al contratista, a partir del cumplimiento de dicho plazo de 30 días naturales, los intereses de demora y la indemnización por los costes de cobro previstos en este mismo artículo.

5.- En todo caso, si la empresa contratista incumpliera el plazo de 30 días naturales para presentar la factura ante el registro administrativo, el devengo de intereses no se iniciará hasta transcurridos 30 días naturales desde la fecha de presentación de la factura en el registro correspondiente, sin que la Administración haya aprobado la conformidad, si procede, y efectuado el correspondiente abono.

6.- Por otra parte, la Administración deberá aprobar los documentos que acrediten la conformidad de los servicios entregados con lo dispuesto en el contrato, dentro de los 30 días naturales siguientes a la entrega efectiva de los bienes.

7.- Las facturas deberán contener los datos siguientes:

- Identificación de la entidad contratante.
- Identificación del órgano de contratación.
- Identificación del órgano con competencias en materia de contabilidad pública.
- Identificación de la persona destinataria de la prestación contratada.

8.- Si en la financiación del contrato participan dos o más departamentos del Ayuntamiento, o está cofinanciado con otras entidades u organismos, a la contratista se le abonará, por cada una de las partes comprometidas en la financiación, el contrato ejecutado en la proporción en que participan en el mismo y que se refleja en el **apartado 6** del cuadro de características y en el orden de abono que se indica en el **apartado 10** del cuadro de características.

9.- Conforme a lo dispuesto en el artículo 200 de la LCSP, y en los términos establecidos en el mismo, las



bideetako bat erabiliz, hirugarren pertsona bati laga ahal izango diote kontratuaren prezioa kobratzeko duten eskubidea. Lagapenak ondorioak izan ditzan eta Administrazioak lagapen hartzaileari ordaintzeko agindua eman dezan, Administrazioari modu frogagarrian jakinarazi beharko zaio lagapen horretarako akordioa.

46.- Kontratua etetea

Kontratua etenez gero, SPKLren 208. eta 313. artikuluetan eta HAKLEOren 103. artikuluan xedatua aplikatuko da. Etetea aldi baterakoa, partziala, osoa edo behin betikoa denean, etete horren akta egingo da.

47.- Harrera eta berme epea

47.1.- Harrera eta likidazioa

1.- Zerbitzua kontratuan ezarritako epearen barruan eman beharko du enpresa kontratistak, preskripzio teknikoan agirian eta baldintza administratiboen agirian adierazitakoari jarraituz.

2.- Enpresa kontratistak kontratua bete duela ulertuko da, xedea oso-osorik kontratuan ezarri bezala eta Administrazioaren adostasunarekin gauzatu duenean. Horretarako, kontratuaren arduradunak dokumentazioa edo prestazioa aztertuko du eta, preskripzio teknikoak eta klausula administratiboak bete direla uste badu, zerbitzuen harrera egitea proposatuko du.

3.- Kontratuaren xedea amaitzen denetik hasi eta hilabeteko epean, kontratuaren xedearen harrera egintza formala zertuko da.

Era berean, harrera partzialak egin ahal izango dira bereizita erabili daitezkeen kontratuaren zatien gainean.

4.- Segidako traktuko gauzapena duten kontratuen kasuan, kontratupeko prestazioa edo kontratuaren epea amaitzean egingo da harrera.

47.2.- Berme epea

1.- Berme epea ezaugarrien taulako **11. atalean** ezarria izango da edo, bestela, esleipendunak eskainia.

2.- Epe horretan egiaztatzen bada egindako lanetan ezkutuko akats edo okarren bat dagoela, Administrazioak eskubidea izango du kontratistari konpondu dezala erreklamatzeko.

3.- Berme eperik aurreikusi ez denean, jarduera soileko kontratuak epea betetzeagatik iraungiko dira, baina horrek ez du eragotziko Administrazioak eskumena izatea kontratistari erantzukizuna eskatzeko, ondoren

contratistas podrán ceder a una tercera persona, por cualquiera de los medios legalmente establecidos, su derecho a cobrar el precio del contrato. Para que dicha cesión surta efectos, y la Administración expida el mandamiento de pago a favor de la cesionaria, será requisito imprescindible la notificación fehaciente a la Administración del acuerdo de cesión.

46.- Suspensión del contrato

En el caso de producirse una suspensión del contrato se aplicará lo dispuesto en los artículos 208 y 313 de la LCSP y artículo 103 del RGLCAP. En los supuestos de suspensión temporal, parcial, total o definitiva se levantará acta de dicha suspensión.

47.- Recepción y plazo de garantía

47.1.- Recepción y liquidación

1.- La empresa contratista estará obligada a prestar el servicio dentro del plazo estipulado en el contrato y de conformidad con las prescripciones técnicas y cláusulas administrativas.

2.- El contrato se entenderá cumplido por la empresa contratista cuando esta haya realizado, de acuerdo con los términos del mismo y a satisfacción de la Administración, la totalidad de su objeto. A tal fin, el responsable del contrato realizará un examen de la documentación presentada o de la prestación realizada y, si estimase cumplidas las prescripciones técnicas y cláusulas administrativas, propondrá que se lleve a cabo la recepción.

3.- Dentro del mes siguiente a la finalización del objeto del contrato se procederá, mediante acto formal, a la recepción del objeto del contrato.

Así mismo, podrán efectuarse recepciones parciales sobre aquellas partes del contrato susceptibles de ser utilizadas de forma independiente.

4.- En caso de contratos cuya ejecución sea de tracto sucesivo, la recepción se realizará a la terminación de la prestación contratada o al término del plazo contractual.

47.2.- Plazo de garantía

1.- El plazo de garantía será el establecido en el **apartado 11** del cuadro de características o, en su caso, el ofertado por la adjudicataria.

2.- Si durante dicho plazo se acreditase la existencia de vicios o defectos ocultos en los trabajos efectuados, la Administración tendrá derecho a reclamar al contratista la subsanación de los mismos.

3.- Los contratos de mera actividad, donde no se haya previsto plazo garantía, se extinguirán por cumplimiento del plazo, sin perjuicio de las prerrogativas de la Administración de depurar la responsabilidad del



hautematen den balizko edozein ez-betetzeagatik.

Kontratatik eskubidea izango du kontratupeko prestazioa betetzearen inguruan egiten diren oharren inguruan entzuna izateko.

4.- Berme epea Administrazioak eragozpenik aurkeztu gabe amaitzen bada, kontratista berak emandako prestazioari lotutako erantzukizunetik salbuetsita geldituko da, obra proiektuak prestatzeko kontratuatarako berezitasunak eragotzi gabe.

47.3.- Bermea itzultzea

Ezaugarrien taulako **11. atalean** adierazitako berme epea igarotzen bada Administrazioak inolako eragozpenik adierazi gabe, emandako zerbitzuaren gaineko erantzukizun orotatik libre geratuko da kontratista, eta behin betiko bermea itzuli edo deuseztatu egingo da horrenbestez.

48.- Kontratua suntsiaraztea

1.- Kontratua suntsiarazteko arrazoiak SPKLren 211. eta 313. artikuluetan ezarritakoak izango dira.

Kontratua suntsiarazte hori HAKLEOren 109. artikuluan eta hurrengoetan zehazten den prozedurarekin bat izapidetuko da, suntsiarazte prozedura abiatzen den egunetik hasita 6 hilabeteko epean, eta SPKLren 213. eta 313. artikuluetan aipatzen diren ondorioak izango ditu.

2.- Gainera, kontratazio organoak kontratua suntsiarazi ahal izango du kontratupeko lanerako ezarritako epe osoan ez-betetzerik gertatuz gero, edo, arrazoi bidez, epe partzialetan gertatutako ez-betetzeak direla eta guztirako epea betetzea ezinezkoa izango dela iritziz gero, betiere kontratazio organoak ez badu erabakitzen SPKLko 193.3 artikuluan xedatutako zehapenak jartzea.

3.- Halaber, hauek izan daitezke kontratua suntsiarazteko arrazoiak:

- a Kontratua gauzatu bitartean, kontratuari atxikitako langileei kontratatik soldatak ez ordaintzea, edo langile horiei ezargarri zaien lan-hitzarmenean jasotakoak baino soldata baldintza baxuagoak ezartzeagatik kontratua gauzatzeko epean, edo langile horiei aplikatzekoak diren lan hitzarmenetan ezarritako baldintzak ez betetzeagatik kontratua gauzatzean (SPKLren 211. art.).
- b Kontratuaren suntsiaraztea, oro har, enpresa kontratatik langileen ordezkariak eskaturik bakarrik erabakiko da; soldatak ez ordaintze horrek eragiten dien langileak SPKLren 130. artikuluekin bat subrogazioa bidezkoa den langileak izan eta enpresa kontratatik zor dituen soldatek kontratuaren esleipen prezioaren % 5etik gorakoak direnean,

contratista por cualquier eventual incumplimiento detectado con posterioridad.

El contratista tendrá derecho a ser oído sobre las observaciones que se le formulen en relación al cumplimiento de la prestación contratada.

4.- Finalizado el plazo de garantía sin que la Administración haya formalizado reparos, el contratista quedará exento de responsabilidad por la prestación realizada, sin perjuicio de las especialidades para los contratos de elaboración de proyectos de obras.

47.3.- Devolución de la garantía

Transcurrido el plazo de garantía indicado en el **apartado 11** del cuadro de características sin que la Administración haya formalizado ningún reparo, la contratista quedará relevada de toda responsabilidad por razón del servicio realizado, procediéndose a la devolución o cancelación de la garantía definitiva.

48.- Resolución del contrato

1.- Serán causa de resolución del contrato las establecidas en los artículos 211 y 313 de la LCSP.

La resolución contractual se tramitará con arreglo al procedimiento detallado en el artículo 109 y siguientes del RGLCAP, en el plazo de seis meses contados desde la fecha de incoación del procedimiento de resolución, y producirá los efectos señalados en los artículos 213 y 313 de la LCSP.

2.- Además, el contrato podrá ser resuelto por el órgano de contratación cuando se produzcan incumplimiento del plazo total o de los plazos parciales fijados para la ejecución del trabajo contratado que haga presumiblemente razonable la imposibilidad de cumplir el plazo total, siempre que el órgano de contratación no opte por la imposición de las penalidades señaladas en el artículo 193.3 de la LCSP.

3.- También podrá ser resuelto el contrato por las siguientes causas:

- a Por el impago, durante la ejecución del contrato, de los salarios por parte de la contratista a los trabajadores que estuvieran participando en la misma, o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las señaladas en el convenio colectivo aplicable para estos trabajadores también durante la ejecución del contrato, así como el incumplimiento de las condiciones establecidas en los Convenios de aplicación para estos trabajadores durante la ejecución del contrato (art. 211 LCSP)
- b La resolución por esta causa se acordará, con carácter general, a instancia de la representación del personal en la empresa contratista; excepto cuando en el personal afectado por el impago de salarios procediera la subrogación de conformidad con el artículo 130 de la LCSP y el importe de los salarios adeudados por la empresa contratista supere el 5 por



aldiz, kontratazio organoak ofizioz erabaki ahal izango du, zuzenean, kontratua suntsiaraztea.

- c Baldintza agiri honen arabera laneko segurtasun eta osasun arloko oso ez-betetze larria gertatzea.
- d Kontratua gauzatzea ezinezkoa izatea, hasiera batean kontratuan zehaztutako langile kopuruarekin.
- e SPKLren 294. artikulua c), d) eta f) letretan jasotako arrazoiak, herritarren aldeko zuzeneko prestazioak dakartzaten kontratuatarako.

4.- Era berean, kontratua suntsiarazteko arrazoa izango da, SPKLren 211. artikulua babesean, ez betetzea **38.2 klausulan** adierazitako obligazioak eta ezaugarrien taulan espresuki kontratuko funtsezko betekizuntzat jasotako obligazioak.

5.- Aldi baterako enpresa elkarleen kasuan, elkartekideetakoren bat SPKLren 211.1 artikuluko a) eta b) letretan jasotako kasuan sartzen denean, Administrazioak ahalmena izango du aldi baterako elkarlea osatzen duten beste enpresei kontratuko obligazioak betetzea eskatzeko edo kontratua suntsiaraztea erabakitzeko.

6.- Hala ere, ez-betetzeengatiko zehapenak kontratuko prezioaren % 5aren multiploa direnean, kontratazio organoak kontratua suntsitzea edo, zehapen berriak ezarri, kontratuak jarraitzea erabaki ahal izango du.

ciento del precio de adjudicación del contrato, en cuyo caso la resolución podrá ser acordada de oficio, directamente por el órgano de contratación.

- c Por incumplimiento de carácter muy grave conforme al presente pliego de las obligaciones en materia de seguridad y salud en el trabajo.
- d Por imposibilidad de ejecutar el contrato con el número de efectivos de personal inicialmente asignado al contrato.
- e Por las señaladas en las letras c), d), y f) del artículo 294 de la LCSP, para los contratos que conlleven prestaciones directas a favor de la ciudadanía.

4.- Asimismo, serán causas de resolución al amparo del artículo 211 de la LCSP, el incumplimiento de las obligaciones indicadas en la **cláusula 38.2** y de las señaladas específicamente como tales en el cuadro de características como obligaciones esenciales del contrato.

5.- En el supuesto de Uniones Temporales de Empresas, cuando alguna de las integrantes se encuentre comprendida en el supuesto del artículo 211.1 a) y b) de la LCSP, la Administración estará facultada para exigir el cumplimiento de las obligaciones contractuales al resto de las empresas que constituyan la unión temporal o acordar la resolución del contrato.

6.- No obstante, cuando las penalidades por incumplimientos alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o a acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

Jone
Mora
n

Digitalki
sinatuta
norengandik:
Jone Moran
Data:
2026.09.17
10:28:41[®]
+02'00'



LIZITATZAILEEK BETE BEHARREKO ERANSKINAK	ANEXOS A RELLENAR POR LAS LICITADORAS
I ERANSKINA.- EUOPAKO KONTRATAZIO AGIRI BAKARRA BETETZEKO JARRAIBIDEAK.	ANEXO I.- INSTRUCCIONES PARA LA CUMPLIMENTACIÓN DEL DOCUMENTO EUROPEO ÚNICO DE CONTRATACIÓN DEUC
II. ERANSKINA.- DESGAITASUN KUOTAK ETA BERDINTASUN PLANA BETETZEKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA	ANEXO II.- DECLARACIÓN RESPONSABLE PARA EL CUMPLIMIENTO DE LAS CUOTAS DE DISCAPACIDAD Y EL PLAN DE IGUALDAD
III. ERANSKINA.- ALDI BATERAKO ENPRESA ELKARTEA ERATZEKO KONPROMISOAREN EREDUA	ANEXO III.- MODELO DE COMPROMISO DE CONSTITUCIÓN EN UNIÓN TEMPORAL DE EMPRESAS
IV. ERANSKINA.- BITARTEKOAK ATXIKITZEKO KONPROMISO ADIERAZPENAREN EREDUA	ANEXO IV.- MODELO DE DECLARACIÓN DE COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS
V. ERANSKINA.- ENPRESA TALDEARI BURUZKO ADIERAZPEN EREDUA	ANEXO V.- MODELO DE DECLARACIÓN RELATIVA AL GRUPO EMPRESARIAL
VI. ERANSKINA.- KONFIDENTZIALTZAT JOTAKO DOKUMENTU ETA DATU AURKEZTUEI BURUZKO ADIERAZPEN OSAGARRIRAKO EREDUA	ANEXO VI.- MODELO DE DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA DE LOS DOCUMENTOS Y DATOS PRESENTADOS CONSIDERADOS CONFIDENCIALES
VII. ERANSKINA. - MODELO DE AVAL	ANEXO VII. - MODELO DE AVAL
VIII. ERANSKINA.- ESKAINTZA EKONOMIKORAKO ETA FORMULA BIDEZ EBALUATZEKO ESKAINTZAKO BESTE ELEMENTUETARAKO EREDUA	ANEXO VIII.- MODELO DE OFERTA ECONÓMICA Y DE LOS OTROS ELEMENTOS DE LA OFERTA EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULAS
IX. ERANSKINA.- EZARGARRI DEN LAN HITZARMEN KOLEKTIBOARI ETA SEKTOREKO LAN HITZARMENARI BURUZKO ADIERAZPENA	ANEXO IX.- DECLARACIÓN DEL CONVENIO COLECTIVO APLICABLE Y CONVENIO SECTORIAL
X. ERANSKINA.- IZAERA SEXUALEKO DELITUEI BURUZKO DATUAK KONTSULTATZEKO BAIMENA EMATEA	ANEXO X.- AUTORIZACIÓN PARA RECABAR DATOS SOBRE DELITOS DE NATURALEZA SEXUAL
XI. ERANSKINA.- LANGILEEN LEGEZ KONTRAKO LAGAPENA EKIDITEKO AITORPENA	ANEXO XI.- COMPROMISO PARA EVITAR LA CESIÓN ILEGAL DE TRABAJADORES

BEHAR BESTEKO AHALA DUEN PERTSONA BATEK ERANSKIN GUZTIAK SINATU BEHARKO DITU
TODOS LOS ANEXOS DEBERÁN ESTAR FIRMADOS POR UNA PERSONA CON PODER SUFICIENTE

**I. ERANSKINA EUROPAKO KONTRATAZIO AGIRI BAKARRA BETETZEKO JARRAIBIDEAK****ANEXO I INSTRUCCIONES PARA LA CUMPLIMENTACIÓN DEL DOCUMENTO EUROPEO ÚNICO DE CONTRATACIÓN DEUC****1 Lizitatzailleak EKAB aurkeztea hark lizitazio prozedura honetan parte hartu ahal izateko baldintza-agiri honetan zehazten diren AURRETIAZKO BALDINTZAK BETETZEN dituelako aurretiazko froga da**

Enpresen egoera finantzarioari, gaitasunei eta kontratazio publikorako prozedura batean parte hartzeko egokitasunari buruzko erantzukizunpeko adierazpena da EKAB, eta lizitatzailleek agiri hori aurkeztu beharko dute, SPKLren 140. artikularekin eta agiriaren formulario normalizatua eta betetzeko jarraibideak ezartzen dituen 2016ko urtarrilaren 5eko 2016/7 Batzordearen Betetze Erregelamenduarekin (EB) bat.

Kontratazio organoak bere ahalmenak erabili ahal izango ditu, BAT zenbakiko fitxategian aurrez aurkeztutako erantzukizunpeko adierazpenak egiaztatzeko, horretarako beharrezko frogagiriak aurkeztea eskatuz, 39/2015 Legearen 69. artikulua jasotzen dituen baldintzetan betiere.

Edonola ere, lizitatzailleak EKAB aurkezten badu konpromiso bat hartzen du bere gain, kontratuaren esleipena aldekoa badu EKAB agiriak ordezkatzeko dituen frogagiriak aurkeztekoa zehazki, 33.2 klausulan aurreikusiarekin bat.

2 EKABen formulario normalizatu

EKABen formulario normalizatua lizitatzaileren eskura dago honako helbide elektroniko honetan:

<https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es>

3 Jarraibideak

Dokumentuan adierazten diren baldintza guztiak bete egin behar dira, edonola ere, lizitazio epearen azken egunean, kontratatzeko galarazpenak izan ezik, horiek kontratua formalizatu arte segitu behar baitute gutxienez. Administrazioak egiaztapenak egin ahal izango ditu, betiere, prozedurako edozein unetan.

Adierazpenak behar besteko **ahala duen batek sinatuta egon behar du.**

Kontratuaren gaia **sortatan zatitzea** aurreikusten denean, baldin eta kaudimen ekonomiko eta finantzarioari edo tekniko eta profesionalari buruzko baldintzak lotetik lotera aldatzen badira, Europako kontratazio agiri bakar bat aurkeztuko da kaudimen baldintza berberak aplikatzen zaizkion sorta bakoitzeko edo sorta talde bakoitzeko.

Eskatzen den bitarteko atxikipena kanpo bitartekoz betetzen badu lizitatzailleak, honek bere EKAB aurkeztu beharko du, eta EKAB bana, gainera, kontratua betetzeari atxikitako bitarteko bakoitzeko.

Enpresa batzuk **aldi baterako elkartea** eraturik aurkezten badira, elkartekide bakoitzak bere nortasun, gaitasun eta kaudimena egiaztatu beharko ditu, eta guzti-guztiekin

1 La presentación del DEUC por la licitadora sirve como prueba preliminar del CUMPLIMIENTO de los REQUISITOS PREVIOS especificados en el presente pliego para participar en este procedimiento de licitación

Las licitadoras deberán presentar el DEUC, que consiste en una declaración responsable de la situación financiera, las capacidades y la idoneidad de las empresas para participar en un procedimiento de contratación pública, de conformidad con el artículo 140 de la LCSP y el **Reglamento de Ejecución de la Comisión (UE) 2016/7 de 5 de enero de 2016** que establece el formulario normalizado del mismo y las instrucciones para su cumplimentación.

El órgano de contratación podrá hacer uso de sus facultades de comprobación de las declaraciones responsables previamente presentadas en el Archivo nº UNO requiriendo al efecto la presentación de los correspondientes justificantes documentales, en los términos del artículo 69 de Ley 39/2015.

En cualquier caso la presentación del DEUC por el licitador conlleva el compromiso de que, en caso de que la propuesta de adjudicación del contrato recaiga a su favor, se aportaran los documentos justificativos a los que sustituye de conformidad con lo previsto en la cláusula 33.2.

2 Formulario normalizado DEUC

El formulario normalizado del DEUC se encuentra a disposición de las licitadoras en la siguiente dirección electrónica:

3 Instrucciones

Los **requisitos** que en el documento se declaran **deben cumplirse**, en todo caso, el **último día de plazo de licitación**, salvo las prohibiciones de contratar que deben continuar al menos hasta la formalización del contrato, pudiendo la Administración efectuar verificaciones en cualquier momento del procedimiento.

La declaración debe estar **firmada por quien tenga poder suficiente para ello.**

Cuando se prevea la **división por lotes** del objeto del contrato, si los requisitos de solvencia económica y financiera o técnica y profesional exigidos variaran de un lote a otro, se aportará un DEUC por cada lote o grupo de lotes al que se apliquen los mismos requisitos de solvencia.

En caso de que la **adscripción de medios exigida se cumpla con medios externos** a la licitadora, deberá presentarse un DEUC por la licitadora y por cada uno de los medios adscritos a la ejecución del contrato.

Si varias empresas concurren constituyendo una **unión temporal**, cada una de las que la componen deberá acreditar su personalidad, capacidad y solvencia,



dagokien EKAB formulario normalizatua aurkeztu beharko dute. EKAB formulario normalizatuaz eta ABEEa eratzeko konpromisoaz gain, edo, hala dagokionean, behin-behineko bermearen frogagiaz gain, BAT zenbakiko fitxategian lizitatzailen adierazpena jaso beharko da, baldintza-agiri honetako **VI. eranskineko** ereduarekin bat, enpresa-talde batekoak diren ala ez adierazi beharko baitute horretan.

Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzailen Erregistroan edo estatuko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan **izena emanda** dauden **enpresek** ez dute inskripzio horretan dagoeneko gaurkotuta dituzten datuak zertan eman, betiere zertzelada hori adierazten bada EKABen formulario normalizatuan. Edonola ere, lizitatzailak berak ziurtatu behar du zer datu dauden egiaz jasota eta gaurkotuta eta zer datu ez. Eskatutako datu edo informazioetakoren bat ez dagoenean aipatutako lizitatzailen erregistroetan erasota, edo horietan gaurkotuta ez badago, formularioa betez eman beharko da datu edo informazio hori.

EKAB formulario normalizatuaren erabilerari dagokionez, lizitatzailak ondoko **dokumentu** hauek **kontsultatu ahal izango dituzte**:

2016/7 zk.ko Erregelamendua (EB), web honetan eskuragarri dagoena:

<https://www.boe.es/doue/2016/003/L00016-00034.pdf>

Estatuko Administrazio Kontratazioaren Aholku Batzordearen gomendioa, 2016ko apirilaren 6koa, helbide honetan eskuragarri dagoena:

<http://www.minhap.gob.es/Documentacion/Publico/D.G.%20PATRIMONIO/Junta%20Consultiva/informes/Informes%202016/Recomendacion%20de%20la%20JCCA%20sobre%20el%20DEUC%20aprobada%20el%206%20abril%20de%202016%203.pdf>

presentando todas y cada una de ellas un formulario normalizado del DEUC. Además del formulario o formularios normalizados del DEUC y del compromiso de constitución de la UTE, o el documento acreditativo de la garantía provisional, en su caso, en el archivo nº UNO deberá incluirse la declaración de los licitadores de su pertenencia o no a un grupo empresarial, conforme al modelo del **Anexo IV** de este pliego.

Las **empresas** que figuren **inscritas** en el Registro de Licitadores de la Comunidad Autónoma del País Vasco o en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado no estarán obligadas a facilitar aquellos datos que ya figuren inscritos de manera actualizada, siempre y cuando se indique dicha circunstancia en el formulario normalizado del DEUC. En todo caso, es la licitadora quien debe asegurarse de qué datos figuran efectivamente inscritos y actualizados y cuáles no. Cuando alguno de los datos o informaciones requeridos no conste en los Registros de Licitadores citados o no figure actualizado en los mismos, deberá aportarse mediante la cumplimentación del formulario.

Sobre la utilización del formulario normalizado DEUC las licitadoras **podrán consultar** los siguientes **documentos**:

Reglamento (UE) Nº 2016/7 disponible en la página web:

Recomendación de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa del Estado de 6 de abril de 2016, disponible en:

4 Prozedura honetarako formulario berezia duen XML fitxategia kontratatzailearen profilean dago.

4 El archivo XML con el formulario singularizado para este procedimiento está en el perfil de contratante.



II. ERANSKINA	DESGAITASUN KUOTAK ETA BERDINTASUN PLANA BETETZEKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA. ESKAINTZA MODU INDEPENDENTEAN PRESTATU IZANA
ANEXO II	DECLARACIÓN RESPONSABLE PARA EL CUMPLIMIENTO DE LAS CUOTAS DE DISCAPACIDAD Y EL PLAN DE IGUALDAD. PREPARACIÓN DE LA OFERTA DE MANERA INDEPENDIENTE

OHARRA: Lizitatzaillearen langile kopurua edozein delarik ere, II. Eranskin hau derrigorrez aurkeztu beharko da eskaintzetan.

NOTA: Es obligatorio para las licitadoras el cumplimiento y presentación de este Anexo, cualquiera que sea el número de trabajadores/as con que cuente.

IDENTIFIKAZIO DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1. abizena. 2. abizena, izena / Apellido1, apellido 2, nombre	NAN-IFZ / DNI-CIF
☐ Norberaren izenean / En su propio nombre	
☐ Ordezkatzen dutan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que representa:	
Ordezkatutako enpresaren sozietate izena Nombre de la sociedad representada	
Ordezkatutako enpresaren IFK CIF de la empresa representada	
Enpresaren langile kopurua Nº trabajadores/as de la empresa	
KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Kontratuaren izena / Nombre del contrato	Espte.zk / Nº expte.

ADIERAZTEN DU:

LEHENENGOA: (Derrigorrezkoa 50 langile edo gehiago dituzten enpresentzat)

Konpromisoa hartzen duela bere langileen %2a gutxienez desgaitasuna duten pertsonak izateko, hala Desgaitasuna duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorren testu bateratua onartzen duen azaroaren 29ko 1/2013 Errege Dekretu Legegilearen 42. artikulua betez, erregelamendu bidez ezartzen diren baldintzetan.

BIGARRENA: (Derrigorrezkoa 50 langile edo gehiago dituzten enpresentzat)

Konpromisoa hartzen duela Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa"-ren 45. artikuluan eskatutako berdintasun plana edukitzea eta dagokion Lan Erregistroan inskribatuta izateko.

HIRUGARRENA: Ordezkatzen dutan pertsonak, erakundeak edo enpresak modu independentean prestatu du bere eskaintza eta ez du inolako harremanik izan lehiakideekin ez eta haiekin inolako akordiorik adostu ere prezioen, eskaintze, aurkezpenean edo beste edozein baldintzaren inguruan.

Enpresaren izena / Nombre de la empresa

DECLARA:

PRIMERO: (Obligatorio para empresas de 50 o más trabajadores)

Que se compromete a cumplir el requisito de que al menos el 2 por ciento de sus empleadas y empleados sean personas con discapacidad, de conformidad con el artículo 42 del Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, en las condiciones que reglamentariamente se determinen.

SEGUNDO: (Obligatorio para empresas de 50 o más trabajadores)

Que se compromete a cumplir con la obligación de contar con un plan de igualdad conforme a lo dispuesto en el artículo 45 de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, inscrito en el Registro Laboral competente.

TERCERO: Que la persona, entidad o empresa a la que represento, ha preparado su oferta de manera independiente y no ha tenido ningún tipo de contacto con sus competidores ni celebrado ningún pacto con ellos relativo a precios, presentación de ofertas o a otras condiciones.

Sinadura / Firma

**III. ERANSKINA ALDI BATERAKO ENPRESA ELKARTEA ERATZEKO KONPROMISOAREN EREDUA**

ANEXO III MODELO DE COMPROMISO DE CONSTITUCIÓN EN UNIÓN TEMPORAL DE EMPRESAS

IDENTIFIKAZIO DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1. abizena. 2. abizena, izena / Apellido1, apellido 2, nombre	NAN-IFZ / DNI-CIF
☐ Norberaren izenean / En su propio nombre	
☐ Ordezkatzen dutan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que representa:	
Ordezkatuaren sozietate izena Razón social de la representada	
Ordezkatuaren IFK CIF de la empresa representada	

IDENTIFIKAZIO DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1. abizena. 2. abizena, izena / Apellido1, apellido 2, nombre	NAN-IFZ / DNI-CIF
☐ Norberaren izenean / En su propio nombre	
☐ Ordezkatzen dutan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que representa:	
Ordezkatuaren sozietate izena Razón social de la representada	
Ordezkatuaren IFK CIF de la empresa representada	

* Eredua egokitu behar da, esleipendun gertatuz gero aldi baterako enpresa elkartean izango den enpresa bakoitza ordezkatzen duten pertsona guztiei buruzko datuak gehitzeko.

Adaptar el modelo para añadir los datos relativos a todas las personas que representen a cada una de las empresas que formarán la Unión Temporal de Empresas en caso de resultar adjudicatarias.

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Kontratuaren izena / Nombre del contrato	Espte.zk / Nº expte.

ADIERAZTEN DUTE:

- 1 Konpromisoa hartzen dutela aldi baterako enpresa elkarte gisa formalki eratzeke, erreferentziako kontratuaren esleipendun gertatuz gero, honako partaidetza portzentaje honekin:

DECLARAN:

- 1 Que asumen el compromiso de constituirse formalmente en Unión Temporal de Empresas, en el caso de resultar adjudicatarias del contrato de referencia con el siguiente porcentaje de participación:

Enpresaren izena / Nombre empresa	%

- 2 Honako hau izendatzen dutela enpresa elkartearen ordezkari edo ahaldun bakar, kontratutik ondorioztatzen diren eskubideak baliatu eta obligazioak betetzeko behar beste ahalmenez:

- 2 Que nombran representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo a D./Dña.:



Izen-abizenak / Nombre y apellidos:

Tokia eta data / Lugar y fecha

Enpresaren izena / Nombre empresa	Sinadura / Firma
Enpresaren izena / Nombre empresa	Sinadura / Firma
Enpresaren izena / Nombre empresa	Sinadura / Firma

Aldi baterako enpresa elkarte (ABEE) batean batuta aurkezten diren enpresen artean kolusio-zantzuren bat hautemanez gero, kontratazio-mahaiak edo -organoak eskatuko die, SPKLren 69. artikuluekin bat, berariaz eta arrazoibideak emanez justifika dezatela elkartuta lehiatzeko arrazoiak. Eta, enpresen justifikazioa aztertu ostean, kasuren batean kolusio- zantzu sendoak hautemanez gero, LEA/AVCri eman behar zaio horren berri.

Cuando se aprecien indicios de colusión entre empresas que concurran agrupadas en una unión temporal de empresas (UTE), la mesa o el Órgano de contratación requerirá a las mismas, de acuerdo con el artículo 69 de la LCSP, que justifiquen de forma expresa y motivada las razones para concurrir agrupadas. Deberá darse traslado a LEA/AVC de aquellos casos en los que, considerando la justificación efectuada por las empresas, concurran indicios fundados de colusión.

**IV. ERANSKINA BITARTEKOAK ATXIKITZEKO KONPROMISOA ADIERAZPENAREN EREDUA**

ANEXO IV MODELO DE DECLARACIÓN DE COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS

IDENTIFIKAZIO DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN

1. abizena. 2. abizena, izena / Apellido1, apellido 2, nombre

NAN-IFZ / DNI-CIF

☐ Norberaren izenean / En su propio nombre☐ Ordezkatzen duten enpresaren izenean / En nombre de la empresa que representa:Ordezkatuaren sozietate izena
Razón social de la representadaOrdezkatuaren IFK
CIF de la empresa representada**KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN**

Kontratuaren izena / Nombre del contrato

Espte.zk / Nº expte.

ADIERAZTEN DU:**Konpromisoa hartzen duela kontratuaren exekuzioan baliabide eta bitarteko hauek atxikitzeko:**☐ Giza baliabideak atxikitzeko konpromisoa:☐ Bitarteko materialak atxikitzeko konpromisoa:**DECLARA:****Que se compromete a adscribir los siguientes medios para la ejecución del contrato:**☐ Compromiso de adscripción de medios personales:☐ Compromiso de adscripción de medios materiales:

Jakinarazten da ezen, datu pertsonalen babesaren arloan aplikatzekoa den araudi espainiarrean eta Europar Batasunean aurreikusitakoarekin bat etorriz, eta giza baliabideei buruzko dokumentazioan jasotako informazioaren izaera kontuan hartuta, informazio hori biltzeak eta erabiltzeak berekin ekarriko duela lizitatzailerak tratamenduaren arduradun gisa datu pertsonalak tratatzea; eranskin hau betez erakunde kontratatzaileari entregatzeak datu pertsonalak lagatzaile gisa jakinaraztea ekarriko du.

Ondorio horietarako, lizitatzailerak bete egin beharko ditu aurreko paragrafoan aipatutako datuen tratamenduari eta komunikazioari dagokien datu pertsonalen babesaren arloan aplikatzekoa den Espainiako eta Europar Batasuneko araudian xedatutakotik eratorritako betebeharrak. Bereziki, eta tratamenduaren arduradun gisa bete beharreko beste edozein betebeharrak alde batera utzi gabe, hautatutako lizitatzailerak interesdunen baimen informatua lortu beharko du, bere erantzukizun eksklusiboarekin, datu pertsonalen komunikazio horrek gaitzen duena, eta hori behar bezala egiaztatu beharko du erakunde kontratatzailearen aurrean, hala eskatzen zaionean.

Enpresaren izena / Nombre empresa

Se hace constar que, de conformidad con lo previsto en la normativa nacional y de la Unión Europea aplicable en materia de protección de datos personales y atendida la naturaleza de la información comprendida en la documentación referente a los medios humanos, su recopilación y uso supondrán un tratamiento de datos personales realizado por el licitador como Responsable del Tratamiento; su entrega a la entidad contratante en cumplimiento de este Anexo supondrá una comunicación de datos personales realizada como cedente.

A estos efectos, el licitador deberá cumplir con las obligaciones que para él se deriven de lo dispuesto en la normativa española y de la Unión Europea aplicable en materia de protección de datos personales en relación con el tratamiento y comunicación de datos aludido en el párrafo anterior. En particular, y sin perjuicio de cualesquiera otras obligaciones que, como Responsable del Tratamiento le corresponda observar, el licitador seleccionado deberá obtener, bajo su exclusiva responsabilidad, el consentimiento informado de los interesados que habilite la antedicha comunicación de datos personales, extremo éste que deberá acreditar debidamente ante la entidad contratante cuando sea requerido para ello.

Sinadura / Firma

**V. ERANSKINA ENPRESA TALDEARI BURUZKO ADIERAZPEN EREDUA**

ANEXO V MODELO DE DECLARACIÓN RELATIVA AL GRUPO EMPRESARIAL

IDENTIFIKAZIO DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN

1. abizena. 2. abizena, izena / Apellido1, apellido 2, nombre

NAN-IFZ / DNI-CIF

☐ Norberaren izenean / En su propio nombre☐ Ordezkatzen duten enpresaren izenean / En nombre de la empresa que representa:Ordezkatuaren sozietate izena
Razón social de la representadaOrdezkatuaren IFK
CIF de la empresa representada**KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN**

Kontratuaren izena / Nombre del contrato

Espte.zk / Nº expte.

ADIERAZTEN DU: / DECLARA:**Ordezkatzen duen enpresa:** / Que la empresa a la que representa:☐ **BADAGOELA** Merkataritza Kodeko 42.1 artikuluan aurreikusitako egoeraren batean.
Sí se encuentra en alguno de los supuestos del artículo 42.1 del Código de Comercio.☐ **EZ DAGOELA** Merkataritza Kodeko 42.1 artikuluan aurreikusitako inolako egoeratan.
NO se encuentra en ninguno de los supuestos del artículo 42.1 del Código de Comercio.**Erantzuna baiezkkoa bada:** / En caso de respuesta afirmativa:☐ **EZ** du kontratuaren esleipenean parte hartzen, ordea, banakako proposamena aurkezten duen talde bereko beste inolako enpresarekin batera, ezta Merkataritza Kodeko 42.1 artikuluan jasotako kasuren batean dagoen ezeinekin batera ere.**NO** concurre a la adjudicación del contrato con empresas que, pertenecientes al mismo grupo o en las que concurren alguno de los supuestos alternativos establecidos en el artículo 42.1 del Código de Comercio, presentan proposiciones individuales.☐ **BAI**, kontratuaren esleipenean parte hartzen du banakako proposamena aurkezten duten talde bereko beste enpresa batzuekin edo Merkataritza Kodeko 42.1 artikuluan* jasotako kasuren batean dauden enpresek batera. Enpresa horiek honako hauek dira:**SÍ** concurre a la adjudicación del contrato con empresas que, pertenecientes al mismo grupo o en las que concurren alguno de los supuestos alternativos establecidos en el artículo 42.1 del Código de Comercio*, presentan proposiciones individuales, las cuales se relacionan a continuación:

IFZ/IFK - NIF/CIF	Sozietate izena / Denominación social

* Merkataritza Kodeko 42.1 artikulua: "Edozein sozietate taldeko sozietate nagusiak atal honetan aurreikusten den bezala eman behar ditu urteko kontu eta kudeaketa txosten finkatuak.

Artículo 42.1 del Código de Comercio: "Toda sociedad dominante de un grupo de sociedades estará obligada a formular las cuentas anuales y el informe de gestión consolidados en la forma prevista en esta sección.

Enpresaren izena / Nombre de la empresa

Sinadura / Firma



VI. ERANSKINA	AURKEZTUTAKO DOKUMENTU ETA DATUEN KONFIDENTZIALITASUNARI BURUZKO ADIERAZPEN-EREDUA
ANEXO VI	MODELO DE DECLARACIÓN DE CONFIDENCIALIDAD DE LOS DOCUMENTOS Y DATOS PRESENTADOS

IDENTIFIKAZIO DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1. abizena. 2. abizena, izena / Apellido1, apellido 2, nombre	NAN-IFZ / DNI-CIF
☐ Norberaren izenean / En su propio nombre	
☐ Ordezkatzen duten enpresaren izenean / En nombre de la empresa que representa:	
Ordezkatuaren sozietate izena Razón social de la representada	
Ordezkatuaren IFK CIF de la empresa representada	

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Kontratuaren izena / Nombre del contrato	Espte.zk / Nº expte.

ADIERAZTEN DU:

Sekretu tekniko edo komertzialekiko lotura dela eta, konfidentzialtat jotzen dituela ondoren aipatzen diren eskaintzako dokumentu, informazio eta alderdiak¹:

- 1
- 2
- 3

Konfidentzialtasun adierazpenak ezingo ditu hartu ez enpresak aurkeztutako dokumentazio guztia ez eskaintza teknikoko egiaztapen dokumentazio guztia. Kasu horretan, edo adierazpen horri neurri desegokia ematen bazaio, kontratazio organoak zehaztuko du zer datu edota dokumentu jo behar diren konfidentzial. Enpresak ez badu berariaz konfidentzial jotzen daturik edota dokumenturik, ulertuko da aurkeztu dituen datu edota dokumentuetan ez dagoela konfidentziala den batere. Era berean, eskaintzak aurkeztu ondoren ez da onartuko aurkezpenaren unean konfidentzial jo ez den daturik konfidentzial jotzea.

Datu horiek konfidentzialak dira arrazoi hauengatik:

- 1
- 2
- 3

DECLARA:

Que considera confidenciales los siguientes **documentos, informaciones y aspectos** de la oferta por razón de su vinculación a secretos técnicos o comerciales¹:

- 1
- 2
- 3

La declaración de confidencialidad no podrá extenderse a la totalidad de la documentación presentada por la empresa ni a la totalidad de la documentación acreditativa de la oferta técnica. En este caso, o en el caso de que se dimensione inadecuadamente dicha declaración, será el órgano de contratación el que determine qué datos y/o documentos merecen dicha consideración. En el caso de que la empresa no haya indicado expresamente como confidencial ningún dato y/o documento, se entenderá que ninguno de los datos y/o documentos aportados tiene carácter confidencial. Asimismo, una vez presentadas las ofertas no se permitirá señalar como confidenciales datos que no hayan sido designados como tales en el momento de su presentación.

Que el carácter confidencial se justifica en las siguientes razones:

- 1
- 2
- 3

Enpresaren izena / Nombre de la empresa

Sinadura / Firma



VII. ERANSKINA	ABAL EREDUA
ANEXO VII	MODELO DE AVAL

KREDITU ENTITATEAREN EDO ELKAR BERMATZEKO SOZietATEAREN DATUAK DATOS DE LA ENTIDAD DE CRÉDITO O SOCIEDAD DE GARANTÍA RECÍPROCA			
Izen soziala / Razón social			IFK
Jakinarazpen eta errekerimenduetarako helbidea / Domicilio a efectos de notificaciones y requerimientos			
Kalea, Plaza, Hiribidea,... / Calle / Plaza / Avenida,...	Zk. / N°	Solairua / Piso	Eskua / Mano
Udalerrria / Municipio	PK / CP	Probintzia / Provincia	

AHALDUNA(K) / PERSONA(S) APODERADA(S)	
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	IFZ / NIF

Donostiako Udalaren aurrean honako honen abalemaile solidario moduan eratzten dira goian aipatutako entitatea eta, bere izenean eta ordezkartzan, egintza honetan hura behartzeko ahalorde nahikoak dituzten pertsonak, dokumentu honen behealdean aipatutako ahalorde-askiespenaren arabera:

La entidad arriba indicada, y en su nombre y representación la(s) persona(s) mencionada(s) con poderes suficientes para obligarle en este acto, según resulta del bastanteo de poderes que se reseña en la parte inferior de este documento, se constituye ante la entidad Ayuntamiento de San Sebastián en avalista solidario de:

PERTSONA EDO ENTITATE ABALATUAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA O ENTIDAD AVALADA	
Izen-abizenak edo sozietatearen izena / Nombre y apellidos / Razón social	IFK-NAN / CIF-NIF
Berme mota Tipo de garantía	☐ Behin-behinekoa (SPKLren 106. artikulua) / Provisional (Art. 106 de la LCSP) ☐ Behin betikoa (SPKLren 107. artikulua) / Definitiva (Art. 107 de la LCSP)
Kontratuaren xedea edo abalatuak bere gain hartutako betebeharra / Objeto del contrato u obligación asumida por la avalada	
Kontratazio organoa / Órgano de contratación	
Abalaren zenbatekoa (letraz eta zenbakiz) / Importe del aval (en letra y en cifra)	

Entitate abal-emaileak bere erantzukizunez aitortzen du betetzen dituela Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Erregelamendu Orokorraren 56.2 artikulua aurreikusten dituen baldintzak. Abal hau solidarioki ematen da obligaziodun nagusiarekiko, berariaz uko eginez eskusio onurari, eta kontratazio organoak egin lehen errekerimenduaz ordaintzeko konpromisoaz, Herri Administrazioen kontratuei buruzko legedian, eta hori garatzeko arauetan.

La entidad avalista declara bajo su responsabilidad, que cumple los requisitos previstos en el artículo 56.2 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas. Este aval se otorga solidariamente respecto al obligado principal, con renuncia expresa al beneficio de excusión y con compromiso de pago al primer requerimiento del órgano de contratación, con sujeción a los términos previstos en la legislación de contratos de las Administraciones Públicas y en sus normas de desarrollo



Abal hau indarrean egongo da, harik eta kontratazio organoak edo horren izenean jardunez legez horretarako gai denak, deuseztatzeko edo itzultzeko baimena ematen duen arte, Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legean eta legedi osagarrian ezarritakoarekin bat.

El presente aval estará en vigor hasta que el órgano de contratación o quien en su nombre sea habilitado legalmente para ello autorice su cancelación o devolución de acuerdo con lo establecido en la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas y legislación complementaria.

Tokia eta data / Lugar y fecha	
Entitatearen sozietate izena Razón social de la entidad	

Ahaldunen sinadura
Firma de personas apoderadas



VIII. ERANSKINA	ESKAITZA EKONOMIKORAKO ETA FORMULA BIDEZ EBALUATZEKO ESKAINTZAKO BESTE ELEMENTUETARAKO EREDUA
ANEXO VIII	MODELO DE OFERTA ECONÓMICA Y DE LOS OTROS ELEMENTOS DE LA OFERTA EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULAS

IDENTIFIKAZIO DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1. abizena. 2. abizena, izena / Apellido1, apellido 2, nombre	NAN-IFZ / DNI-CIF
☐ Norberaren izenean / En su propio nombre	
☐ Ordezkatzen dutan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que representa:	
Ordezkatuaren sozietate izena Razón social de la representada	
Ordezkatuaren IFK CIF de la empresa representada	

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Kontratuaren izena / Nombre del contrato	Espte.zk / N° expte.
DONOSTIAKO EMAKUMEEN ETXEAN BANAKAKO ARRETA ZERBITZUAK ETA JABEKUNTZA TALDEAK / SERVICIOS DE ATENCIÓN INDIVIDUALIZADA Y GRUPOS DE EMPODERAMIENTO EN LA CASA DE LAS MUJERES DE DONOSTIA	2026-AKEA-ALTA-000051

Jakinda zeintzuk diren kontratazio espedienteari dagokionez eskatzen diren baldintzak eta beharkizunak, proposatzen d(it)u honako prezio hau(ek) eta, hala badagokio, formula bidez ebaluagarriak diren gainerako elementuen eskaintzak:

Enterado/a de las condiciones y requisitos que se exigen con relación al expediente de contratación indicado, propone el/los siguiente/s precio/s y, en su caso, las ofertas del resto de elementos evaluables mediante fórmulas.

1 ESKAITZA EKONOMIKOA / OFERTA ECONÓMICA

1 SORTA / LOTE 1

LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA (OHIKO ZERBITZUA) PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN (SERVICIO ORDINARIO)			ESKAITZA OFERTA		
Oinarrizko lizitazioa	(21%) BEZ	Zenbateko osoa	Oinarrizko prezioa	BEZ (.....%)	Zenbateko osoa
Precio base	IVA (21%)	Total	Precio base	IVA (.....%)	Total
15.161,58€	3.183,93€	18.345,51€			

GEHIENEO PREZIO UNITARIOA (URGENTZIAZKO ZERBITZUAK) PRECIO UNITARIO MAXIMO (SERVICIOS DE URGENCIA)			ESKAITZA OFERTA		
Oinarrizko prezio unitarioa	(21%) BEZ	Zenbateko osoa	Oinarrizko prezioa	BEZ (.....%)	Zenbateko osoa
Precio unitario base	IVA (21%)	Total	Precio base	IVA (.....%)	Total
51,57€	10,83€	62,40€			



2 SORTA / LOTE 2

LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN			ESKAINNTZA OFERTA		
Oinarrizko lizitazioa	(21%) BEZ	Zenbateko osoa	Oinarrizko prezioa	BEZ (.....%)	Zenbateko osoa
Precio base	IVA (21%)	Total	Precio base	IVA (.....%)	Total
9.076,32€	1.906,03€	10.982,35€			

3 SORTA / LOTE 3

LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN			ESKAINNTZA OFERTA		
Oinarrizko lizitazioa	(21%) BEZ	Zenbateko osoa	Oinarrizko prezioa	BEZ (.....%)	Zenbateko osoa
Precio base	IVA (21%)	Total	Precio base	IVA (.....%)	Total
6.807,24€	1.429,52€	8.236,76€			

4 SORTA / LOTE 4

LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA (OHIKO ZERBITZUA) PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN (SERVICIO ORDINARIO)			ESKAINNTZA OFERTA		
Oinarrizko lizitazioa	(21%) BEZ	Zenbateko osoa	Oinarrizko prezioa	BEZ (.....%)	Zenbateko osoa
Precio base	IVA (21%)	Total	Precio base	IVA (.....%)	Total
13.614,48€	2.859,04€	16.473,52€			

GEHIENEN PREZIO UNITARIOA (URGENTZIAZKO ZERBITZUAK) PRECIO UNITARIO MAXIMO (SERVICIOS DE URGENCIA)			ESKAINNTZA OFERTA		
Oinarrizko prezio unitarioa	(21%) BEZ	Zenbateko osoa	Oinarrizko prezioa	BEZ (.....%)	Zenbateko osoa
Precio unitario base	IVA (21%)	Total	Precio base	IVA (.....%)	Total
51,57€	10,83€	62,40€			

2 FORMULA BIDEZ EBALUATZEKO BESTE ELEMENTU BATZUK OTROS ELEMENTOS EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULAS

1 SORTA / LOTE 1

Esperientzia / Experiencia

1) Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren esperientzia emakumeen banakako arreta psikologikoan / Experiencia de la persona adscrita a la ejecución del contrato en atención psicológica individual de mujeres: _____

2) Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren esperientzia emakumeen talde psikoterapeutikoak gidatzen / Experiencia de la persona adscrita a la ejecución del contrato en conducir grupos psicoterapéuticos de mujeres: _____

**Formakuntza / Formación**

1) **Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren formakuntza taldeko psikoterapian (60 ordu gutxienez) /** Formación de la persona adscrita a la ejecución del contrato en psicoterapia de grupo (mínimo 60 horas): _____

2) **Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren prestakuntza psikoterapia feminista edo psikologia eta generoari buruzkoa (60 ordu gutxienez) /** Formación de la persona adscrita a la ejecución del contrato en psicoterapia feminista o psicología y género (mínimo 60 horas): _____

Euskera

Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonak duen euskara maila / Nivel de euskera de la persona adscrita a la ejecución del contrato:

B1	B2	C1

2 SORTA / LOTE 2**Esperientzia / Experiencia**

Kontratuari atxikitako pertsonaren esperientzia desgaitasuna duten emakumeen taldeen dinamizatzailer gisa / Experiencia de la persona adscrita al contrato como dinamizadora de grupos de mujeres con discapacidad: _____

Formakuntza / Formación

Kontratuari atxikitako pertsonaren formakuntza desgaitasun gaietan (60 ordu gutxienez) / Curso de formación de la persona adscrita al contrato en materia de discapacidad (mínimo 60 horas): _____

3 SORTA / LOTE 3**Esperientzia / Experiencia**

Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren lan-esperientzia, ikasketak baliozkotzeari eta lan-ahalduntzeari buruzko aholkularitzan, atzerrian ikasketak egin dituzten emakumei zuzendua / Experiencia de la persona adscrita a la ejecución del contrato en asesoramiento sobre la convalidación de estudios y empoderamiento laboral dirigido a las mujeres que han realizado estudios en el extranjero: _____

Formakuntza / Formación

Migrazioaren arloko prestakuntza-ikastaroa (60 ordu gutxienez) / Curso de formación en materia de migración (mínimo 60 horas): _____

Euskera

Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonak duen euskara maila / Nivel de euskera de la persona adscrita a la ejecución del contrato:

B1	B2	C1

4 SORTA / LOTE 4**Esperientzia / Experiencia**

1) **Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren esperientzia neska gazteen aholkularitza sexologikoan /** Experiencia de la persona adscrita a la ejecución del contrato en la asesoría sexológica de chicas jóvenes: _____



2) **Kontratuaren exekuziora atxikitako pertsonaren esperientzia indarkeriari aurre egiteko neska gazteen taldeen dinamizazioan** / Experiencia de la persona adscrita a la ejecución del contrato en la dinamización de grupos de chicas jóvenes para combatir la violencia: _____

Formakuntza / Formación

Kontratuaren exekuzioari atxikitako pertsonaren formazioa sexologian (60 ordu gutxienez) / Formación de la persona adscrita a la ejecución del contrato en sexología (mínimo 60 horas): _____

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendua, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa, eta Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa betez, lizitatzailleek EZINGO dute adierazi izen-abizenik eta langileak identifikatzeko bestelako daturik.

En virtud del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, así como la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, las licitadoras NO deberán indicar el nombre y apellidos ni ningún otro dato identificativo del personal.

Tokia eta data / Lugar y fecha

Sinadura / Firma

Enpresaren izan / Nombre de la empresa



IX. ERANSKINA	APLIKAGARRI DEN HITZARMEN KOLEKTIBOARI ETA SEKTOREKO LAN HITZARMENARI BURUZKO ADIERAZPEN EREDUA
ANEXO IX	DECLARACIÓN DEL CONVENIO COLECTIVO A APLICAR A LOS TRABAJADORES Y TRABAJADORAS Y DEL CONVENIO SECTORIAL

Kontratuaren objektua / Objeto del contrato:

D./ D^a jn./and. NAN/ DNI
 Posta helbidea / Dirección postal ,
 telefono zkia./ nº teléfono , ondorengo enpresaren ordezkari gisa jardunez
 (edo bere izenean / actuando en representación de la **EMPRESA siguiente (o en nombre propio)**):

adinez nagusia, Zenbait Klausula Sozial Kontratazio Publikoan sartzeari buruzko apirilaren 7ko Eusko Legebiltzarraren 3/2016 legearen 5.5 artikuluekin bat eginik, duen ordezkartzaren izenean eta kontratuaren esleipenduna izanez gero,

mayor de edad, y a los efectos de lo establecido en diversos artículos de la "Ley 3/2016 del Parlamento Vasco, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública", en la representación que ostenta y de resultar adjudicataria del contrato,

Arduraz ondorengoak ADIERAZTEN DITU:

- 1 Administrazio-klausula berezien agirietan ohartaraz dela kontratua bete egin beharko duela indarrean dauden legezko, erregelamenduzko eta hitzarmenezko hainbat xedapen, betiere lan-arloan, Gizarte Segurantzaren arloan eta laneko segurtasunaren eta osasunaren arloan aplikatzekoak badira.
- 2 Bere enpresa proposamen ekonomikoa prestatu du, enpleguaren babesean, lan baldintzetan eta lan arriskuen aurreikuspenen indarrean dauden legezko, erregelamenduzko eta hitzarmenezko xedapenak aintzat hartuta, eta, bereziki, aplikagarriak diren jarduera sektoreetako hitzarmen kolektiboak eta ingurumena babestekoak.
- 3 Era berean, kontratua esleitu eta gero, langileei benetan aplikatuko zaien lan baldintzei buruz eskatutako informazio guztia emango dio kontratazio organoari.
- 4 Kontratuaren xede den jardueran arituko diren langileei hitzarmen kolektibo hau APLIKATUKO zaie (5.2 artikulua):

 HITZARMEN KOLEKTIBOA
- 5 Kontratu honen xede diren prestazioak egiten dituzten langileen soldata-baldintzak betetzeko esleipendunak duen betebeharra bermatze aldera (SPKLren 122.2 atala) lizitatzailerak adierazten du

DECLARA responsablemente los siguientes:

- 1 Que se da por conocedor/a de que los pliegos de cláusulas administrativas particulares incorporan la advertencia de que el contrato se halla sujeto al cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes y que resulten de aplicación en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad y salud en el trabajo.
- 2 Que ha tenido en cuenta en la elaboración de la oferta las obligaciones derivadas de las disposiciones vigentes en materia de protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales, en particular los convenios colectivos de aquellos sectores de actividad que resulten de aplicación, y de protección del medio ambiente.
- 3 Igualmente que se obliga a facilitar al órgano de contratación cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.
- 4 Que APLICARÁ el siguiente convenio a las/los trabajadores/as que realicen la actividad del contrato (art. 5.2).
 CONVENIO COLECTIVO DE

- 5 A efectos de garantizar la obligación del adjudicatario de cumplir las condiciones salariales de los trabajadores que realicen las prestaciones objeto de este contrato (Art. 122.2 de la LCSP) el licitador se manifiesta que el



aplikagarria den hitzarmen kolektibo sektoriala
honakoa dela:

Convenio Colectivo Sectorial de aplicación es el siguiente:

Donostian, 20__ (e)ko _____ren _____

Enpresaren izena / Nombre de la empresa

Sinadura / Firma



X. ERANSKINA	IZAERA SEXUALEKO DELITUEI BURUZKO DATUAK KONTSULTATZEKO KONTRATUA GAUZATUKO DITUZTEN LANGILEEN DATUAK
ANEXO X	DATOS DEL PERSONAL QUE VA A REALIZAR EL CONTRATO PARA LA CONSULTA DE DATOS SOBRE DELITOS DE CARÁCTER SEXUAL

Kontratu honen prestazioak betetzeko, enpresa adjudi-kaziodunaren langileek adingabeekin lan egin beharko dute. Horregatik, beharrezkoa da prestazioak emango dituzten pertsonak sexu-delituen ziurtagiri negatiboa aurkeztea.

Urriaren 1eko Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28. artikularen arabera, Interesdunak ez daude beharturik administrazioen batek eginak diren dokumentuen kopiak ekartzera, nahiz dokumentu horiek prozeduran aurkeztea nahitaezkoa izan nahiz aukerakoa izan, betiere interesdunak adostasuna adierazi badio dokumentu horiek kontsultatzeari edo ateratzeari. Kontsultatzea edo ateratzea interesdunak baimendua delako presuntzioa egingo da, ez badute prozeduran kontrakotasun espresua adierazi edo aplikatzekoa den lege bereziak ez badu agintzen adostasun espresua adierazi beharra dagoela.

Interesdunaren kontrakotasunik ezean, administrazio publikoek elektronikoki eskuratu beharko dituzte dokumentuak, beren sare korporatiboen bitartez edo datu-bitartekaritzarako plataformei edo hartarako prestatutako beste sistema elektronikoren bati kontsulta eginez.

Horiek horrela, honako adierazpen honekin jakitera ematen dut, azpian zehaztutako pertsonak izango direla kontratuaren prestazioak burutuko dituztenak eta baimena ematen zaiola Donostiako Udalari pertsona hauen datuak egiaztatzeko beraien **sexu-delituen ziurtagiriak** eskatuz.

La ejecución del contrato exige que el personal de la empresa adjudicataria debe trabajar con personas menores de edad. Por ello, es necesario que las personas que vayan a ejecutar las prestaciones presenten el certificado negativo de delitos de naturaleza sexual.

De conformidad con el art. 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento Administrativo Común, las personas interesadas tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración.

La administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos salvo que la persona interesada se opusiera a ello.

No cabrá la oposición cuando la aportación del documento se exigiera en el marco del ejercicio de potestades sancionadoras o de inspección.

Las Administraciones Públicas deberán recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto.

En virtud de lo expuesto, comunico que las personas que debajo se detallan serán las que realicen las prestaciones del contrato y que se autoriza al Ayuntamiento de San Sebastián a verificar los datos de estas personas solicitando **certificaciones de delitos sexuales** de las personas relacionadas a continuación.

IZENA / NOMBRE	ABIZENAK / APELLIDOS	NAN / DNI

Donostiako Udalak agiri horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, bai eskabidea egiten denean, bai eta kontratuak indarrean darraien bitartean, non eta interesdunak ez duen horren aurka egiten.

Interesdunak aurka eginez gero, beharrezkoa da aurka egiteko arrazoiak adieraztea (Datuak Babesteari buruzko 2016/679 (EB) Erregelamenduen 21. art.)

Kontsultatu ["Aurka egiteko eskubidea"](#) izapidea

Donostiako Udalak egiten duen datu pertsonalen trataera legitimatuta dago interes publikoaren izenean edo udalari

El Ayuntamiento de San Sebastián podrá consultar o recabar dichos documentos tanto en el momento de la solicitud como en sucesivas revisiones salvo que la persona interesada se opusiera a ello.

En caso de oposición, es necesario que justifique las razones de su oposición (art.21 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016.

Consulte el trámite ["Derecho de oposición"](#).

El tratamiento de los datos de carácter personal por parte del Ayuntamiento de San Sebastián queda legitimado en el



berari emandako botere publikoen izenean egindako eginkizun bat betetzeko, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erreglamenduaren 6.1 e) artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

cumplimiento de una misión realizada en interés público o el ejercicio de poderes públicos conferidos al propio Ayuntamiento, en los términos previstos en el artículo 6.1) del Reglamento.

Enpresaren izena / Nombre de la empresa:

Sinadura / Firma



XI. ERANSKINA	LANGILEEN LEGEZ KONTRAKO LAGAPENA EKIDITEKO AITORPENA
ANEXO XI	COMPROMISO PARA EVITAR LA CESIÓN ILEGAL DE TRABAJADORES

XI. ERANSKINA - LANGILEEN LEGEZ KONTRAKO LAGAPENA EKIDITEKO AITORPENA

IDENTIFIKAZIO DATUAK	
1. abizena, 2. abizena, izena	NAN-IFZ
Norberaren izenean	
Ordezkatzen dudan enpresaren izenean	
Ordezkatuaren sozietate izena:	
Ordezkatuaren IFK:	

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK	
Kontratuaren izena	Erreferentzia kodea

ADIERAZTEN DU

Esleipendun izatekotan, kontratu hau gauzatzera bideratuko dituen giza baliabidek ez direla enpresaren giza baliabide guztiak.

Enpresaren izena	Sinadura
------------------	----------

**ANEXO XI - COMPROMISO PARA EVITAR LA CESIÓN ILEGAL DE TRABAJADORES**

DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1er apellido, 2º apellido, Nombre	DNI-NIF
☐ En nombre propio	
☐ En nombre de la empresa que represento	
Razón social de la representada:	
CIF de la representada:	

DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Denominación del contrato	Código de referencia

DECLARA

Que, en caso de resultar adjudicatario, los medios personales que adscribirá a la ejecución del presente contrato no son la totalidad de los recursos humanos de la empresa.

Nombre empresa	Firma
----------------	-------

